BON DIA Aruba

Dialuna 23 di April, 2007 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin (incl. BBO)

ATRACO

Dos homber ta atraca y maltrata persona di 64 aña na San Nicolas

Pagina 3.

SALUD

Panelistanan representando hospital a refuta cu ta rechasa pashent cu no tin carchi di AZV

Nan ta acepta tur hende ora cu tin un emergencia

Pagina 2.

LOCAL

E chofer a wordo deteni pa interogacion

Polis a descubri arma den auto cu a accidenta na Tarabana

Pagina 3.

E mucha a wordo haya despues sano y salvo

Buskeda rigoroso riba beach ayera atardi pa mucha di dos aña cu tabata perdi









ORANJESTAD – Ayera atardi a tuma lugar un buskeda rigoroso riba e beach entre oficina di Stand Politie te na Radisson Hotel. Esaki relaciona cu e hecho cu un mucha muhe di 2 aña a perde. Ta asina cu practicamente henter un famia a bay lama y na dado momento e mucha Melony Camarena a disparce for di nan bista. Tabata den careda di 5'or di atardi cu miembronan di Stand Politie, Polis, Search and Rescue, Bombero y hasta helicopter a participa den un buskeda rigoroso riba e beach. A cana henter e beach puntra tur hende si por a mira un mucha chikito. Finalmente te na Radisson Hotel a bin haya Melony sano y salvo. E momento ey tabata den careda di 6'or di atardi caba y hopi di e familiarnan tabata hopi precupa. Ora nan a puntra Melony pakico el a cana bay, el a contesta cu ta serca su mama cu ta traha na Radisson el a bay pa busca un tiki lechi. Loke Melony no tabata sa, cu e dia ey su mama no tabata trahando. E momentonan di angustia cu tabata reina ariba e beach a termina den un reunion familiar hopi ameno.

BON DIA Aruba

Director di Salud Publico gran ausente diabierna durante di conferencia di AMIECO

Panelistanan representando hospital a refuta cu ta rechasa pashent cu no tin carchi di AZV

Nan ta acepta tur hende ora cu tin un emergencia

ORANJESTAD – Un di esnan sigur ausente diabierna durante e conferencia grandi di Trauma di AMIECO, tabata hefe di Salud Publico dr Trevor van Gellekum. Algo cu a keda resalta na final di e dia door di e hefe di INSAM, esta dr Liesbeth Zwanikken, aunke e no a bai asina leu di usa e nomber di van Gellekum. Mes momento Zwanikken a mustra di ta sinti falta di e hefe di ambulance tambe, cu ta Yvette Thuis. Pero aki tambe Zwanikken no a usa e nomber pero a referi na e persona aki. No ta conoci pakico ni van Gellekum ni Thuis tabata presente. Bon Dia Aruba a compronde cu durante henter dia, e dos personan aki no a duna acto di presencia.

Mes momento durante e conferencia grandi diabierna di AMIECO riba Trauma, a keda confirma cu hospital y e departamentonan conserni, ta para ariba cu nan ta duna servicio manera mester ta, y ningun momento ta nenga e servicio medico na ningun hende. Durante un panel na final di e dia aki, varios di e panelistanan a defende nan tereno cu alma y cuerpo indicando cu nan tur ta aporta debidamente pa cuido di un pashent ta na prome lugar.

Un punto cu a hala atencion ta sigur e fenomeno di nenga pashent ora cu esaki bin hospital sin su AZV kaart. Algo cu tur e panelistanan a nenga ya cu nan a mustra cu nan a huramenta pa duna servicio medico na tur tur hende. Y cu tin casonan cu ta rechasa hendenan no ta conoci, a lo menos no den e forma cu e ta wordo pinta. Berdad cu cada persona mester tin su carchi di AZV cu ne, pero cu si e no tine na momento di un emergencia, esaki no ta motibo pa hospital nenga un pashent tratamento. A mustra cu ta splica e pashent e situacion y hopi biaha e siguiente dia, e pashent su famia ta trece e carchi di AZV pa hospital pa asina tin prueba cu e ta sigura debidamente.

Un otro punto treci dilanti ta e falta di informacion cu companianan di seguridad ta brinda otro participantenan cu no ta forma parti di hospital. E representante di e mundo di seguro medico a splica cu enberdad nan ta check solamente nan clientenan sigura na Hospital y ta repasa constantemente cu e personal, si nan sa nan trabou, kico nan tin cu haci etc etc pa nan por bin na remarke pa seguro. A bin un pregunta di publico cu ta mustra cu nan kier pa tin un grupo mas grandi cu ta sigura asina, ya cu tin hopi departamentonan cu ta cai pafo di hospital pero cu si tin di haber cu hospital pero cu simplemente no ta sigura. Algo cu e persona di seguro no por a duna bista ariba.

Accidente cu dos herido na Hooiberg







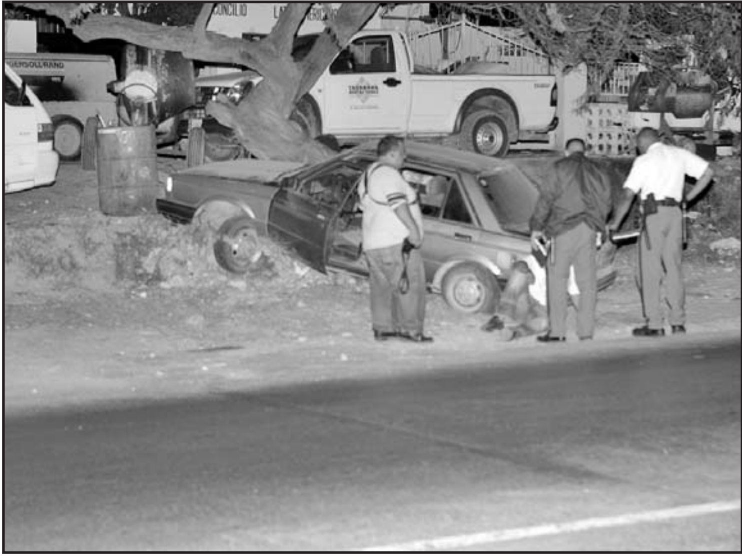
ORANJESTAD – Despues di un diabierna hopi sofocante caminda apenas tabatin biento, diasabra un palo di awa a cay pero e tempo a keda mesun sofocante.

Diasabra mainta tempran, aparentemente door di caminda muha, a sosode un accidente riba e caminda principal na Hooiberg. Un auto Mitsubishi na dado momento a perde control, kita completamente na man robes di caminda y bay dal contra di un BMW.

Debi na e impacto, e dos personanan den e Mitsubishi a resulta herida. Cu Ambulance nan a wordo transporta hospital.

E chofer a wordo deteni pa interogacion

Polis a descubri arma den auto cu a accidenta na Tarabana



ORANJESTAD – Diasabra den careda di 2'or di marduga, Polis a bay na e rotonde na Tarabana caminda un auto lo a bolter.

Na e sitio e patruya ta mira un Nissan Sunny A-21232 cu no a bolter sino accidenta y a subi un sero y den e auto tabata e homber J.P.(19). J.P. a declara na e agentenan di Polis cu e tabata ocupante di e auto y cu e chofer tabata un Colombiano kende a baha for di e auto y core bay.
Polis a constata cu J.P. tabata bou influencia di alcohol y e tabata keha di dolor na su pia. Esei tabata motibo cu Polis a pidi asistencia di Ambulance.

Mientras cu Polis tabata warda Ambulance, un testigo a acerca nan y a informa nan cu el a mira kico a sosode y cu J.P. ta e chofer di e auto. Esaki a crea un situacion nobo, caminda claramente J.P. a ganja Polis.
Mientras cu personal di Ambulance tabata atende J.P., Polis a bay listra den e auto y a bin topa cu un klop. Door cu no tin registro di joyriding riba e auto, no tabata necesario pa hiba esaki warda di Polis.
Ta asina cu personal di Ambulance a notifica Polis cu nan no a constata nada na J.P. o sea cu e no tabata herida.

Polis a hiba J.P. warda di Polis pa interogacion y despues cu un procesverbaal a wordo traha e por a bay. E clob a keda confisca, mientras cu e auto a keda staciona na canto di caminda.



Dos homber ta atraca y maltrata persona di 64 aña na San Nicolas

ORANJESTAD – Diasabra 3.30 di marduga, Polis a bay na un bar na San Nicolas caminda tabatin un persona masculino tur na sanger.

Pafo di e bar, e agentenan di Polis a topa cu e homber J.O.(64), kende en berdad su cara tabata na sanger. J.O. tabata sangra for di su nanishi y su boca.
El a bisa e agentenan di Polis cu ora el a sali for di e bar, el a wordo ataca pa dos homber color scur, kendenan a bringa cun'e. Nan a dale algun mokete den su cara cu consecuencia cu J.O. a cay. Nan a bay cu un cartera conteniendo 100 florin y algun carchinan di banco. J.O. no tabata kier asistencia medico y pesei Polis no a pidi asistencia di Ambulance. El a bisa cu e ta bay su cas y cu e lo pasa Recherche pa haci denuncia.

Ta sumamente lamentabel cu un persona di 64 aña ta wordo maltrata di e forma aki, caminda su placa ta wordo kita for di dje. Recientemente den Corte por a mira cu Corte a baha cu man duro riba tipo di atraco asina. Ta di spera cu pronto autoridad lo gara e atracadonan y cu Corte lo baha cu tur peso di lei riba nan.

Chofer ta perde control y ranca palo di lus lagando Sero Patrishi y bicindario sin coriente pa mas di 12 ora largo



SERO PATRISHI – Diasabra marduga un vehiculo riba e caminda principal di Paradera pa Playa na altura di Charlie na Sero Partishi ta perde control y ranca un palo di lus cu transformer pega riba dje. Esaki a causa cu coriente a cai na un parti grandi di Sero Patrishi, Paradera, Rooi Afo y Sero Blanco. Tur e barionan aki a keda sin coriente pa 12 ora, y hopi persona no por a drumi mas despues di accidente, y pa colmo tabata un dia sumamente calor ayera. E chofer mientras tanto a keda herida y transporta pa hospital.



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia

AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com

ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

E auto a keda confisca

Polis a detene chofer cu a falsifica plachi di number di auto

ORANJESTAD – Diabierna mainta durante un control di trafico cu Polis a tene riba Caya Ernesto Petronia a altura di Ponton, a confisca y detene chofer di un auto cu a falsifica e plachi di number di auto.

Tabata den careda di 10.30, ora cu un agente di Polis ta mira con un Daihatsu A-47556 bayendo direccion Noord, diripiente a brake prome cu yega na e area di control y a bay staciona dilanti di un supermercado.

Polis a dicidi di bay investiga e actitud sospechoso aki di e chofer y a bin constata cu e chofer homber E.A.K.(50), no solamente no tin rijbewijs y tampoco documentonan di e auto, sino tambe cu el a falsifica un number di auto di 2006 pa un di 2007.

E agente a bisa E.A.K. cu loke el a haci ta prohibi y ta ser considera como falsificacion. E.A.K. a admiti cu el a falsifica e number di auto.

Polis a pidi un takelwagen pa takel e auto hiba warda di Polis, mientras cu E.A.K. a wordo hiba warda di Polis pa interogacion.

E autonan a keda na warda di Polis te ora cu E.A.K. por presenta cu e documentonan legal y na orden pa e auto.

Chofernan ta sigui busca peliger pa nan bida

Polis a core cu tur hende na caredanan ilegal riba Sasaki

ORANJESTAD – Ta parce cu e cantidad di accidentenan tragico cu a tuma lugar e aña aki, no a concientisa cierto chofernan pa no busca peliger pa nan bida. Apesar di tur e esfuersonan cu a haci pa na Palo Margo por test auto y tambe pusta auto, toch tin chofernan cu kier tene caredanan ilegal ariba caminda, formando un peliger hopi serio pa trafico en general.

Mayoria di biaha e momento cu e caredanan ilegal aki ta tuma lugar, ta den oranan di marduga ora cu supuestamente trafico mester ta trankil. Den oranan di marduga, hopi biaha despues cu personanan a dal algun drinks, e kick ta drenta nan pa bay pusta auto cu tur consecuencia cu esaki por tin.

Diasabra 12.45 di marduga, Polis a wordo notifica di caredanan ilegal cu tabata tumando lugar riba Sasaki na altura di Wendy's.

Polis a bay na e sitio y por a constata cu den e oranan di anochi laat aki, tabatin un cantidad di persona para canto di caminda pa mira careda. Pa loke ta trata e autonan mes cu lo mester a pusta contra otro, esakinan a baha na awa dia bieu.

E patruya di Polis a core cu tur hende for di e sitio, pa evita asina cu cualkier chofer lo por invita otro pa bay pusta, siendo cu esaki ta contra lei.

Choller ta kibra e vitrina y horta na Baba's







ORANJESTAD – Diasabra Polis a bay na Baba's den caya grandi, caminda un choller a tira un piedra door di e vitrina y a bay cu diferente articulo.

Na e sitio Polis a mira e piedra cu e choller a benta door di e vitrina. A papia cu empleado di Baba's y despues a haci investigacion den bicindario no por a mira e choller.

E patruya a dicidi di bay na Hotel Central pa mira si aya lo por topa cu e choller pero sin resultado. Investigacion ta sigui su curso.

Andin Bikker ta mustra cu de lo contrario articulo 43 di statuut ta papel morto

A duna Conseho di Minister di Reino 2 siman pa reacciona riba boycott di Nel Oduber contra matutino

Sino lo conclui cu Hulanda ta considera Aruba un wildwest y Oduber como aguacil

ORANJESTAD – Un carta manda pa Conseho di Minister di Reino Hulandes door di Andin Bikker ta relata libertad di prensa y e falta di esaki na Aruba. Refiriendo su mes na e carta di InterAmerican Press Association, e la pidi un opinion di Conseho di Minister di Reino dentro di un periodo di 14 dia.

Bikker ta haci referencia na articulo 43 di statuut y articulo 10 di e tratado europeo riba derecho humano y libertadnan fundamental. Citando parti di esaki, e ta mustra cu e persona di Prome Minister Oduber ta den forma abierto y sin presedente ta pidi un boycot contra un matutino na Aruba, Bikker ta mustra cu por lo menos desaproba e actuacion di Prome Minister riba e topico aki.

De lo contrario Bikker lo no por saca otro conclusion di cu articulo 43 di statuut no ta nada mas cu un carta morto y cu Aruba a transforma su mes den un berdadero Wild West, y cu Oduber a haya titulo oficial di Sherif, osea aguacil.

E carta aki a wordo manda diasabra ultimo door di Bikker pa Conseho di Minister di Reino y como tal ta pidi un contesta den 14 dia di tempo.

E asunto aki ta haya un titulo internacional mirando cu awor ta involucra Reino Hulandes, unda cu Bikker lo kier 'lok uit' gobierno Hulandes y si esaki no logra, ta cataloga e gobierno Hulandes como uno cu no ta reconoce e statuut menciona.

Di otro banda Oduber a mustra caba cu ningun momento e la pidi un boycott contra e matutino Diario, den calidad di Prome Minister sino como lider di partido MEP. Di otro banda, expertonan politicologico ta mustra cu riba un isla asina chikito manera Aruba, ta masha dificil pa distancia e dos posicionan aki for di otro y si e mandatario a jama e boycott den calidad di lider, e tin mesun efecto pasobra e tambe ta carga e funcion di Prome Minister. Mes momento analistanan ta mustra cu Oduber no a rechasa e ponencia aki como Prome Minister, pues como tal nan ta haya cu tambe por deduci cu Prome Minister Oduber tambe ta aproba di e asunto aki.

Awe ta ser recorda natalicio di Boy Ecury

ORANJESTAD - Awe ta ser recorda un aniversario mas di e natalicio di nos heroe nacional, Boy Ecury.

Boy Ecury lo a cumpli 85 aña di edad, si e no a perde su bida den defensa di e derecho pa libertad durante II Guera Mundial. Nos yiu di tera, Boy Ecury a sacrifica su bida den nos madre patria pa bienestar y libertad di nos tur. Hopi aña a pasa caba pero Boy Ecury su gran obra nunca por wordo lubida pa nos generacion actual y futuro.

Minister Eddie Briesen

AVP tabata tin mesun proyecto cu MEP pero un poco diferente pa ehecuta na waf

Partido AVP tin un memoria selectivo y mesquino, segun e mandatario

ORANJESTAD - Ultimo tempo Minister di Turismo y Transporte, Eddie Briesen por a mira den varios medio un cantidad di articulo emiti pa e miembronan di partido AVP, unda cu algun di nan e mandatario a pone atencion na dje. Un di nan ta, unda cu mr. Mike Eman ta bisa "gobierno ta cometiendo un atentado riba comercio di centro di ciudad, dor di e proyecto di waf na Oranjestad", "Namdar Mega Mall menasa pa centro di ciudad", y tur esaki ta trece un alegria pa Minister Briesen toch, paso e ta contento cu sr. Mike Eman a cana rond, paso ta solamente den campaña e ta hacie pa colecta su fondonan mesun cos cu nos (MEP), paso e la bai check bisa cu na Port of Call tin 21 tienda, Seaport tin 40 establecimento comercial, na Royal Plaza tin 45, Havenstraat tin 32, Caya grandi cu ya ta sufriendo tin 144 establecimento, Chia Mall tin 9 negoshi, Aventura Mall tin 9 establecimento Comercial, Plasa Daniel Leo cu 8 establecimento comercial, Bayside Mall cu 48 establecimento comercial, Renaissance Mall cu 57 establecimento comercial, Holland Mall cu nuebe negoshi, Wilhelminastraat cu su 30 negoshinan y no mester lubida e 20 kiosco na waf y e 17 markthall na waf, e la cana conta tur, entotal e ta papia di mas cu 15 centro comercial, 400 tienda y 40 restaurant.

Awor locual cu e ta bisa ta cu loke ta bai haci aki, ta construi mega mall, hotel, restaurant y apartamento den boca di waf y cu ta bai construi 40 hectar di mall nobo den boca di waf, anto pesei sr. Briesen a bin cu loke nan ta bai haci den boca di waf, cu not a ni yega 40 hectar, pero ta bon pa corda partido AVP ki plan nan a alga atras, paso nan memoria ta selectivo. Banda cu e ta uno mesquino, e ta un mente selectivo.

Ora cu coi e raport, Bermelo & Argamil ta un raport cu AVP a laga traha pa desaroya e waf di Oranjestad, nan a bisa cu pa loket a trata Aruba su futuro como un port of call y home port, nan ta sinti cu gobierno mester designa Oranjestad te San Nicolas Duty Free, desaroya un master plan pa centro di ciudad y nan ta bai expande oportunidad pa bin cu mas negoshi duty free den boca di waf, pues mesun proyecto cu gobierno tabata tin intencion pa haci.

E proyecto aki di AVP tabata di 14 di mei 1996, Wilhelminastraat y e 400 tienda y e 20 restaurant nan aki no tabata existi. Sr. Briesen a bisa cu e ta contento cu den oposicion nan ta lanta for di soño y cu nan ta wak cu tin comercio den caya Betico Croes y cu nan ta funciona. Tambe ta bisa den e raport di AVP" cu APA tin un oportunidad unico, pa beneficia di un crecemento di pasaheronan crusero dor di e desaroyo di bin cu mas negoshi y un area diversifica



di comercio den e area di e waf, APAP por beneficia di e entradanan aki directamente dor di inverti y maneha espacionan pa negoshi", esaki ta simplemente un parti di e raport di AVP.

Sr. Briesen a sigui splica mas leu cu "APA tin un oportunidad unico pa beneficia dor di e aumento di gasto di turistanan, dor di desaroya un area di duty free di punta a punta den area di waf y esaki ta den un documento cu gobierno tin, cu e gobierno di AVP a laga atras". Minister sr. Briesen a bisa cu tin un area grandi di comercio cu AVP kier a traha y cu partido AVP a lubida cu Caya Betico Croes tabata existi, of kisas ora cu AVP ta den gobierno Caya Betico Croes ta haci nan dolo, pues e por yame Nassaustraat, pero pa MEP e ta keda Caya Betico Croes. Ora bo ta lesa cu MEP ta bin cu hotel Minister Briesen a bisa cu esaki tabata den un raport di AVP anterior caba "e parti west di e puerto, lo mester keda uza, pa un totalidad di 4.4 hectar di tereno, por keda uza a traha un hotel y un centro financiero" pues aki por mira e proyecto lanta for di tera y partido AVP ta contra di algo cu nan mes tabata tin plania den pasado, sinembargo gobierno di MEP a dicidi di modifica algun cos cu no tabata corecto riba dje.

Segun Andin Bikker di partido Democracia Real

Nos pais ta claramente den un crisis constitucional

Pueblo por acudi na e partido pa raporta kehonan di e gobierno actual



ORANJESTAD – Nos pais ta claramente den un crisis constitucional segun lider politico di e partido Democracia Real, Andin Bikker. Pa ilustra esaki e ta referi na varios punto cu ta acenta esaki. Entre nan tin cu director di Banco Central ta wordo hala un banda paso e si ta serio den su trabow pa vigila nos moneda; ministerio publico ta shock e comunidad cu trato di handschoen di fluweel pa esnan yega na gobierno (den caso di violacion, estafa na Aruba Utilities, intento di soborno, menasa via telefon di bestuurskantoor, permiso gate, etc.) y asina tin mas.

Otro puntonan ta cu prome minister ta purba caba cu libertad di exprecion; minister Booshi Wever cu ley di LTU contra di derechonan humano; minister Booshi Wever ta incita odio contra di stranhero (e ta pretende di ta pro dokternan yui di tera, pero e mes ta cada bes na Venezuela pa tratamento, y ta loco pa trece cardiologonan di Venezuela pa core cu dokter C. Lacle, un yui di tera; unda taxista Hendrik Croes di Amigos de Colombia e keda?); y ministerio publico ta shock e comunidad cada bes cu prolongacion di detencion di comerciante (y choller ta liber).

Pa colmo instancianan cu mester bisa algo manera Hulanda, ta keda keto. PDR si no ta bay tolera cu un gobierno cu ta duna tur indicacion di ta meti den actonan corupto (soborno, permiso gate, etc.) y contra moralidad (minister Lee), ta bay lastra e pais den un abismo. E ministernan actual ya ta cla, mayoria ta di tercera edad gosando ya caba of casi di tremendo pensioen, tin ta biba practicamene na Punto Fijo. Nos pueblo si no tin pensioen barbaro ni tin e luho di bay pisca tur weekend riba tera na Venezuela. Mirando e crisis di mal gobernacion y e falta di un defensor di pueblo institucional (“Ombudsman”), PDR ta bay fungi como tal te ora bin un bon gobernacion.

PDR tambe ta bay responsabilisa e gobierno di Reino Hulandes pa ta laga gobierno di Aruba trapa riba derechonan humano y hiba mal gobernacion, actuando contra articulo 43 di e Statuut. Gobierno di Reino mester laga nos sa si Statuut ta bal algo of aparentemente ta sirbi solamente pa logra inscribi cierto actanan na censo.

Pronto pueblo lo por bay acudi na e Centro di Democracia nobo di PDR, pa entrega su kehonan contra di abuso di derechonan humano, mal gobernacion y persecucion politico. Pueblo, tene un poco pasenshi, manera e dicho ta bisa: “no tin malesa cu ta dura 100 anja, y no tin curpa cu por wante”: Aruba no por soporta e malesa di mal gobernacion di MEP mas, y e malesa ey sigur no ta bay dura segun lider di e partido Democracia Real, Andin Bikker

Aunke cu e partido gel a gana na Curacao diabierna ultimo

Formacion di un gobierno cu partidonan contra Slotverklaring lo ta algo sumamente dificil

Segun analistanan politico ta observa

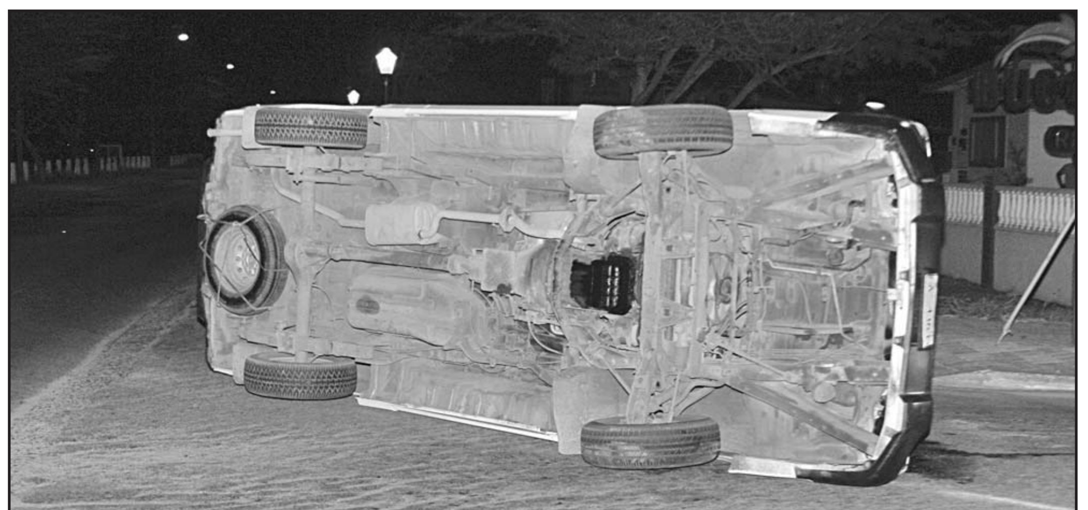
ORANJESTAD – Eleccion na Antia a conoce su resultado diabierna anochi laat unda cu entre otro na Corsow, tabata cla cu mientras cu e partido cu a gana eleccion, esta Par, tabata e gran ganado, e slotverklaring pa cual e la boga pe, a resulta e perdedo. Esaki pasobra e partidonan cu a vota contra slotverklaring, hunto nan tin un gran cantidad di voto y esaki ta mustra cu Corsow a papia palabra cla segun expertonan, cu slotverklaring a keda rechasa. Algo cu partido Par lo tin cu bai traha duro ariba.

Esaki pasobra pa cuminsa segun analistanan, Par tin cu bai forma e proximo gobierno (cu e la priminti di keda cla cune pa 1 di juli) cu un cantidad di partido cu ta contra e slotverklaring y contra Par. Como tal un formacion di gobierno insular lo ta algo bastante dificil segun e mesun analistanan aki. No ta descarta cu por bin e fenomeno 'gana anochi perde mainta' cu ta nifica basicamente cu e partido cu e anochi di eleccion ta resulta ganado debi na e resultadonan, su mainta ta bira e perdedo. Esaki pasobra e sobra partidonan lo a uni forsa contra esun ganado, lagando esaki como esun perdedo finalmente.

Algo cu a pasa masha hopi biaha mes caba na Corsow. Y entre otro esun cu a sa di biba esaki personalmente ta Anthony Godett cu na varios occasion a sa di gana eleccion abrumador, pero otro partidonan mustrando nan desaprobacion di e partido oranjo a forma un coalishon rond di FOL y lague afo den mas di un occasion. Como tal, e como partido Ganado, finalmente a resulta esun perdedor.

Lo ta sperando Corsow simannan y luna hopi dificil mirando cu no ta bai ta nada facil segun analistanan politico, pa forma un gobierno cu Par na cabes, mientras cu e partido aki ta keda para ariba cu mester bai pa e slotverklaring firma na November di aña pasa. Y hopi ta mustra cu e problema ta uno di Par mes, si mira cu mientras cu e partido hel ta boga pa slotverklaring, ningun momento a splica e pueblo di Corsow, e beneficio y e puntonan mas principal di e slotverklaring. Como tal, mientras ta blo papia di slotverklaring, e pueblo mayoritario no tin un nocion di kico ta kico den e slotverklaring aki. Tempo lo mustra kico e desaroyo aki lo trece pa tanto Corsow como Antia.

Auto ta bolter na Palm Beach



ORANJESTAD – Durante fin di siman tabatin varios accidente cu a sosode. Loke tambe a keda constata cu tabatin algun caso di auto cu a bolter.

Diasabra den oranan di anochi, Polis a bay na Palm Beach caminda un auto a bolter. A resulta cu, door di velosidad halto, e chofer na dado momento a perde control y e auto a bolter. Afortunadamente ningun persona a resulta herida.

Dia 2 y 3 di mei proximo

Workshop di specialistanan local den e di 8 Congreso Internacional di Educacion y Pensamento na Aruba

ORANJESTAD - Dia 2 y 3 di mei lo tin un cantidad grandi di workshops internacional pa maestronan di scol como parti di e workshopnan pre-congreso. Lo tin un total di 25 workshop sumamente interesante, duna pa specialistanan local (5) y internacional (20). E workshopnan aki lo brinda nos maestronan oportunidad pa refresca y amplia nan conosemento profesional, desaroya mas ainda nan habilidad pa duna les optimal, y hasi contacto cu desaroyonan di enseñansa internacional.

Entre e workshopnan lo tin un workshop duna pa specialista den educacion di arte y maestro di arte sr. Stan Kuiperi di Aruba, riba diahuebs 3 di mei na Radisson Hotel.

E workshop aki yama "Creative Education: Rebuilding the Local and Global Community". E ta specialmente pa maestronan local den enseñansa preparatorio, primario y secundario, y tur otro persona cu ta traha cu gruponan y riba e tereno di educacion, creacion y inovacion.

Den e workshop aki, maestronan lo trata cu e tema "Desaroyo di Habilidadnan Creativo". Pues no ta trata Arte so, si no henter e capacidad creativo humano, pa aplica riba tur tereno den nos comunidad y soluciona nos problemanan creativamente.

Fundamental den e workshop aki ta cu e berdadero esencia humano ta e poder creativo cu cada un di nos tin di nos mes. Ningun talento special ta rekeri. Lo mustra con otronan ta pensa creativamente, y lo toca varios tereno di nos comunidad.

E tema aki ta di suma importancia den desaroyonan mundial actual, como cu expertonan ta indica cu e proximo fase den desaroyo humano, social-economico, educativo, tecnologico, industrial, cultural, etc., lo ta riba tereno creativo. Pues e creatividad humano lo bira e ingrediente mas importante den desaroyo riba tur tereno mundial.

Pa garantiza cu e proximo generacionnan na Aruba tambe participa den esaki, nos enseñansa mester ta creativo, nos maestronan mester sa con pa yuda desaroya habilidadnan creativo di tur alumno y studiante. Di e manera aki so por desaroya optimalmente e potencial grandi cu ta existi caba den nos comunidad local y global.

Educacion di Arte, hustamente pa su caracter creativo, ta sirbi como un medio perfecto pa desaroya habilidadnan creativo. Pa e motibo aki, cada scol na Aruba mester tin materianan di arte y creatividad den su curiculo, preferiblemente integra cu otro materianan tambe.

E workshop "Educacion Creativo" lo trata e tema aki, y na mesun momento yuda y inspira e maestro pa yega na implementa esaki na manera practico pa su mes, den su klas y den su scol.

E chofer a keda deteni

Chofer burachi a bay dal tras di auto di Polis

ORANJESTAD – Diasabra den oranan di marduga, un auto a bay dal tras di un patruya di Polis cu tabata para mey mey di caminda cu lusnan di alarma sendi pa atende un accidente.

Tabata den careda di 1.30 di marduga cu a pidi asistencia di e experto di Trafico a Catiri pa un accidente.

A resulta cu un Dodge A-52355 a dal tras di un patruya di Polis. Investigacion a mustra cu e chofer di e Dodge e homber J.N.R.(42) tabata bou influencia di alcohol y no tabatin su rijbewijs.

Inmediatamente Polis a detene J.N.R. y a hibe warda di Polis Noord pa mas investigacion.

Na warda di Polis Noord ta resulta cu J.N.R. no kier a pasa e test di alcohol. El a nenga rotundamente di supla den e aparato cu ta registra e grado di alcohol den curpa di un persona.

Mirando e hecho cu J.N.R. a dal tras di un patruya di Polis, a core auto bou influencia, no tabatin rijbewijs y pa colmo no kier a haci e test di alcohol, a pone cu el a keda deteni.

Polis mester a lucha y boei homber cu a resisti contra su detencion

ORANJESTAD – Diasabra den oranan di marduga Polis tabata bastante ocupa cu diferente caso caminda diferente persona a wordo deteni y hiba warda di Polis. Tin casonan caminda e sub oficial na warda di Polis a haya cu ta necesario pa laga sera algun persona.

Diasabra mas o menos 4.30 di marduga, un patruya di Polis cu tabata coriendo den Werfstraat, a mira den un parking lot un multitud di hende para manera cu tin un problema.

E agentenan a bay aberigua kico lo tabata pasando y algun persona a informa e agentenan di Polis cu un homber lo tabata maltratando un persona femenino.

Inmediatamente e agentenan a bay intermedia caminda a constata cu tabatin un discusion hopi fuerte entre un persona masculino y un persona femenino.

A resulta cu e homber C.P.(24), no kier pa su amiga L.v.d.M.(19) bay cu e auto. Polis a constata cu ambos tabata bou influencia di alcohol y hopi altera.

E agentenan a purba di papia cu C.P., pero e no tabata kier a rasona. Mirando e hecho cu e no kier rasona y e tabata bou influencia di alcohol, Polis a decidi cu ta detene.

C.P. no kier a bay cu Polis y a cuminsa resisti contra su detencion. Aki ta caminda cu Polis mester a pone C.P. su cabes na waterpas y mustr'e cu e mester sigui orden di Polis. A cuminsa un luchamento caminda C.P. a bay suela y a wordo geboei y hiba warda di Polis.

Na warda di Polis, el a wordo sera pa asina e sosega su curpa.

Cacho a morde señora cu tabata canando cu baby den stroller

ORANJESTAD – Diasabra 9.30 di mainta, Polis a bay na Mabon pa un caso caminda un cacho a ataca un señora.

E agentenan di Polis a papia cu e señora B.T.(53), kende a duna di conoce cu e tabata cana cu un baby den un stroller y na dado momento cacho di bisiña a atak'e y mord'e na su enkel. E agentenan di Polis por a constata cu e señora tin un mordi na su enkel drechi y cu su carson a wordo kibra.

Polis a bay papia cu e bisiña, e homber R.A.(44), kende a bisa cu e lo cubri tur e gastonan di tratamento di B.T.

Parlamentario Lampe a keda interoga den e caso di Namdar un biaha mas

Mester tin transparencia den donacion pa campaña politico

ORANJESTAD - Diasabra dia 21 di april sr. Rudy Lampe su persona a keda interoga dor di recherche na warda di polis nobo na Noord entre 9'or di mainta te cu 12'or di merdia. Ta trata di un asina yama 'feitenonderzoek' den e famoso caso di Namdar. Sr. Lampe a declara loke su persona a bisa caba na medionan di comunicacion. "Ta dia 24 di maart 2007 sr. Michael Williams a presenta na mi cas y a entrega mi un copia di e carta di Namdar. E copia di e carta no tabata tin fecha ni nomber di e persona na ken e carta tabata dirigi. Prome cu esei mi no a tende absolutamente nada di existencia di un tal Namdar", asina lider di RED a laga sa.

Partido RED ta saka un les importante di e caso di Namdar y pesei diasabra ultimo dia 21 di april nan a start cu un red di 'small donations' pa yuda na e proximo campaña electoral di RED. Campaña electoral ta birando dia pa dia mas caro. E candidatonan riba lista mester di mas placa pa nan por gana. Nan ta competi cu otro pa wak ken ta recauda mas fondo. Asina nan ta ricibi placa bao mesa di esnan cu ta busca contract pa un proyecto grandi. Sumanan grandi ta wordo ofreci di parti di esnan cu kier cumpra un favor. Partidonan ta bira asina marionette di interesnan economico poderoso. Esun cu tin mas placa pa bende na publico un partido of candidato ta bira esunan cu ta goberna e pais. Esaki ta habri portanan pa corupcion drenta y pesei un Namdar a drenta politica na Aruba.
RED kier kibra e circulo vicioso aki. Nos a tuma e iniciativa di organisa un 'un red di donacionnan chikito'. RED mester di fondo pa por core campaña, pero RED no ta acepta pa placa sushi drenta via porta di patras den politica di RED. RED no ta acepta placa di cualke Namdar. RED ta acerca e ciudadano pa contribui cu donacion chikito. E red di donacionnan chikito aki ta crea e fondo grandi pa RED bai su campaña exitoso. Donacionnan mester keda deposita na e cuentanan bancario di RED. Ningun persona ta autorisa den nomber di RED pa acepta placa cash di un ciudadano. Ningun persona ta autorisa pa ricibi den nomber di RED placa riba su cuenta personal na banco.

Donacionnan mester keda deposita na e cuentanan bancario di RED. Un ciudadano por duna un donacion unico of un donacion mensual. RED mester di placa pa paga su publicidad den campaña. Mas di mitad di e placa di campaña ta bai pa paga spots na radio y television. Nos no ta busca placa sushi y no ta posibel pa cumpra RED. E ciudadano por duna awor un contribucion chikito na RED y e por ta sigur cu ora RED drenta gobierno e ta bai sirbi e interes general. Nos no tin ningun interes particular di ningun Namdar pa sirbi, pasobra nos tin un red di donacionnan chikito di ciudadanonan.

Scouting Aruba ta celebra St. Joris Dag promer biaha riba diasabra 21 di April

ORANJESTAD - 23 di April ta dia di St. Joris, patrono di tur scout na mundo. Lord Baden-Powel fundador di Scouting na mundo a skohe St. Joris como e patrono di Scouting pa su balentia pa enfrenta un dragon, lucha cune te ora ela logra vence esaki pa proteha bida di tur e sernan femenino cu tawata ser tira bibo como cuminda pa e dragon aki.
St. Joris tawata contra di e acto aki y a dicidi di subi su kabai, bisti su harnas, pasa man pa su schild y speer cu como meta kaba cu e inhusticia aki.
Tur aña scout nan ta celebra St. Joris cu apertura di dia caminda ta repasa nan ley y promesa. Ta ricibi nan dagopdracht pa asina cuminsa e dia jen di energia pa demostra di ta orgujoso di ta un scout y cu e balentia pa enfrenta bon prepara e munda nan dilanti. Tur miembro ta ricibi na rosa como simbolo di dia di St. Joris.
St. Joris dag ta e dia cu tur scout ta kana henter dia den nan uniform pa tur hende por wak cu nan ta un scout y ta celebra St. Joris Dag.
Anochi tur scout ta topa otro den nan seno y den forma di un kampvuur ta trece e momento di reflecion y alegria dilanti di ta orgujoso di ta un scout, cantando y dunando nan presentacion na tur mayornan y familaires presente.



E ana aki ta promer biaha cu Scouting Aruba ta celebra St. Joris dag ariba diasabra 21 di april enbez di 23 di April, pa asina duna tur esnan cu durante siman ta traha y no ta ricibi coöperacion di doñonan di trabao pa por ta presente como lider scout cu boluntariamente ta inverti nan tempo liber den scouting y tambe pa facilita tur e miembronan hubenil cu aña pa aña ta bira mas dificil pa perde ora di skol pa ta presente na e ceremonia di apertura di St. Joris Dag y pa tene wacht durante di henter dia.
Despues cu cada aña ta skohe un otro districto pa celebra esaki. E aña aki Scouting Aruba a skohe e parkeerplaats dilanti di St. Dominicus College pa tene e ceremonia di apertura caminda despues e verkenner & Explorernan lo tene wacht na e monumento di St. Joris te cu 4 or di atardi.
Scouting Aruba ta invita pueblo di Aruba pa presencia nos apertura di dia cual ceremonia ta planea pa cuminsa 9.00 or di mainta y lo termina pa 10.30 dilanti di St. Dominicus college.
Despues di e ceremonia e verkenner & Explorernan lo tene wacht na e monumento cu tur hende lo por pasa aprecia y stimula e hobennan aki cu ta skohe actividad sano pa prepara nan mes pa ta un mihor hende pa hiba nos Aruba dilanti ariba e bon caminda.
Durante di dia cada grupo scout lo tin un actividad, den nan mesun bario cu nan miembronan y anochi cada grupo lo sera e dia cu un kampvuur caminda lo tira e rosanan y pidi un bon deseo pa na mes y pa e organisacion scout cu nan ta pertenece.
Scouting Aruba kier a gradici e hoofd di St. Dominicus y de La Salle College pa nan tremendo coöperacion, pa por permiti nos usa nan tereno y facilidadnan. Tambe na Bopel cu tur aña fielmente ta coöpera cu nos cu e palo di banderanan.

Scouting Aruba kier a felicita tur Bever, Welp, Verkenner, Explorer y Lider scout ariba nan dia y ta desea cu tur scout lo sa di cumpli cu nan tarea di dia y ban laga tur hende mira cu nos ta un scout di curason cu orgujo ta bista nos uniform henter dia.

Na ocasion di Dia di Tera

Industria di turismo tambe mester tuma paso pa reduci impacto riba 'global warming'

Cambio di clima mundial lo ta devastado pa varios destinacion turistico



ORANJESTAD--Ta ora pa ta spanta riba e cambio di clima. E ta importante pa no ta un alarmista, pero e ta necesario pa ta alarma. Asina Minister di Medio Ambiente di Gran Bretaña David Miliband a declara un aña pasa.

Bon Dia Aruba awe ta dedica atencion na un raport prepara pa The Travel Foundation, un organizacion basa na Inglaterra, cu a haci un analisis profundo con turismo por contribui sea na e tendencia mundial di produci gasnan peligroso pa medio ambiente, of scohe pa tuma pasonan awor aki pa minimalisa impacto riba medio ambiente.

E ponencianan aki ta bira mas fuerte awor cu a caba di celebra otro Dia di Tera cu tabata ayera, y e hecho cu tin un discusion global riba cambio di clima pa motibo di accionnan di hende. Accionnan cu ta den man di cada un di nos, pa evita cu uno, ta malgasta energia y como tal, haci menos impacto posibel riba e fuentenan di energia regular cu nos conoce.

Tur

Segun e Minister Britanico, mundo ta core tras di e curva, y idealmente lo mester a tuma paso 10 pa 15 aña pasa.

Y mirando cu turismo ta e industria mundial mas grandi, e ta facil pa hende pensa cu su impacto ta menos cu por ehempel un refineria. Al contrario. E tin un impacto y mas importante ainda, pa un destinacion ta exitoso pa un tempo largo, mester tuma pasonan necesario pa minimalisa e impacto. Segun ehecutivo di World Economic Forum Rick Samans, "nos no mester lubida cu turismo por trece beneficionan imenso pa destinacionnan y pa hendenan cu ta biba na e paisnan ei. Yuda conserva recursonan natural y cultural, mientras cu ta injecta finanzas necesario den economianan local."

Y ta persei mes, Director di The Travel Foundation, Sue Hurdle ta kere cu turismo sustenibel ta e "imperativo nobo," pues e enfoke principal cu tur den e industria mester pone atencion riba dje.

TURISMO SUSTENIBEL

Den e realidad cu nos ta bibando awor aki, tin algun hecho cu no por sconde di dje. Uno ta cu tin prueba contundente cu 'global warming,' esta cu mundo ta birando mas cayente, ta tumando lugar. Dos, cu e proceso aki lo afecta hopi destinacion turistico. Reportahenan internacional ta mustra efectonan di cambio di clima. Na Aruba tambe nos ta sinti efecto di cambio di clima. Un di e peligernan grandi e cambio di clima ta cu hopi destinacion den Caribe y Oceano Pacifico lo por hasta desaparece pa motibo di lama cu ta subi. Destinacionnan di winter por perde tur nan atractivo ya cu lo no tin sneeuw mas. Pa hopi destinacion di winter Europeo, e temporada cu a caba di pasa tabata un desaster financiero, ya cu practicamente no tabatin sneeuw natural. Mas ainda, un clima mas calor ta trece mas malesa.

GAS CARBONO DIOXIDE

E principal culpabel pa e gasnan cu ta contribui na 'global warming,' ta e carbon dioxide (CO_2) cu no solamente produci pa fabricanan y vehiculonan cu ta core riba productonan deriva di petroleo, pero tambe avionnan y actividadnan riba tera cu ta necesario pa drai un industria turistico. Na e momentonan aki, tin estudionan andando pa determina kico e impacto ta di avionnan y bapornan crucero riba e medio ambiente mundial, y asina comprende con esakinan ta traha miho. Mester balanza e impacto riba medio ambiente cu e industria di biahe ta trece cu n'e, cu e beneficionan cu e industria ta produci pa destinacionnan.

Avionnan ta e contribuyente mas grandi di carbon dioxide, den e industria turistico. Pero ademas di e gas aki, avionnan ta laga otro tipo di gas den atmosfera, cu por tin efecto riba e ozon cu ta proteha nos atmosfera.

Aunke cu e emisionnan di CO_2 procedente di avionnan, ta un proporcion chikito di e total, turismo y biahamento, segun proyeccionnan, lo bira hopi mas grandi ainda, cu ta haci cu e ta un fuente di precupacion pa gobiernonan, organisacionnan ambiental y media. Como tal, hopi estudio ta sugeri pa introduci leinan y manehonan unda ta impone un belasting ambiental, y negociacion obligatorio riba e cantidad di emision cu lo permiti cada compania. Consumidornan mester ta prepara cu nan lo sinti efecto di e focus dirigi riba combustibel y eficiencia operacion, y e lanzamento di otro pasonan pa limita e 'greenhouse effect,' esta e proceso cu ta conduci na 'global warming.'

E analisis aki no ta exclui cu den futuro, gobiernonan lo aumenta regulacion riba biahamento y te hasta impone un cierto limite riba biahamento.

ANTICIPA REGULACION

Semper ta conseha pa companianan cuminsa tuma paso interno prome cu Gobiernonan impone regulacion. Un conseho primordial ta pa den e industria turistico cuminsa traha cu por ehempel aeroliñanan cu ta comprometi cu sostenibilidad, y cu ta dispuesto pa explora con por minimaliza e daño causa pa emision di carbon. Tambe ta importante pa paisnan y companianan den turismo comunica cu clientenan (e biaheronan) pa mira con nan por reduci nan impacto riba medio ambiente.

Aunke cu e contribucion di turismo en general na 'global warming' te ainda ta abou den proporcion si compara cu otro industriannan (petrolero etc), e hecho cu ta proyecta crecemento di 4 pa 6 porshento anual, e ta implica cu mester tuma pasonan drastico awor pa evita un aumento den generacion di carbon dioxide. E Travel Foundation ta urgi pa tur esnan den turismo, tanto companianan como biaheronan tuma tur paso necesario pa minimalisa nan impacto riba medio ambiente di e pais cu ta bishita.

CON POR MINIMALISA PRODUCCION DI CO2

Pero asina mes tin paso cu tur compania (y te hasta individuonan riba nan mes) por tuma pa reduci nan contribucion na e aumento di gas carbon dioxide, pues na e proceso di 'global warming.'

- Estudionan ta indica cu tin hopi 'desgaste' den companianan, unda uza demasiado energia sin tin mester. Si tuma pasonan simpel, companianan lo por te hasta reduci nan gasto di coriente cu 20 porshento. Esaki ta dor di instala 'timer' pa luz, machin, y otro aparato electronico.
- Uzo di airconditioning ta loual ta ranca mas coriente, y p'esei ta conseha pa pone e temperatura mas halto posibel, pa evita un desgaste di coriente mas halto. Mas frieuw un oficina ta, mas hopi coriente ta uza.
- Paga tur ekipo no esencial anochi. Esaki ta inclui e machin di fotocopia, monitor di computer, printer y luz. Aki tambe por uza timers.
- Mester percura cu tur luz electrico ta bon limpi y bon manteni, ya cu sushi por reduci e cantidad di luz cu mas di 25 porshento.
- Unda ta posibel (na Aruba no por), ta conseha pa cumpra energia di companianan cu ta ofrece esaki a base di recursonan renobable (energia alternativo).
- Cambia tur e bombiyonan di luz pa esnan cu ta mucho mas eficiente.
- Implementa sistemanan di transporte mas sostenible, dor di encurasha empleadonan pa cana, of comparti transporte cu otro.
- Den e mesun tono, envolvi y recompensa empleadonan pa nan bin cu ideanan con miho por scapa energia (coriente), ya cu esaki ta nifica scapa placa.
- Reduci consumo di papel y recycla papel y otro material.
- Sea involvi den programanan y iniciativanan (internacional) pa comprende miho e impacto di CO2 y busca solucion.

The Travel Foundation ademas tin un serie di recomendacion pa destinacionnan turistico, pa stimula companianan cu ta ofrece servicio turistico pa adopta medidanan pa evita emision di CO2.

- Por ehempel, explora uzo di vehiculonan cu ta uza energia eficiente (Liquified Petroleun Gas, LPG) pa transporte y excursion.
- Explora e potencial pa excursion cu ta involvi uzo di bicicleta of canamento, cu ta trece e cliente mas serca di e pais cu e ta bishita.
- Encurasha hotelnan pa evalua nan mes, y tuma paso pa introduci un bon practica ambiental
- Encurasha empleadonan pa mantene un bon practica pa scapa energia.
- Comunica cu clientenan, pa informa nan kico nan por haci pa minimalisa nan impacto riba medio ambiente.



SITUACION ARUBA

Aruba ta un di e destinacionnan rond mundo cu mas ta depende di turismo, y ya caba nos ta un pais di mas di 100 mil hende, sin conta e 22 mil turistanan cu ta diariamente riba nos pais. Banda di algun hotel cu a adopta pasonan pa reduci impacto riba medio ambiente, poco hende riba nos isla ta consiente di e impacto di nan accion ta riba nos ambiente y e fenomeno di 'global warming.' Si mira cuanto auto tin (riba 50 mil), sin conta tur e autonan di huur, e taxinan, y otro vehiculo cu ta uza combustibel deriva di petroleo, mester asumi cu e contribucion di Aruba na e 'global warming' ta grandi, den comparacion cu nos grandura.

E produccion di desperdicio na Aruba tambe ta grandi. No tin un programa structura di recyclahe, re-uzo y reduccion. E ta bisto den nos mondinan cu dia pa dia mester traha luga pa dumpnan clandestino.

Ainda Aruba no tin e leinan necesario pa obliga e refineria, of e planta di produccion di awa pa tuma haci inversionnan grandi pa reduci e emision di gasnan peligroso den atmosfera. Sinembargo, esaki ta cuestion di tempo mirando cu nos isla no ta para su so, nos ta parti di un solo mundo cu awor mester. No solamente e ta un deber moral pa duna un man pa reduci e impacto di emision di carbon dioxide, sino e ta un necesidad si nos tur kier scapa nos tera, nos mundo.



Parlamentario Andy lee

Ta bon pa Minister Marisol Lopes Tromp aclaria su posicion den caso di Grupo Namdar



ORANJESTAD – E desaroyonan di ultimo dianan aki den comunidad rond di e discusion di grupo Namdar, a pone cu miembro di fraccion di AVP a manda masha hopi pregunta den direccion di Minister Marisol Lopes Tromp. E miembro di Parlamento sr. Andy Lee a bisa cu considerando cu Minister Presidente di Aruba no tabata por of kier a contesta su preguntanan di dia 5 april 2007 encuanto e rol y posicion di Gobierno di Aruba den e caso di Namdar Group, y considerando cu ta na su lugar pa haya contesta directo di gobernantenan kende nan nomber ta ser menciona den e caso en cuestion, e ta haci uso di su derecho como miembro di Parlamento, segun articulo III. 17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di reglamento di Orden di Staten di Aruba, pa haci e siguiente preguntanan na Minister di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura, Sra. drs. Marisol J. Tromp cu e expectativa di haya contesta pronto.

PREGUNTANAN

Sra. Tromp por a splica na Parlamento cual ta e procedura oficial ora ta trata di compra of benta di propiedad di Pais Aruba?

Den caso di e oferta di compra of benta di propiedad di Pais Aruba, cual actor politico finalmente tin e competencia y pues tin e beslissingsbevoegdheid? Ki implicacion e competencia aki tin pa e responsabilidad final di e actor politico na encargo di compra y benta di propiedadnan di Pais Aruba? Esaki kier meen cu e actor politico cu tin e competencia aki ta carga tur responsabilidad politico di compra y benta di propiedadnan di Pais Aruba?

Ademas di e minister encarga cu Infrastructura, tin otro actornan politico cu oficialmente ta competente den compra y benta di propiedad di Pais Aruba? E posibel otro actornan politico aki ta comparti e responsabilidad politico di compra y benta di propiedad di Pais Aruba? Den caso cu ta comparti e responsabilidad politico, con e particion di responsabilidad ta hinca den otro? Pa loke ta trata e oferta di compra di propiedad di Pais Aruba door di H.J. Namdar algun aña pasa, cual na e momentonan aki a comberti su mes den un issue politico relata na acusacion di soborno, Minister por a splica ta cual minister(nan) na final lo mester a evalua y dicidi ariba e oferta aki, bou di circumstancianan normal?

Minister por a splica Parlamento ta ki dia exactamente el a tende, mira of haya copia of original di e carta di H.J. Namdar, caminda ta ofrece gobierno di Aruba un suma di Afl. 1 miyon pa e generosidad relata cu benta di propiedad di Pais Aruba pa traha un Mall?

Ciudadano Williams, kende a trece e carta en cuestion den publicidad, a declara cu a duna Minister Tromp e carta hopi tempo promer cu e carta a sali den publicidad. Tambe a declara cu tin testigo pa cu e entrega di e carta aki. Minister por a indica na Parlamento kico tin di berdad den e declaracionnan di sr. Williams?

Den caso cu sra. Tromp enberdad a ricibi e carta for di man di Sr. Williams, por a splica Parlamento. Cual ta e argumentonan a base di cual a dicidi pa no entrega oficialmente keho di soborno contra di H.J. Namdar na momento di a ricibi e carta for di Sr. Williams, ya cu e oferta ta toca directamente responsabilidad y competencia di Minister Tromp?

Motibo y argumentonan a base di cual a permiti awor cu H.J. Namdar atrobe ta forma parti di un otro proyecto na Aruba, esta esun di waf conhunto cu Royal Caribbean Cruise Lines, sabiendo cu e compania aki den pasado a trata di soborna (integrantenan di) Gabinete Oduber?

Minister por a indica na Parlamento si e ta na altura di otro corespondencia (por escrito) cu H.J. Namdar, ariba e asunto di benta di propiedad di Pais Aruba? Minister por a indica na Parlamento si e ta na altura di corespondencia of contactonan cu H.J. Namdar bou di Gabinete Oduber III y IV, ariba otro casonan cu esun di compra di propiedad di Pais Aruba, cual actualmente ta den publicidad?

Minister Tromp por a indica na Parlamento na ki momento bou di Gabinete Oduber III y IV su persona por a jega di tin contacto cu integrantenan di H.J. Namdar pa un of otro caso?

Conforme articulo III. 17 di nos Constitucion Minister tin deber pa contesta preguntanan di Miembronan di Parlamento ariba topiconan cu ta relata na su cartera. Den e caso di H.J. Namdar, tin un of otro motibo legal cu ta impedi Minister Tromp pa contesta pregunta ariba su rol den e caso di Namdar Group? For di medionan di comunicacion por a compronde cu Minister no ta contesta preguntanan encuanto e caso di H.J. Namdar, pendiente resultado di investigacion di e caso. Esaki por ta significa cu Minister ta verdachte den e caso di H.J. Namdar, pa cual motibo Minister no ta liber pa contesta preguntanan ariba e caso aki? Den caso cu no ta liber pa contesta e preguntanan ariba caso di H.J. Namdar, ki implicacion esaki tin pa su posicion politico di Sra. Tromp como minister di Pais Aruba?

Ban yuda fundacion "Yuda Mi" su festival di cuminda crioyo y bazaar

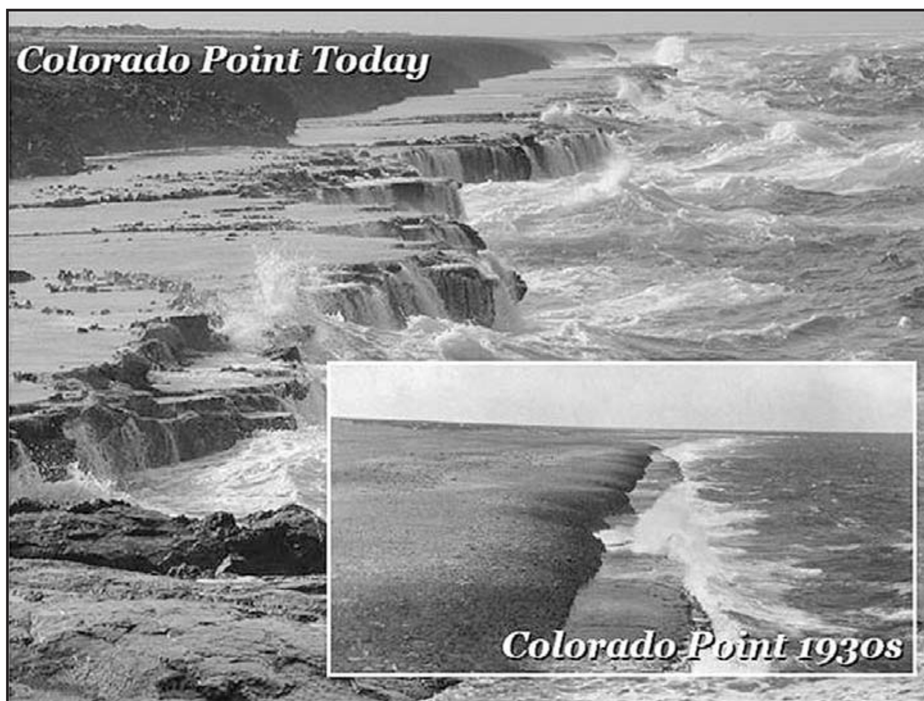
ORANJESTAD - E Fundacion "Yuda Mi" cu a worde estableci oficialmente na September 2006, ta organizando su prome evento di fundraising, pa recauda fondo pa por sigui yuda nos pueblo den diferente forma. Su proyectonan ta pa yuda bisti e muchanan di menos recurso pa ricibimento, y "Ban Skol Bek" na Juni/Juli cu uniform, keds y tas.

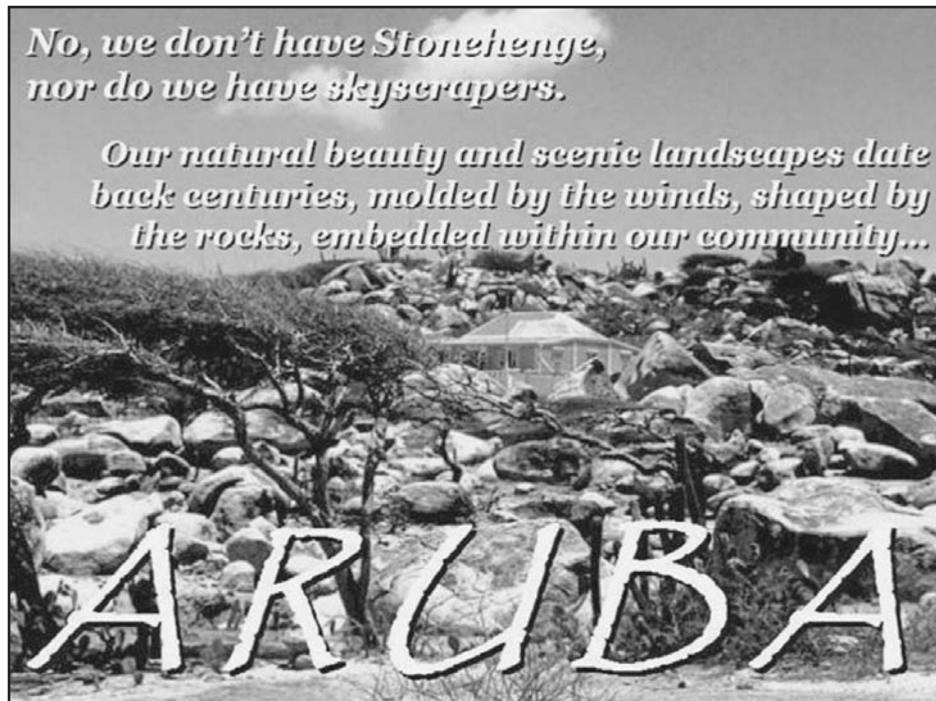
Tambe, e Fundacion ta yuda mas o menos 20 famia cu lo ke nan mester di cuminda pa Pasco na December. E evento di fundraising lo ta un Festival di cuminda criollo y bolo, hunto cu un Bazaar, diadomingo 29 april 2007, entre 11:30 AM y 2:30 PM na EPB Hato. Fundacion "Yuda Mi" ta invita un y tur pa cumpra nan ticket di cuminda di antemano y bin bishita e Festival y e Bazaar, pa asina duna bo contribucion valioso na e evento importante aki.

Ticketnan pa galinja stoba, carni stoba y bacalao ta disponibel via telefon: 583-1433 of 583-7127.

BON DIA Aruba

Ecologia dynamico ta un elemento integral di turismo sostenibel





ORANJESTAD--Sin un balanze dynamico entre economia, comunidad y ecologia no por tin desaroyo sostenibel. Asina un estudio recien di Facultad di Turismo ta indica. Nos comunidad ta inclui mas cu 100 mil habitante y 1 miyon the bishitante internacional cu ta forma un parti integral di desaroyo y nos sistema ecologico.

Cifranan ta indica cu mas cu 70% di turista ta pensa cu maneho y cuido di medio-ambiente ta esencial, y mas cu 40% ta bisa cu e calidad di medio-ambiente di un destinacion ta importante den nan decision final unda nan ta bai cu vacacion.

Si nos tuma na cuenta cu cada aña e turista Mericano ta gasta mas cu $550 biyon riba su biahe, por haya un simpel impresion di e relacion entre calidad ecologico, calidad di un comunidad, y impacto socio-economico y financiero.

Diferente hotel internacional, pero tambe na Aruba, incluyendo Bucuti Beach Resort y Amsterdam Manor, pa varios aña caba ta practica asina yama 'green management', cu un enfoke explicito riba calidad di nan medio-ambiente. Esaki ta esencial pa cualkier empresa y ehecutivo den sector turstico.

P'esei tambe, for di inicio di e Facultad di Turismo, a inclui structuralmente un programa educativo di sciencia y maneho di medio-ambiente. Turismo, incluyendo sector priva y publico, tin un responsabilidad comparti; no solamente pa awe, sino pa futuro di nos isla. Investigacion ta mustra cu mayoria di empresa y destinacion renombra tin un vision y strategia dirigi riba nan maneho di medio-ambiente, cu ta duna fruta na operacion mas eficiente, miho servicio, recurso recicla, mercadeo cu balor adicional, imagen responsabel, reputacion social, y na final, balor agrega pa tur 'stakeholder,' incluyendo, industria, cliente, y en especial, comunidad.

E mensahe mester ta 'cla y raspa': balanza, consientisa, educa, maneha, inova y transforma.



Segun partido MEP

Mester bin investigacion riba origen di e 960 mil florin di AVP!

E suma aki por ta un camuflahe pa loke nan a ricibi di Race Track, Radar y tur e dealnan Mafioso?

AVP-partijleider: Amigoe, 6 jan. 2006

Campagne van een miljoen

ORANJESTAD — De AVP heeft 960.000 florin uitgegeven aan de verkiezingscampagne.

Dat verklaarde partijleider Mike Eman. Vrijdagmiddag heeft de partij een verslag van haar inkomsten en uitgaven van de verkiezingscampagne overhandigd aan de Comision Bon Boluntad. Deze commissie van goede wil stelde een convenant op voor een schone verkiezingscampagne. Bijna alle partijen, met uitzondering van MEP en PPA, tekenden het convenant. Volgens Eman is vooral met de verloting van een auto en met het *Limin' Green Event* in juni veel geld opgehaald door de groene partij. Zaken die door particulieren of bedrijven gesponsord zijn staan niet opgenomen in het verslag. Eman schat dat MEP minstens vijf keer zoveel heeft uitgegeven.

ORANJESTAD – Partido MEP ta bisa cu despues di eleccion 2005 e lider di dinastia Eman, esta e bochinchero Mike Eman a declara – no ta MEP a declara esey - cu na un barbecue na San Nicolas so nan a ricibi Af. 960.000, esta casi 1 miyon florin! Esaki tabata pa camufla locual nan tin warda di Race Track, Radisson, compra di Radar, proyecto Aeropuerto, Fabela, 'venta' di Palm Beach Hotel, Americana Hotel, 'deal' di Hyatt, Beta, Plantation Bay, Eagle Beach, Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas pa menciona algun.

Tur e 'deal'nan aki a bay via e compania di abogado di Chicago, esta Winston & Strawn cu a cobra mas cu 30 miyon florin den e ultimo añanan di Gabinete Eman. Esaki AVP cu su charlatan sadista doño di e papelucho den Eagle no ta skirbi ni bisa nada. E pagonan ta ser haci off shore, unda varios integrante di AVP a bay Bahamas etc. Si bo mira 5 aña di AVP den oposicion, e fortuna cu cada un di nan tin, cuanto cas, negoshi ariba nomber di otro hende etc, anto bo mes por saca bo conclusion con nan a gasta placa den eleccion di 2001 y 2005. Hasta esnan cu a cuminsa investiga e ladronnan den Fondo Desaroyo Nobo tabata ser intimida, cu ora AVP yega den gobierno ('wishful thinking') nan ta mira kico ta para cu nan. Tin cu a pidi overplaatsing y a bay traha otro caminda!

Otmar, Ralph, Jenny, Mike, Benny Kilowatt ta grita e miembronan di Parlamento di MEP cu dia nan drenta gobierno, nan lo pone Ministerio Publico investiga henter MEP. Laga nos no papia mes di metemento den husticia!

Partido AVP no por biba kere cu tin hopi hende integro y honesto ainda na Aruba.

Ora miembronan di AVP papia di bebemento, nan por puntra ex-presidente di Parlamento di AVP, con el a cay den pool na Venezuela, ta cual politico di AVP a cay for di trapi di un restaurant, anto djente falso a keda gespart riba trapi, mescos cu e ministro di AVP na Surfside tur perfuma y motor di auto burachi. E encyclopedia caña aki ta bay sali straño cu den 5 aña ainda husticia no por cera e ladronnan, coruptonan den AVP, unda na un barbecue nan a colecta casi 1 miyon florin. E cosnan aki Mike di e dinastia di sanger blauw Eman no ta conta Hulanda.

MEP tin hopi bondad, pero no tuma esaki pa nos debilidad.

Benny Nisbet(PPA)ta bisa

"E projecto di un "Sporthotel" a bai Noord tambe......

Mientras representacion di San Nicolas den parlamento ta sigui Drumi!

ORANJESTAD - Algun siman pasa a worde anuncia cu e prome "Sporthotel" cu lo worde construi aki na Aruba lo worde construi … Hustamente den e districto cu tin mayoria di Hotel riba nos Isla esta districto di Noord. Un pabien ainda na deportistanan y na Noord su pueblo cu e logro aki !

Pa loke ta trata e representacion official di pueblo di San Nicolas den parlamento, pueblo por a observa cu nan no a NI HIK, nan a guli manda bao e informacion aki den tur silencio sin hasi ningun observacion ni pregunta na gobierno relaciona cu e cambio notable aki.



PAKIKO PPA TA BISA CAMBIO ?

Den decada 90 PPA a jega di propone pa un Hotel di deporte worde construi na San Nicolas. Hasta den curso di tempo PPA a propone pa un cas di anciano nobo y moderno worde construi y pa e Hotel di Deporte worde construi riba e sitio unda awor tin e actual cas di anciano na San Nicolas.

Tempu a pasa y pa un periodo cortico e edificio den Colony a funciona como un sorto di Hotel/sitio pa deportistanan cual despues di tempo a worde destina como un centrodi drogadictonan pa atende esnan cu ta den problema cu droga/alcohol etc.

E tempo ey PPA a presenta su idea un vez mas na gobernacion e tempo ey di gabinete Eman. Traha un cas di anciano nobo y moderno na San Nicolas y dedica e sitio unda e actual cas di anciano ta como un Hotel di Deporte.

E tempo ey e construccion di un "swimming-pool" y e drechamento di Joe Laveist Sport Park a sirbi como

MIENTRAS CU A WORDE ANUNCIA CU E "SPORTHOTEL" - UN PROJECTO ORIGINALMENTE DESTINA PA CONSTRUCCION NA SAN NICOLAS - A BAI NOORD, NINGUN PARLAMENTO DI SAN NICOLAS Y VECINDARIO DEN PARLAMENTO A NI HIK !. PABIEN PUEBLO DI NOORD !

argumentacion di PPA pa construccion di un Hotel pa Deporte na San Nicolas pa asina duna e centro comercial di San Nicolas cu tabata y ta pasando den tempunan dificil pa un sosten.

Sin embargo gobernacion di AVP no a ehecuta ningun projecto pa cas di anciano na San Nicolas. A hunga politica si, poniendo un asina jama prome piedra na un otro scol bieuw y destrui na San Nicolas.

Mientras tanto tempo a pasa e pueblo di San Nicolas no a tende nada mas di un projecto di un SportHotel na San Nicolas. Te ora gobierno a anuncia algun luna pasa cu un "Sport Hotel" lo worde construi den districto di Noord net banda di e projecto nobo cu ta hiba e nomber di un elocuente figura den politica y deporte Arubano q.e.p.d. esta Centro Deportivo sr. Frans Figaroa.

Un vez mas PPA ta felicita pueblo di Noord cu otro logro di nan representantenan cu e Sport Hotel aki.

Notable a keda e 'silencio" di e actual representantenan den parlamento di San Nicolas y vecindario nan no a NI HIK. Hasta partido AVP cu ultimo decada tin e pretencion di ta preucupa cu San Nicolas y vecindario esta di e mesun hendenan cu decadanan largo nan a rechaza nan derecho di por biba riba nos isla, a briya den nan silencio ora e projecto di un SportHotel na Noord a worde anuncia pa e actual gobierno!

PPA mester conclui cu "interes pa desaroyo real" di San Nicolas y vecindario aparentemente no ta biba den e actual gobernacion y mucho menos den e actual constelacion di parlamento.

No kabe duda cu despues cu PPA duna e declaracion aki, cu hopi di e miembronan di parlamento lo purba cambia e realidad aki pa medio di tur sorto di maniobra politico pa hasi como sifuera.

Sinembargo PPA ta spera cu e pueblo di San Nicolas tuma bon nota di esaki.

A bira tempo pa e vision di PPA pa desaroyo di San Nicolas y vecindario realmente hana atencion di tanto gobierno como parlamento.

E pueblo di San Nicolas y vecindario tambe tin derecho pa participa den e progreso arubano den tur sentido di palabra.

Rainbow Warriors International ta lanza pronto un web site nobo

ORANJESTAD - Rainbow Warriors International ta lanza pronto un web site cu e nomber http://www.cruiseterminalarubascandal.info pa suministra mas informacion tocante iregularidadnan raporta y constata y corupcion den e proyecto di expansion di e cruise terminal di Aruba, un proyecto conhunto di Aruba Ports Authority y Royal Caribbean Cruise Lines.

E web site ta un "special project" di CorruptionWatch Aruba, e programa di Stichting Rainbow Warriors Core (Rainbow Warriors International).

Remitido

Pakico e gobierno a saca e Obispado for di hospital?

Mi kier a reacciona riba e decision di e Gobierno aki, ta pakico bosonan mester a saca e representantenan di Obispado for di e directiva di hospital? Bosonan no sa cu ta pa anjanan largo e Obispado Catolico ta e iniciador di e prome hospital aki na Aruba, cu ta San Pedro Hospital?

Y te cu awor aki ta e Obispado ta den e directiva di Dr. Horacio Oduber Hospital y semper durante anjanan largo e tabata asina, pa aporta na e decisionnan cu mester wordo tuma den e hospital. Anto ta pakiko e anja aki, den e supervision nobo di e hospital, e gobierno a laga e representantenan di Obispado afor? Si e gobierno por a mira na e otro paisnan rond di nos, manera na Corsow, Bonaire, Colombia, Venezuela, Merca etc., na unda ta e Obispado Catolico ta central den e directivanan di e Hospitalnan. Awor mi ta puntra e gobierno, si e gobierno aki di Aruba no tin e respet mas pa nos Obispado Catolico y pa nos Obispo?

Of mi ta puntra, ta algo tin scondi pa kita e Obispado for di hospital, pa asina bini y pa introduci e Leynan di Hulanda den nos hospital, cu ta e codigo civilnan pa mata hende cu ta e abortus y e euthanacia?

Manera cu nos tur sa, cu na Europa y na Hulanda tin e codigo civil pa haci abortus y pa haci euthanacia den nan hospitalnan y esaki ta e Leynan di e ateistanan y di e anti-cristonan cu ta bai contra E Leynan di Dios. Tur cos tin nan motibo di loke a sosode, di mira con e gobierno aki a laga e representantenan di Obispado afor di e directiva di Hospital. Pasobra e representantenan di Obispado ta hendenan Cristian, pa mira, pa vigila y pa tuma decision den e directiva di Hospital, pa si tin algo ta bai contra E Leynan di Dios.

Corda bon, den e hospital den e directiva y den e actividadnan mester ser vigila constantemente, pasobra bida humano ta sagrado. Tambe den cada kambernan di hospital mester por tin na muraya colga, un crusifiho, pa esnan enfermo por pone nan fe den Cristo Hesus y cu Hesus ta E Caminda, E Berdad, E Luz y E destino di nos bida y especialmente pa esnan enfermo por ricibi e Sacramento di Enfermo.

Corda bon, mi kier a bisa na e gobierno actual, cu casi tur e hospitalnan den Caribe y den Sur America, tin representantenan di Obispado Catolico den nan actividadnan y den nan directivanan di hospitalnan. P'esey e pueblo Cristian di Aruba mester reacciona tocante e decision di gobierno aki, cu a laga e Obispado afor di e directiva di hospital. Corda bon, semper den bida ta Dios ta prome y Dios tin Su Obispadonan pa representel'E den hospital.

Mi ta pidi na e gobierno pa pone bek e Obispado den e directiva di Hospital, pa Dios tin Su representantenan tambe den e decisionnan di nos Hospital. Nos no por a imagina cu e gobierno aki a laga e Obispado pafor di Hospital, anto esaki ta un decision hopi malo mes y esey no ta bon den bista di Dios. E gobierno y tur Cristiannan mester defende Dios Su derechonan y Dios Su Leynan y no laga cu awe majan cu e ateistanan ta bini cu nan leynan di abortus y di euthanacia pa mata hende den hospital.

No sea cobarde, pero defende Dios Su boluntad pa e bida humano.

Un Cristian Catolico cu tabata confia den e gobierno aki.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Ta Presenta





30 Joker

Letter D

Afls. 100.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe





Resultado 21 April

Diario	Corsow
6177	3404
1849	6678
8751	8322

Resultado 22 April

Diario	Corsow	Sto. Dom
3980	8741	2248
4489	7165	8301
8348	6895	2923

ZODIAC

Resultado 21 April: 2085 Cancer
Resultado 22 April: 3159 Geminis

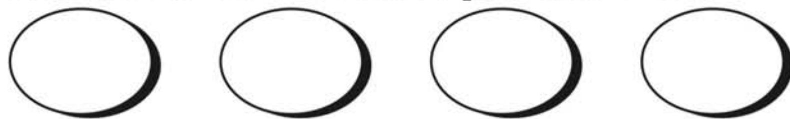
BIG 4

Resultado 21 April: 4318
Resultado 22 April: 5466

SUPER 4

Resultado 21 April: 5335
Resultado 22 April: 6027





LOTTO

TUR DIA
Resultado 22 April 2007





10-17-20-21-22-35
$15 Million
ROLLOVER
DRAW DATE: 04/21/07

15 Miyon den Pot

Siman di Secretaria y Profesionalnan Administrativo ta ser bendiciona cu un Santo Sacrificio di Misa





ORANJESTAD – Ayera mainta un grupo di Secretaria y Profesionalnan Administrativo hunto cu studiantenan di EPI sector Economico, Hospitalidad y Turismo a asisti na un Santo Sacrificio di Misa cu a tuma lugar den Misa San Francisco na Playa pa asina bendiciona e siman special aki cu ta ser dedica na tur Secretaria y Profesionalnan Administrativo.

Asociashon di Secretaria y Profesionalnan Administrativo ta organisa un serie di actividad pa duna contenido na e siman aki cu ta ser dedica na tur esnan cu ta traha den e sector aki. E.o. diamars 24 di april, lo tin un charla duna dor di e conocido orador Ramfis Kolfin na Casa del Mar Beach Resort den Frank Conway Room. E topico lo ta: "Biba bida" of "Bida Bibo". Orario di inicio lo ta 7:00 p.m. Diabierna, 27 april, ta clausura e siman na Balashi Gardens, durante un happy hour. Bar y cushina lo ta bon surti y na prijs rasonabel. Orario lo ta di 6:00 p.m. pa 11:00 p.m. Si tin interesado pa asisti na e eventonan aki por yama libremente na sra. Cecilia Arendsz, Secretaria di Aña 2006 y alaves Coordinadora di Comision di Programa na 966-8484 of Ida Croes, coordinadora di Relacion Publico Cel. 594-4144 pa mas informacion.





Delegacion di inversionista Venezolano a reuni cu Minister Predident

Nan ta interesa di inverti 300 miyon florin den Aruba



ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di sr. Julio Marcolli, kende ta representa un grupo Venezolano den construccion y Real Estate Cayco, nan abogado Jose Vicente Melo Lopez y tambe representantenan di Aruba Investment Bank (AIB).

Meta di e bishita aki ta pa participa na Minister President Oduber cu nan ta bay inverti 300 miyon florin den e economia Arubano y di cual 40% lo ta nan capital propio. Nan tin un tereno pa construccion di 530 condo's y cual lo rekeri un inversion di 200 miyon florin. Riba un otro tereno lo construi 44 unidadnan condo's y cual lo ta un inversion di 30 miyon florin y e resto di 70 miyon florin lo bay den mas construccion di condo's y otro proyectonan.

Aruba Investment Bank tambe ta hunga un rol hopi importante den tur e inversionnan miyonario aki. Cu e participacion aki di Cayco a keda demonstra cu e inversionistanan ta mantene confiansa den e desaroyo economico positivo di nos pais.

BON DIA Aruba

Asistencia tabata grandi ayera

Gran campaña "Follow the leader" di Garage Cordia y Aruba Bank tabata exitoso





ORANJESTAD - Ayera, Garage Cordia conhuntamente cu Aruba Bank a ofrece pa un solo dia un tremendo "Car Sale & Car Show" cu a resulta uno basta concuri y exitoso. E venemento aki tabata ofrece un serie di oferta super special: Garage Cordia tabata ofrece riba tur modelo di auto 4% di descuento. Hunto cu esaki e comprador ta ricibi 3 servicio gratis y 3 aña largo of 100.000 km di garantia na Garage Cordia. Tremendo!

Aruba Bank a ofrece un interes reduci di 12% y ademas bo tabata cumpra bo auto ayera y bo ta cuminsa paga te fin di September 2007. Locual a haci e dia aki mas special tabata ta, cu asina bo haya aprobacion di bo prestamo, bo por start sali bai mesora cu bo auto nobo. Increibel!

Pueblo di Aruba a keda masha contento ya cu e actividad aki a bira tambe un dia familiar caminda e chikitonan a disfruta di e Dino Jump, trampolin y pintamento di cara dor di un artista. E bon ambiente musical tabata na encargo di Miniteca Exite cu a zorg pa e bon musica. Pabien Garage Cordia... Pabien Aruba Bank!



Bishita di delegacion Colombiano serca Minister President Nelson Oduber



ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion Colombiano consistiendo di e Presidente di Camara di Comercio sr. Camilo Acevedo Rojas, e Consul Hulandes na Cali y tambe e Embahador Hulandes na Colombia, sr. Frans van Haren. E bishita aki ta un 'follow up' riba e bishita oficial cu Minister President Nelson Oduber a realisa aña pasa pa Colombia y na cual ocasion sr. Oduber a invita e Embahador Hulandes v. Haren pa bin cu un mision di inversionistanan Colombiano pa Aruba.

Recientemente e mision aki tabata na Curaçao y actualmente nan ta na Aruba, esta 24 empresa Colombiano cu ta representa 32 compania.

Durante e encuentro a delibera pa waak con pa lanta e interes di e inversionistanan Colombiano den e desaroyo economico di nos pais.

Alavez un buki promocional titula 'Economia y Comercio de America Latina y El Caribe, 2006-2007' a ser entrega na Minister President Oduber. Den e buki aki nos pais tambe ta aparece y caminda un descripcion amplio ta wordo duna di tur e desaroyonan cu ta regarda pais Aruba.







AGRICULTURA

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) ta informa riba secura y tempo di floracion

Pagina 11

BISTI

Cu bo sombre bisti!

E dresscode ta blanco pa e proximo Délifrance English High Tea

Pagina 2

SALUD

Yamando tur profesional di e ramo…

Asociacion di Masahista y Estilista "Bodywork Therapy Association of Aruba" ta presenta nan mes e siman aki

Pagina 15

LOCAL

Empleadonan ehemplar na Holiday Inn Hotel

Pagina 8

Tremendo Bridal & Social Events Show na Westin!



Tremendo accion di limpieza di Red Sail Sports



ORANJESTAD – Centenares di boluntario a wordo hiba pa e diferente costanan di nos isla diasabra ultimo, como parti di e accion di limpieza organiza anualmente pa Red Sail Sports. Despues di registracion na Arashi, cada participante a haya un t-shirt di Red Sail Sports y e gruponan a wordo manda pa Kapel di Alto Vista of Seroe Colorado. Esnan cu a topa na Alto Vista a wordo transporta cu trucknan militar na varios area di nos costa norte, unda nan a ricibi saconan di sushi, sunblock cortesia di Hawaiian Tropic, botternan di Awa y handschoen diki.

Cu bo sombre bisti!

E dresscode ta blanco pa e proximo Délifrance English High Tea

EAGLE – Bo no mester bisti bo handschoennan blanco, pero un fabuloso sombre lo ta fantastico. Traha un bo mes, cumpra un cu bo gusta, pero e mester bai bon cu bo outfit na blanco. Délifrance ta invita bo pa forma parti di nan di dos evento titulo 'English High Tea.' E prome edicion tabata un exito grandi. E damanan, plus un ke otro cabayero, a purba bolo, scones y desserts te cu no tabata por mas.



Mayoria di esnan presente a priminti di ta bek pa e proximo evento. Esaki ta tuma luga Diadomingo 29 di April, di 4'or pa 6'or di atardi. Carchinan pa e evento ta bendi di antemano pa 35 Florin pa persona na Délifrance.

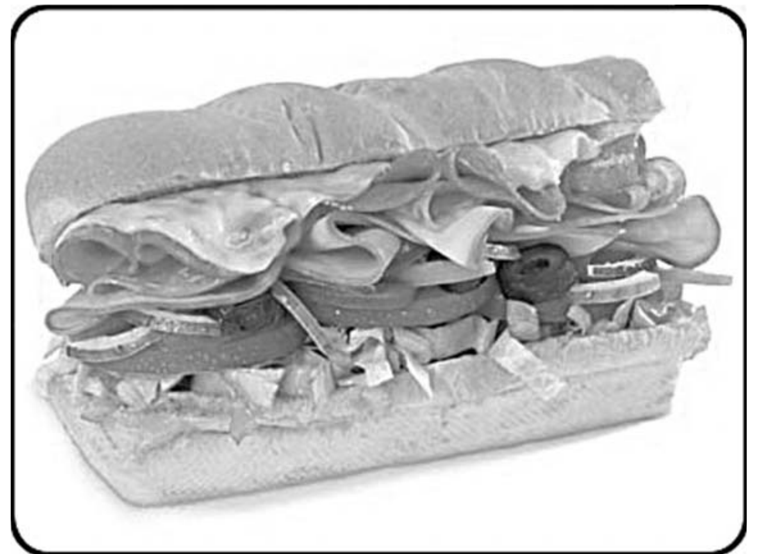
Spera entretenimento sorpresa y un kelki di strawberry champagne como bonbini e proximo diadomingo durante e English High Tea. Un menu totalmente diferente di delicatessenan lo ser sirbi. E persona cu e sombre di mas audaz, mas atractivo y mas impresionante lo gana un carchi pa e English High Tea di luna di mei na Délifrance!

Pa mas informacion, por tuma contacto cu 588-6006 of bishita info@delifrance-aruba.com.



Aportando na un estilo di bida saludabel

Subway a introduci su fresh fit meals



ORANJESTAD – 'Cu 'Fresh Fit Meals' un biaha mas nos ta dedica nos mes na ofrece un variedad di cuminda cu ta yuda clientenan hiba un estilo di bida saludabel.', asina sra. Selimah Halabi-Maduro coordinador di mercadeo di Subway a bisa na ocacion di introduccion di Subway Fresh Fit Meals. Tabata durante grabacion di e siguiente programa di AMS2007 cu Subway, como un di e patrocinadornan principal, a introduci su Fresh Fit Meals na prensa y publico. Durante e programa di AMS2007 un hurado profesional a haci un casting di e modelonan pa scohe e caranan di Subway su campaña di publicidad nobo.

Fresh Fit Meals ta un concepto nobo di Subway cu ta pas den un estilo di bida saludabel no solamente di adulto, pero tambe di mucha. Siguiendo e lucha contra di obesidad di cerca, Sublicious Aruba NV e operador nobo di restaurantnan di Subway na Aruba, no a duda di join Subway International den e campaña mundial pa promove Fresh Fit Meals.



Un Fresh Fit Meal ta concisti di un pan 'Sub' cu menos di 6 gram di vet y side items manera apel y rasenchi. Ademas e cliente por scohe entre Diet Coke, AWA di Tropical Bottling Company of Lechi 1% Low Fat como parti di e Fresh Fit Meal. Subway ta ofrece un total di 8 diferente Sub di menos di 6 gram di vet. Pa un bista di e variedad obtenibel por bishita www.subway.com. Lo cual ta atractivo di e Fresh Fit Meal, ta cu e no ta un dieta cu ta ponebo sinti hamber of cu no ta dushi. Simplemente e ta un combinacion di un Sub y side itemnan cu ta yuda personanan, especialmente mucha, siña come dushi pero toch saludabel, sin cu nan tin cu wanta hamber! Esaki en combinacion cu hopi movecion, sigur por yuda motiva personan pa hiba un bida mas saludabel y sinti nan mes mas mihor. Adicionalmente e cliente tin e posibilidad pa converti e Sub di 6" den un salada cu un mesun combinacion di ingredientenan, cu ta haci e opcionnan multiple. E ultimo aki ta pone Subway den un posicion unico, ya cu Subway ta e unico concepto cu ta brinda un asina yama "Entree Salad" den e formato di un Combo.

Diabierna ultimo tambe tabatin e casting event di Aruba Model Search 2007 dilanti di Subway Paradera. A converti e parking lot dilanti di e restaurant den un berdadero catwalk, caminda 30 modelo femenino y masculino a competi pa bira e caranan nobo di Subway na Aruba. E hurado a consisti di Marjolein Verlinden, Assistant Art Director di e compania di publicidad Stradius, Juan Torres, fotografo profesional di Animagic y Selimah Halabi-Maduro di Subway. Mester bisa cu e trabou no tabata facil y tabatin hopi candidato potencial den e grupo. Durante e siguiente major casting di AMS2007 lo publica ken a bira e caranan femenino y masculino di Subway.

Sublicious Aruba NV for di Augustus 2006 ta e operador nobo di Subway na Aruba. Durante un periodo di mas of menos 8 luna e team di gerencia nobo a traha duro pa optimalisa localidad di su restaurantnan, pero tambe pa train su empleadonan pa ofrece servicio optimal na cliente. Ademas a enfoca riba optimalisacion di e variedad di su productonan y sigura cu tur item ariba e menu ta disponibel na e cliente. Entretanto por menciona cu falta algun dia pa habri e restaurant na Savaneta y dentro di algun luna lo cambia e localidad di e restaurant na San Nicolas. E propietarionan nobo ta concisti di e parehanan Maduro-Halabi y Bermudez-Leo.

A SER PERDI



Un camara digital marca Sony na Cas di Cultura dia 19 di April 2007. Cualkier persona cu por a hanja e camara aki please yama 7372081.

CUANTO MAS NOS TIN CU

SOPORTA

?

Pa medio di e comunicado aki nos kier a invita henter e pueblo di Aruba, pa un caminata pasivo pidiendo un cambio den nos leynan tocante nos situacion cu e asina yama chollernan.

E caminata pasivo aki lo tuma lugar Dialuna, April 23, 2007, pa 5'or di atardi cuminzando for di Edificio di Corte direccion Ministerio Publico y terminando na Parlamento caminda nos lo entrega e manifiesto.

Bini uno bini tur. Especialmente tur esnan cu di un forma of otro a worde afecta, molestia of perhudica, pa motibo di un asina yama choler.

Ta casi sigur cu algun dia abo of bo jiunan tambe lo beneficia di e posibel cambio di ley aki.

Corda cu "Union ta hasi forza"

Pabien Aruba!

Awe ta Dia di Derecho di Autor

ORANJESTAD - Dia 23 di april a keda proclama como Dia di Derecho di Autor. Pa e motibo ei, Oficina di Propiedad Intelectual di Aruba ta extende awe un palabra di pabien na tur autor di obranan riba tereno di arte, literatura y ciencia. Mare cu e inspiracion y creatividad di cada ser humano bira dia pa dia mas grandi y rico pa asina cada autor por keda trece hopi obra bunita cu mensahe valioso y util pa nos comunidad. Pasobra:

"Den un mundo sin autor, no tin nada mas pa e spirito humano disfruta; e ora ei si, e desaroyo spiritual a yega na un paro!"

Pero kico ta derecho di autor?

Di acuerdo cu e Lei di Derecho di Autor di Aruba, esaki ta e derecho exclusivo di e creador di un obra di arte, literatura of ciencia pa publica, produci y reproduci su obra, of pa permiti un otro persona pa haci esei. Un di e derechonan mas visibel cu e autor di un obra tin, ta e derecho di autor riba su obra. Casi tur loke ta publica, sea cu esaki a sosode electronicamente of no, tin derecho di autor riba dje. Generalmente un obra tin derecho di autor na momento cu a crea e obra y bon mira no ta necesario mes pa aplica pa derecho di autor.

Registracion

Sinembargo na Aruba, (manera ta e caso tambe na algun otro paisnan), ora bo registra bo obra (bo propiedad intelectual), bo ta haya un certificado di registracion di derecho di autor loke bo por uza como un evidencia adicional di ta e berdadero autor, den caso di duda. Di tur moda, ora un obra haya derecho di autor, otronan no por redistribui esaki sin permiso di e autor. E proposito di e Lei di Derecho di Autor di Aruba, manera ta e caso cu otro materianan legislativo di propiedad intelectual, ta pa proteha e doñonan mientras e ta promove creatividad y e intercambio di ideanan na un manera reglamenta.

Den curso di añanan miles di autor, conciente di e balor di derecho di autor, a acudi na Oficina di Propiedad Intelectual pa registra nan obra pa cual nan ta ricibi un certificado.

E certificado di registracion aki tin un balor internacional. Cu hopi admiracion y aprecio por bisa cu nos hobennan tambe a haya e caminda pa Oficina di Propiedad Intelectual.

Tambe tin algun persona cu awor numa ta descubri cu un famia defunto a laga un of otro obra atras cu ta asina unico den mundo y cu merece registracion. Tur esei ta posibel.

Pasobra semper e autor ta keda mantene su derecho di autor, no ta importa cuanto aña e tin morto caba.

Concientizacion

Awe riba Dia di Derecho di Autor, Oficina di Propiedad Intelectual di Aruba, mas cu nunca ta desea pa cada un di nos para keto, tuma un momento di reflexion pa realiza con unico nos ta den e mundo aki. Ta sumamente importante pa cada persona bira mas conciente di su creatividad valioso pa asina su obra, su propiedad intelectual, tambe por mira lus di dia. Corda riba e dicho di Padu del Caribe: "No keda drumi riba un bon idea, traha riba dje pa e por briya manera un strea!"

Pa mas informacion por acudi na Oficina di Propiedad Intelectual na Adriaan Lacle Boulevard 3. Tambe por yama tel. 583-1200; e-mail-adres ta ipo.opi.aruba@setarnet.aw

Y website ta: www.opi-aruba.org

Diabierna e penultimo edicion di Colarin a sali

ORANJESTAD - E penultimo edicion di e revista Colarin di Colegio Arubano a sali diabierna 20 di April. E edicion aki tin informacion importante tocante e sucesonan di e ultimo lunanan na Colegio Arubano. Tin articulo di e bishita di delegacion fo'i Hulanda na Colegio Arubano. E edicion aki a sali no hopi tempo prome cu e talent-show di Colegio Arubano "Star Revue" cu lo tuma lugar na Cas di Cultura riba 4, 5 y 6 di Mei 2007. No por laga afo tambe cu tin e seccion popular entre Colegianonan, e "Killershots" na unda tin 2 pagina cu potret di Colegianonnan y Maestronan den cual nan ta para hopi comico. Tin articulo tambe over di e historia di con Plaza Pa Jos a haya su nomber. Manera semper tin e articulo di Docente di luna, den cual e docente e luna aki ta Mr. Fransisco Croes, docente di Natuurkunde. Tambe ta importante pa menciona e mehoracion cu tin andando na Colegio Arubano di algun lokaalnaan y e computernan nobo cu a ser haya pa e Informatiekunde lokaalnan. Tin articulo importante over di e "Star Revue" cu lo tin na Cas di Cultura. E articulonan aki ta consisti di con e preparacionnan ta bayendo pa e talent-show, con e auditions tur a bai, y tambe por wak ken a logra drenta "Star Revue". Entre hobennan shownan di "Anime" ta hopi popular y ora tabatin un Anicon 2 na Aruba, Colarin a hasi sigur pa tin un escritor einan cla pa traha un articulo pa informa Colegianonan tocante loke a pasa. Tambe ta importante pa menciona cu awo tin un directiva nobo di e «Key Club» di Colegio Arubano, den cual bo por lesa ken ta den e directiva nobo, y con e ceremonia a bai ora di anuncia e directiva nobo. Wel, manera semper bo por spera cu e edicion aki di Colarin lo ta yen di informacion importante y articulo interesante tocante cosnan cu a pasa na Colegio Arubano, «Star Revue» y mas...



Crystal Theater ta presenta pa luna di Mei

"Let's go Latin" cu un tremendo oferta pa hende local

ORANJESTAD - E tempo a yega pa sinti e ritmo y calor di e musica cayente y mas awor cu musica latina ta invadiendo mundo henter. Desde 30 di April e "dance extravaganza" presenta pa Crystal Theater situa na Renaissance Aruba Resort & Casino , mihor conoci como "Let's Go Latin" lo tin un tremendo oferta na Afl.15,= un solo luna pa tur local.



Desde inicio di e show di "Let's Go Latin" pueblo di Aruba a sa di aplaudi y acepte. Cu un sala completamente yena tur anochi, e show a sa di acapara e curazon di grandi y chikito. Prensa continuamente a skirbi receñanan gabando e trahenan fantastico, e tremendo coreografia y sin lubida e acrobatnan mustrando nan forza y flexibilidad increibel. E show conoci pa su pasonan extravagante, e cancionnan di mas cayente den mundo latino y sin lubida e mihor bailadornan imaginable.

E cantantenan cu ta dirigi e show tin un tremendo voz cu lo horta bo curazon. Cu cancionnan di Jennifer Lopez, Carlos Santana, Olga Tañon, Juan Luis Guerra, Gloria Estefan y mucho mas lo ponebo sinti riba un viaha na Latino America. Un total di 26 bailador ta invadi e publico cu 180 trahe, 200 "headpiece" y 130 paar di zapato.

Goza di e ritmo candente cu e show "Let's Go Latin" tin pa ofrece y corda cu desde 30 di April solamente pa un luna e tremendo oferta pa local di Afl. 15,= ta valido. E elenco di Let's Go Latin kier a invita pueblo di Aruba pa bin admira e gran espectaculo aki cu diariamente ta wordo presenta cuminsando for di 9 'or di anochi, excepto diadomingo. Drenta e mundo di musica latino y desde e promer zonido lo bo haya gana di lanta balia.





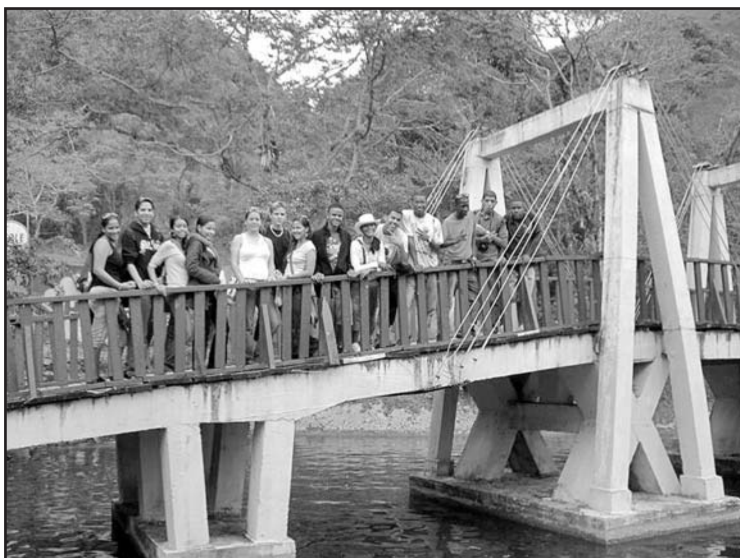
Entrega di premio di rifa na Colegio Arubano

ORANJESTAD – Diabierna ultimo a tuma lugar e entrega di e premionan di e rifa di Colegio Arubano.
Sra. Koolman a keda contento cu e premio maximo, esta un auto nobis nobis di Stern.
Sra. Koolman, sumamente contento cu su auto, a bisa : “mi a cumpra pa yuda y mi a gana”.
Colegio Arubano, na nomber di tur e alumnonan di VWO-5, HAVO-4 y E-2, ta bolbe gradici tur esnan cu di un forma of otro a yuda haci e rifa un exito.
Tanto e alumnonan cu a bai Puerto Rico como esnan cu a bai Mérida a pasa hopi bon.









Empleadonan ehemplar na Holiday Inn Hotel



PALM BEACH - Durante ultimo reunion general na Holiday Inn Hotel a honra e empleadonan ehemplar. Esakinan ta e empleadonan cu ta resalta den duna servicio ehemplar na huesped y colega di trabou; nan ta semper cla pa sirbi y nan ta bai e 'extra mile' cu sonrisa riba nan cara.

Nominadonan pa lunanan di February y Maart tabata: Mario Ignacio – trademan I, Cheryl Mclean – activities coordinator, Jahaira Lesire – guest services rep, Isabel Croes – second cook, Sonia Figaroa –room attendant, Matty Lopez-Henriquez – sr. Engineer, Simeon Hill – houseman, Sergio Vingal – boh accounting clerk, Yvonne Agostien –sales coordinator, Thelma Henriquez –jr. first cook y Marina Rodriguez – room attendant.

A sali como Constant Caring Friend pa luna di Februari: Isabel Croes – second cook, y pa luna di Maart: Sergio Vingal –boh accounting clerk. Tambe tin un programa unda cu un huesped por nomina empleadonan cu ta duna servicio ehemplar. E programa aki yama Apple Program, unda cu empleadonan por ricibi appelnan cora, berde, silver, oro y hasta un di cristal.

E sigiente empleadonan a logra Appelnan: Justin Carson – silver apple; Karenza van Rijswijk – silver apple; Esneda Paz – silver apple; Amarilis Brete – silver apple; Michael Henriquez – gold apple; Cecille Gibson – gold apple; Brunetta White – gold apple y Bicente Boekhoudt – gold apple. Pabien na tur ganador!



Biblioteca Nacional Aruba cu atencion pa genero musical di Jazz

Concierto diasabra awor!

ORANJESTAD – Concierto di jazz specialmente pa bo! Si, ta asina mes, den aire liber y gratis pa tur hende. Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur hende pa bin goza di bon musica di jazz hunto cu amigonan, famia y bisiña. Diasabra dia 28 di april dilanti di Biblioteca Nacional Aruba na Playa pa 8'or musiconan talentoso y bon conoci lo cuminsa toca y hiba publico presente den un ambiente jazzy y diferente. Ta sera e caya dilanti biblioteca y e stage lo ta dilanti entrada. Por conta strea mientras ta goza di e musica y kizas swing, tambe lo tin un bar.

E programa pa e anochi aki ta consisti di 'J-M-J' Jazz Trio' cu Jamal Baptiste (Piano), Michael Bremo (Drums), Jose Croeze (Bass); SMRW Jazz Band (Student Band), The Carlos Bislip Collective cu Johnny Scharbaay y Ivan Quandus. Invitado special cu e 'Collective' lo ta Eduardo Maya (Trompet), Franklin Granadillo (Trompet) y Placido Hazel (Vocal), Delbert Bernabela Quintet cu Jamal Baptiste (Piano), David Bernabela (Bass), Carlos Bislip (Vibes) Jeremy Bonarriba (Drums), Special Guest Paulo Kock (Bass).



Jazz Appreciation Month

Aña pasa a introduci e idea di un 'Jazz Appreciation Month' na April. Sr. Carlos Bislip a dicidi di pone mas atencion riba musica di jazz y engrandece conocimento di jazz y aprecio pa musica di jazz bou un publico grandi.

Biblioteca Nacional Aruba ta aplaudi e iniciativa aki di Sr. Carlos Bislip y ta dune su aporte. Carlos Bislip and friends ta duna un concierto gratis pa e amantenan di jazz y tambe e futuro amantenan. Gustosamente nos ta invita bo pa bin goza di e musica Jazz, den compania di amigonan y famia, diasabra dia 28 di april pa 8'or.

Invitacion pa atende curso Felipe pa Hoben

ORANJESTAD - Scol di Evangelizacion ta un scol cu a wordo funda pa Pastor Emiliano Tardif, en feliz memoria, cu ta conta cu mas di 2 mil scol rond di mundo den mas di 60 pais incluyendo Aruba.

Scol di Evangelisacion Mgr. A.v.d. Veen Zeppenfeld Aruba ta reconoce e necesidad grandi cu ta existi bou di nos hobennan pa por yega na un laso mas intimo y profundo cu nos Señor Hesus, nos Salbador. Pesei el a adapta su prome curso Felipe specialmente pa nos hobennan entre 12- 16 aña di edad y ta bai duna e curso aki riba diabierna anochi 27 di april di 6.00 p.m. pa 10.00 p.m.y henter diasabra 28 di april benidero di 8.00 a.m. pa 5.00 p.m., na Centro Pastoral na Santa Cruz.

Hopi biaha nos hobennan ta sinti cu nan no ta wordo componde na cas, scol y bou di nan propio amigonan, y cu pa e motibo aki nan no por "deal" cu e situacionnan, cu ta hiba nan na mas isolacion y leu di nos Señor Hesus.

Hobennan, den e curso aki boso por experencia un Cristo bibo resucita, cu brazanan hancho habri, cu kier bisa boso:" Hobennan, mi a scirbi boso, pasobra boso ta fuerte; Palabra di Dios ta biba den boso y boso a vence e malbado" (1Huan 2, 14). Ta pesei, rumannan, no keda cu e invitacion aki pa boso y invita tur hoben cu boso conoce y sea un instrumento den man di nos Señor Dios. Nos ta pidi pa bin cu un Bijbel y un curazon habri pa ricibi hopi regalo bunita cu Señor Dios tin pa boso. Pa mas informacion yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-5985, famia Schoop na 564-6954 of famia Werleman na 563-6838.

Tremendo Bridal & Social Events Show na Westin!

ORANJESTAD - E show di mas grandi y mas popular na Aruba pa loke ta trata organizacion di bruid y eventonan special a tuma diadomingo ultimo pa di 8 biaha na Westin Aruba. E conocido Bridal & Social Events Show a tuma luga den e Grand Palm Beach Ballroom di e hotel, unda cu a trece hunto e miho comerciantenan den diferente categoria relaciona cu e tema pa asina nan mustra nan producto y servicio cu ta util den planificacion di un bruid, ricibimento of cualkier evento special.

Bakerij, joyeria, beauty salon, agencia di biahe, entretenimento y floristeria tabata djis algun di e participantenan cu a exhibi nan producto of servicio na e publico grandi presente, y hopi ta esnan cu a admira e bunita show di moda cu bisti di bruid, ricibimento y un variedad di bisti di gala pa ocasionnan social.

Den nos seccion di Hende Muhe, diaranzon awo, nos lo tin mas informacion y imagen di e bunita Bridal & Social Events Show.

















Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) ta informa riba secura y tempo di floracion





ORANJESTAD - Secura ta un temporada dificil pa mata. Scarcedad di awa ta haci cu hopi mata ta deshaci di blachi pa corta evaporacion di humedad. Sinembargo algun di nan ta probecha pa tira flor. Secura ta manera un catalizador pa nan floria. Bentaha ta cu e mata sin foyo cu ta floria ta haya mas atencion pa su flornan. Flornan ta diseña pa hala atencion. Hopi biaha e atencion ta destina pa un cierto grupo di bestia. Tin flornan specifico pa insecto y nan ta contene hopi nectar y tin flornan ta destina pa parha of raton di anochi. Flornan di Cadushi hopi biaha ta destina pa Raton di Anochi. Sinembargo e hende tambe ta keda atrai pa flornan. Hopi hende tin matanan di flor den nan hardin.

Palonan na flor

Recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa a tuma nota di e floracion di Palo di Boonchi (Erytrina velutina). E palo den secura ta sin foyo, di un stam diki, color oraño. E basto ta cu scheur y yen di borona di sumpiñanan cortico, hancho na base pero di punta skerpi. Ora e floria tur e mata ta bira oranje. Hopi parhanan ta bin disfruta di e bankete cu e flornan ta ofrece. Den un mata Santa Rosa por a nota un 7 Trupial mas varios Prikichi, Barica Geel y Blenchi. Su flornan oranje ta di petalonan hancho di un 5 cm. di grandi acumula den troshi na fin di e takinan. Den e color shinishi di e vegetacion e Palo di Boonchi oranje ta sobresali. Aruba conoce solamente un 30 palo cu a resta. Prome cu e Palo di Boonchi den luna di maart e Brazil (Haematoxylon brasiletto) tambe a floria. Ainda tin algun ehemplar ta floriando. Brazil ta floria geel cu flornan chikito pega riba henter e braza di e takinan. E Kibrahachanan algun di nan a floria caba. Nan flornan geel ta den forma di trompet y mas grandi cu di Brazil.

Dia di Tera - Solucionnan pa e Cambio Climatico

Dia di Tera Santa Rosa ta celebra diadomingo awor y planta mata ta un bon medida pa confronta e e cambio climatico. Palonan ta ofrece sombra, ta trece frescura, ta regula humedad di tera, ta controla erosion y ta absorbe carbondioxido. E ultimo aki ta un di e gasnan cu ta causa e calentamento climatico. Ademas palonan ta atrae diverso barbulet y parhanan cu ta bunita pa bista. Otro bestianan tambe por biba di e palonan cu asina ta fortalece Aruba su naturaleza. Si planta un mata scars den Hardin di cas e ora esaki ta bira un refugio for di cua e palo por recolonisa areanan natural si circumstancianan cambia den su fabor. Un naturaleza solido ta un bon base pa enfrenta e Cambio Climatico pasobra e ta contene diferente sortonan di mata y por bai cu cualkier cambio. Dia di Tera ta di 9:00 pa 15:00 na Piedra Plat #114 A. Pa mas informacion riba e desaroyo di e dia por tuma contacto cu Santa Rosa na 585-8102.



Tremendo accion di limpieza di Red Sail Sports

ORANJESTAD – Centenares di boluntario a wordo hiba pa e diferente costanan di nos isla diasabra ultimo, como parti di e accion di limpieza organiza anualmente pa Red Sail Sports. Despues di registracion na Arashi, cada participante a haya un t-shirt di Red Sail Sports y e gruponan a wordo manda pa Kapel di Alto Vista of Seroe Colorado. Esnan cu a topa na Alto Vista a wordo transporta cu trucknan militar na varios area di nos costa norte, unda nan a ricibi saconan di sushi, sunblock cortesia di Hawaiian Tropic, botternan di Awa y handschoen diki. Awacero mes no por a para e accion, y henter mainta e participantenan a piki sushi banda di nos costanan, yenando asina un cantidad grandi di saco di sushi. Ecotech a haci su containernan grandi disponibel y tur e participantenan hunto a logra yena por lo menos dos di e containernan aki. Por a nota tambe presencia di Cruz Cora y su boluntarionan, kendenan ademas di a yuda piki sushi tabata cla pa yuda den cualkier situacion di emergencia, cual afortunadamente no tabata necesario.

Despues di e accion di limpieza Red Sail Sports a presenta cada boluntario cu un certificado y a ofrece un paseo gratis riba un di su catamarannan grandi, cual sigur tabata un bunita manera pa gradici tur hende pa nan ayudo.

Den nos edicion di mayan nos lo tin mas informacion di e limpieza y imagennan di e paseo riba boto di Red Sail Sports.









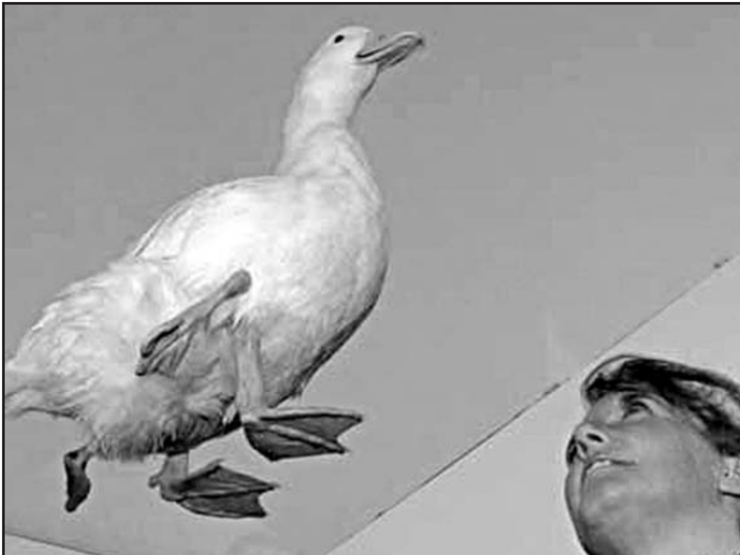






EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Pato cu 4 pia awo tin 3 pia so



Stumpy, e famoso pato cu cuater pia, a perde un di e pianan cu a haci'e asina famoso.

Awo e ta un pato cu tres pia, despues cu un di su pianan extra a keda pega den su haula, corantnan a raporta.
Stumpy a haya e atencion di prensa rond mundo despues cu el a nace na e Warrawee Duck Farm na New Forest, Hampshire.

E propietario di e criadero Nicky Janaway a bisa: "Awo e tin solamente tres pia y un 'stump', cual ta nifica cu e ta Stumpy segun nomber y 'stumpy' segun naturaleza.
E pia a keda pega den e haula, el a hasta kibra, pero e no tabata tin un idea di kico a pasa kiermen kizas e no tabatin sensacion den e pia ey."

"Nos a hib'e veterinario kende a amputa e pia y a haci'e limpi. E bon cos cu a sali di esaki ta cu awo e por cana rond di e criadero y e cu su pato pareha, Alice, ta gusta molestia e otro patonan. Esaki a dun'e libertad paso su pia lo por a pega na un luga unda nos no lo por a hay'e. E otro pia ta serca di su curpa y nos por pega niun caminda, kiermen awo e por cana liber."

'Ghost yacht' a ser haya na Australia



Un boto a ser haya na e costa di Australia cu su motor cendi y un mesa cu cuminda pa tres hende poni – pero cu niun señal di bida.
Servicionan di emergencia a lanza un buskeda pa e tripulacion di tres persona di un boto cu a ser haya ta drief serca di North Queensland.
Un total di 12 avion awo ta buscando e tripulacion di e catamaran di 40 pia, cual a haya e nomber di «the ghost yacht».
«E motor tabata core, e computernan tabata cendi, tabatin un laptop poni riba e mesa cu tambe tabata cendi, e radio tabata trahando…y tabatin cuminda y bestek poni riba e mesa, cla pa come," segun Jon Hall, un vocero di e oficina di Queensland pa Maneho di Gerencia.
«E tabata un tiki straño.»
Tur e zeilnan di e boto tabata hisa, aunke un tabata mal corta, y salbabidanan tabata presente riba e boto.
Un operacion aereo y acuatico a wordo lanza pa pasa bek riba e caminda unda e yate a pasa. Ta sospecha cu e tripulacion di tres persona a sali di Airlie Beach rumbo pa Townsville.

Biyonario ta paga pa J-Lo canta na su fiesta



Un biyonario Rusiano a paga mas di 3 miyon dollar pa Jennifer Lopez canta na e fiesta di cumpleaño di su casa.
E bankero Andrei Melnichenko, di 35 aña, a trece e cantante pa Reino Uni pa asina entretene e modelo Aleksandra, kende ta cumpliendo 30 aña, y un total di 60 invitado na su cas na Reino Uni.
Entre esnan cu a wordo invita pa e fiesta na e mansion, serca di Ascot, Berkshire, ta e hefe di Chelsea y Rusiano Roman Abramovich.
Un persona serca di e pareha a bisa: "J-Lo a wordo busca paso ambos Andrei como Aleksandra ta fanaticonan di dje. E ta bulando specialmente for di LA pa canta na e fiesta."
Un otro fuente a agrega: "Henter siman tabatin trucknan grandi ta trece articulo pa e cas. E tent a wordo decora pa mustra manera un club nocturno hopi exclusivo. Ta bai tin acrobat y un show grandi di vuurwerk banda di e lagonan."
Esaki no ta e prome biaha cu Andrei, kende tin un fortuna di mas cu 4.6 biyon dollar, a treat su casa na su artistanan preferi.
Ora nan a casa durante un ceremonia amplio dos aña pasa, e celebracion a conta cu un presentacion di Christina Aguilera.
Nan cas, Harewood House, tin 12 camber, un area pa aterizahe di helicopter, un cancha di croquet y stal di cabai.
Su casa Aleksandra ta un modelo cu a yega di modela pa Armani, Gucci, Calvin Klein, Versace, Ralph Lauren y Tommy Hilfiger.

Divine Wind Music Group cu 'Resplandece'

ORANJESTAD - Despues di un asamblea cu a mustra na tur hende cu tabata tey, cuanto Jesus ta stima su pueblo, su enfermonan y tur esnan cu tin deseo di Dios den nan curazon. Awor ta sigui e preparacion pa Divine Wind Music Group por haci nan grabacion dia 6 di mei den e gran concierto cual lo tuma lugar na Holiday Inn SunSpree Resort for di 5'or p.m. – 9'or p.m., caminda lo canta y resa cu e pueblo di Aruba.



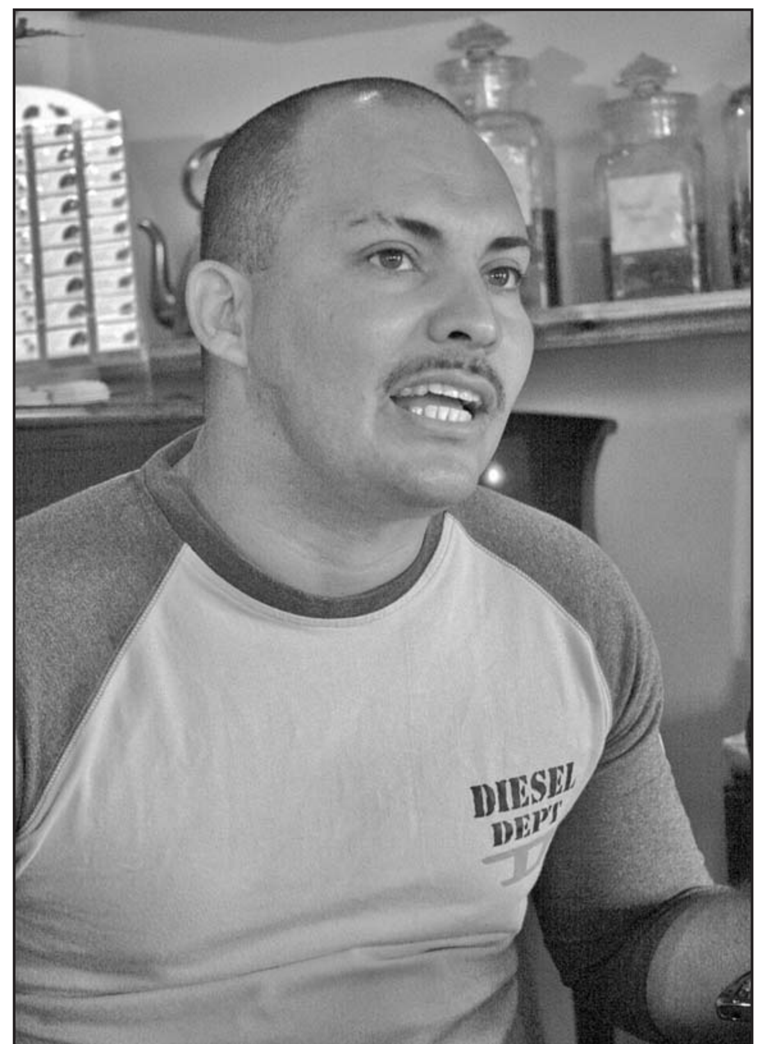
E deseo pa Dios ta kima den nos curazon y nos por bisa hunto cu Rey David Salmo 63: 1 "…mi alma tin set di Bo", laga nos bini hunto e dia ey pa Hesus duna nos di bebe y come di su presencia. No laga mundo yena nos wowo y mas peor ainda nos curazon, corda e palabranan den buki di testament bieu Sirag 10:24 "Grandinan di mundo, lidernan y esnan poderoso ta haña honor; pero niun di nan no ta mas grandi cu esun cu ta respeta Señor".



Carchinan pa e gran concierto di Divine Wind Music Group ta obtenible na Botica Santa Anna, Boekhandel Mariska y Cliffix Musical Instruments. Pa mas informacion por yama na tel. 592-0784, 583-2848, 593-4184, 592-9043, 588-7005. Cu e Dios di paz sea cu boso.

Randall Croes cu concierto gospel





ORANJESTAD – Diabierna ultimo a ofrece un conferencia di prensa pa anuncia un evento cu pronto lo tuma lugar na Aruba. Ta trata di un concierto gospel titula 'Mi Canto Bo Bendicion' presenta pa e cantante local Randall Croes.

Randall Croes tin tres aña caba cantando gospel y a lanza dos produccion discografico.

Na e Coffeehouse di Smit & Dorlas caminda e conferencia a tuma lugar, a indica cu e concierto aki lo tuma luga den Hyatt Ballroom dia 29 di april proximo pa 7'or di anochi. Hunto cu Randll Croes lo presenta Vicente Tromp cu Lirios del Campo y God's Sons. Refresqueria Mayoria y CD & More y atrabes di telefon 561-8080.

[Escape Boredom...]

Yamando tur profesional di e ramo…

Asociacion di Masahista y Estilista “Bodywork Therapy Association of Aruba” ta presenta nan mes e siman aki

ORANJESTAD - Un grupo di profesional trahando den e ramo di beyesa y salud a tuma e iniciativa pa haci e trabou di preparacion pa tambe na Aruba yega na un asociacion di masahista y estilista. Esaki ta hopi importante pa asina yuda e ramo di trabou aki brinda un servicio cu ta cuadra cu standardnan internacional y profesional.



E area aki di Estheticians, Massage Therapists, Nail Technicians and Foot Care Specialists cada dia ta bira mas importante tanto den sector turistico como pa nos hendenan local. Durante bastante luna e grupo a sinta hunto y a concebi statuto, vision y mision cu awor a keda cla y lo keda presenta na tur doñonan di salon y spa, profesionalnan den e ramo y alumnonan di institutonan den e ramo aki.

Esaki y tambe e nomber pa e asociacion, esta ‘Bodywork Therapy Association of Aruba’, (BTAA) lo keda presenta durante un encuentro na Aruba Divi Phoenix, riba diabierna, 27 di april pa 7’or y mei di anochi.

Durante e anochi lo tin Introduction di BTAA y posibilidad pa Registra como miembro, lo tin un charla riba Liability Insurance pa e Bodyworker, e importancia di Administrative Support y Uniform Fashion Show di CATS. Riba e anochi lo presenta e programa educativo tentativo pa e aña aki y tambe lo informa di e beneficionan cu e miembronan lo ricibi, entre otro workshop y cursonan na prijsnan reduci y tambe prijsnan special na e diferente instituto educativo, ofertanan special pa uniform, servicionan administrativo etc.

Pa motibonan organisatorio ta pidi tur hende trahando den e ramo aki cu kier participa pa RSVP via e-mail na btaa-aruba@hotmail.com of jama Beauty with Style na tel. 588-7515. Tambe pa mas informacion por yama e number di telefon menciona. Mira tambe e anuncio di invitacion den Bon Dia Aruba di awe.



ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Cantante Amy Winehouse ta bai casa



E cantante di canticanan popular manera «Rehab», Amy Winehouse, y su guy Blake Fielder Civil ta bai casa. Winehouse y su guy a cuminsa sali cu otro dos aña y mei pasa, y e cantica tin e nomber di Blake poni como tattoo riba su pecho robes. E pareha a kibra pa un tempo ora Winehouse a haya sa cu Fielder Civil tabata corta su orea, un experiencia cu a inspira Amy pa skirbi e cantica «Tears Dry on Their Own,» cual ta aparece riba su album «Back to Black.» Recientemente el a kibra cu su guy di casi un aña, chef Alex Claire, pa bolbe bek cu Fielder-Civil. «El a propone matrimonio na mi cas algun dia pasa,» Winehouse a splica. "Y a tuma mi un dia pa finalmente bisa si. Obviamente nos tur dos ta jong y e ta algo espantoso. Pero e ta e cos corecto pa haci. Pa e motibo ey mi a bisa si," el a splica.

Madonna ta bandona Malawi despues di bishita caritativo

Madonna a bandona Malawi diadomingo despues di un estadia di seis dia cu a enfoca riba su trabou caritativo na e pais Africano pober.
Madonna, bisti cu bril scur y cargando e mucha homber di Malawi cu e ta adoptando, a subi un jet priva na Lilongwe airport na final di su bishita, un testigo di Reuters a bisa.
Oficialnan a bisa cu el a pasa diasabra ta reuni cu hendenan cu ta envolvi cu e instancianan caritativo cu el a establece na Malawi.
Raising Malawi, un organizacion caritativo co-funda pa Madonna, ta provee cuminda, educacion y servicionan di salud na 32,000 huerfano na e pais, dor di shete organizacion comunitario.
Esaki ta e di dos bishita di Madonna na Malawi, seis luna despues cu e y su casa Guy Ritchie a firma papelnan interino di adopcion pa e baby David Banda.



David lo keda cu e pareha pa 18 luna na nan cas na Londres prome cu gobierno di Malawi tuma e decision si lo finaliza e papelnan di adopcion of no.
Diahuebs Madonna a bishita e Home of Hope orphanage unda David tabata biba, y unda testigonan a bisa cu el a topa cu David a conoce su tata biologico.
HIV/AIDS a mata miyones di persona na Malawi, lagando atras mas di un miyon huerfano.

Iggy Pop a celebra su 60 cumpleaño dor di bula for di un escenario

Iggy Pop a marca su di 60 cumpleaño manera cualkier otro anciano respeta lo haci.
E "Godfather of Punk" sumamente atletico a kita su camisa y cu su jeans strak bisti el a bula dor di e scenario pa cai den e brazanan di su fanaticonan fiel durante un concierto na San Francisco cu su banda The Stooges.
Serca di final di e show di 80 minuut, e publico presente na Warfield theater a canta hunto ora e banda a cuminsa toca "Happy Birthday," y Pop a wordo sorprendi pa wak blaasnan cu su imagen ta cai for di e plafond.
Un fanatico tambe a present'e cu un T-shirt blanco unda tabata skirbi "Birthday Boy Iggy," cual e cantante orguyosamente a presenta na e otro miembronan di su banda.
Pop, kende su nomber di berdad ta Jim Osterberg, tabata mustra hopi contento cu tur e atencion, pero e no a presta mucho atencion na e ocasion special. El a bisa danki prome cu el a sigui cu su rutina normal: baliamento y cantamento manico, scupimento, subimento di e speakernan y tiramento di su microfoon riba e scenario.
Pop no ta corta su pecho mas cu un cuchiu, no ta lora su curpa den glass kibra y no ta smeer su mes cu pindakaas, of sigui un regimen di droga cu ta pone Keith Richards mustra manera un pastor. Pero e anciano di Michigan tin mas energia cu algun di e artistanan cu ta un tercer di su edad.



Pop a resumi un gira cu e banda The Stooges, cu kendenan el a bira popular pa prome biaha na fin di añanan 60. Nan garage rock entusiastico, un distilacion di Chicago blues y British Invasion rock, a yuda crea e caminda pa bandanan di punk rock manera The Ramones y The Sex Pistols.
Un artista prolifico, el a reuni cu e guitarista di The Stooges, Ron Asheton y su ruman, drummer Scott Asheton, na 2003. Cu e veterano di punk Californiano, Mike Watt, kende a tuma e luga di defunto bahista Dave Alexander, luna pasa nan a saca nan prome album den 33 aña, "The Weirdness."
Despues cu nan gira di Merca caba dia 4 di mei na e Beale Street Music Festival na Memphis, nan lo lanza un gira breve di festivalnan Europeo.



Condiciones para los usuarios de mini contenedor de Serlimar (1º de marzo 2007)

1. Para consignar los datos personales correctos del habitante principal en lo que en lo sucesivo se denominará el contrato de comodato, el habitante principal deberá presentar un documento de identidad válido y reconocido por la ley. Preferiblemente Usted presentará su cédula de identidad de Aruba en la que aparece claramente su número de identidad.

2. Por cada punto de recolección Serlimar vaciará una vez a la semana lo que en lo sucesivo se denominará el mini contenedor.

3. Serlimar declara haber dado en comodato al ocupante principal, así como el ocupante principal con su firma declara haber recibido en comodato, uno o más mini contenedor(es) de color gris oscuro numerado(s) por Serlimar, con el año estampado y con la inscripción "Serlimar" encima, nuevos y encontrándose en buen estado de mantenimiento. Este contrato de comodato es por tiempo indefinido.

4. Si Ud. necesita de más de un mini contenedor, podrá solicitar a Serlimar darle en comodato (un) mini contenedor(es) adicional(es) a cambio de un aumento en la tasa mensual.

5. Serlimar retendrá el derecho de propiedad del/de los mini contenedor(es).

6. Serlimar estará autorizado para recoger en cualquier momento y sin ninguna notificación o demanda el/los mini contenedor(es) que fue(ron) dados en comodato, si Usted no cumple estrictamente con las disposiciones mencionadas en la presente.

7. Usted declara que preservará y mantendrá el/los mini contenedor(es) como un diligente padre de familia. No se podrá colocar nada en el/los mini contenedor(es), como calcomanías, ni ensuciarlo(s) con pintura u otros materiales ni escribir en él/ellos, etc. Deberá cuidar de que se haga la limpieza suficiente del/de los mini contenedor(es) para evitar tanto la molestia de malos olores como el deterioro del estado de mantenimiento del/de los mini contenedor(es). Serlimar en su calidad de propietario del/de los mini contenedor(es) estará autorizado para hacer que se entre en cualquier momento, después de consultar con el habitante principal, a las localides donde se encuentren el/los mini contenedor(es) a fin de comprobar si el/los mini contenedor(es) están en buen estado de mantenimiento. De ser necesario, Serlimar tomará medidas por cuenta de Usted para restaurar el/los mini contenedor(es).

8. Le está prohibido a pena de compensación de gastos usar el/los mini contenedor(es) para otros fines; dejar que otros lo(s) use(n), empeñarlo(s), darlo(s) en depósito, o sin el consentimiento por escrito de Serlimar transportarlo(s) o hacerlo(s) transportar desde su parcela a otros lugares; o disponer de él/ellos en cualquier forma, bajo cualquier nombre que sea, contrario a los intereses de Serlimar. En caso de mudanza Usted tiene la obligación de informarlo a Serlimar. El mini contenedor se podrá usar exclusivamente para depositar basura doméstica colocada en bolsas desechables. La basura doméstica no incluirá los siguientes desechos: desechos de jardín; sustancias peligrosas (como residuos químicos; baterías de vehículos), desechos de construcción (como arena; hormigón); animales muertos; desechos de empresa, etc.

9. Todos los gastos derivados del uso o mantenimiento del/de los mini contenedor(es) recibido(s) en comodato serán por cuenta de Usted.

10. Usted se responsabilizará de cualquier daño causado, sea o no por sus actos, al/a los mini contenedor(es) o sostenido por éste/éstos. Usted. también se responsabilizará de hurto. Deberá notificarlo a Serlimar inmediatamente. Los gastos de reemplazo de un mini contenedor correrán completamente a cargo de Usted.

11. Usted deberá colocar afuera el/los mini contenedor(es) nomás el día de recolección en que Serlimar pase a recolectar el desperdicio y después de la recolección llevarlo(s) otra vez para adentro el mismo día. Usted debería en la mayor medida posible cuidarse de y tomar medidas para que no sean destruidos o robados el/los mini contenedor(es).

12. La versión Holandesa de Condiciones para los usuarios de mini contenedor de Serlimar es la oficial.



Terms of Use minicontainer Serlimar (March 1, 2007)

1.. To verify the correct personal data of the main tenant in the loan-for-use agreement to be mentioned hereinafter, the main tenant shall submit a valid identity document recognized by law. It is preferred that you submit your Aruban identity card, clearly stating your identity number.

2. Serlimar shall empty the minicontainer to be mentioned hereinafter once per week per collection point.

3. Serlimar declares to have given on loan to the main tenant, and the main tenant declares by signing to have received on loan from Serlimar one or more dark-gray minicontainer(s) numbered by Serlimar, on which the year and the name "Serlimar" are printed, and which is/are in new and good condition. This loan-for-use agreement has been entered into for an indefinite period.

4. If you need more than one minicontainer, you can request Serlimar to give (an) additional minicontainer(s) on loan for use against payment of an increased monthly levy.

5. Serlimar shall retain title to the minicontainer(s).

6. If you do not strictly adhere to the provisions contained herein, Serlimar shall be authorized to take back the minicontainer(s) given on loan at any time, without any notification or demand.

7. You declare to preserve and maintain the minicontainer(s) with proper care. Nothing may be affixed to the minicontainer(s), such as stickers, nor may it/they be daubed or written on with paint or other material, etc. You shall ensure that the minicontainer(s) is/are cleaned regularly and sufficiently to prevent both odor nuisance and any decline in the state of repair of the minicontainer(s). As owner of the minicontainer(s), Serlimar shall be authorized after receiving permission from the main tenant, to enter the premises where the minicontainer(s) is/are located at any time, in order to verify whether the minicontainer(s) is/are kept in a good state of repair. Serlimar shall take measures for your account to restore the minicontainer(s) to a good state of repair.

8. With penalty of payment of the costs, you are not at liberty to put the minicontainer(s) to another use, to have same used by others, to pledge them, to give them to a third party for safekeeping, or to transport or cause to be transported the minicontainer(s) from your premises to elsewhere without the written permission of Serlimar, or to dispose of them in any way, under whatever name, contrary to the interests of Serlimar. In case of moving, you are obligated to inform Serlimar hereof. The minicontainer may exclusively be used to deposit household waste put in bin liners. Household waste shall not include i.e. the following waste products: garden waste, hazardous substances (such as chemical waste, car batteries), construction waste (such as sand, concrete), animal carcasses, industrial waste, etc.

9. All costs arising from the use or maintenance of the minicontainer(s) given on loan shall be for your account.

10. You shall be liable for any damage, whether or not caused through your actions, caused to or sustained by the minicontainer(s). You shall also be liable for theft. You shall immediately inform Serlimar hereof. The costs of replacement of a minicontainer shall be entirely for your account.

11. You shall not put outside the minicontainer(s) until the day on which Serlimar comes to collect the waste, and you shall bring them inside on the same day after collection. You shall make sure as much as possible, and take measures that the minicontainer(s) is/are not destroyed or stolen.

12. The Dutch version of the terms of use minicontainer Serlimar is the official one.



Gebruikersvoorwaarden minicontainer Serlimar (1 maart 2007)

1. Om de juiste persoonsgegevens van de hoofdbewoner in de hierna te noemen overeenkomst van bruikleen vast te leggen dient de hoofdbewoner een door de wet erkend geldig identiteitsbewijs over te leggen. Bij voorkeur legt U Uw identiteitskaart van Aruba over, waarop Uw identiteitsnummer duidelijk staat vermeld.

2. Per ophaalpunt ledigt Serlmar een keer per week de hierna te noemen minicontainer.

3. Serlimar verklaart aan de hoofdbewoner in bruikleen te hebben gegeven, gelijk de hoofdbewoner door ondertekening verklaart van Serlimar in bruikleen te hebben ontvangen, een of meer door Serlimar genummerd donkergrijze minicontainer(s) met opdruk van het jaar en opschrift "Serlimar", zich in nieuwe en goede staat verkerende. Deze overeenkomst van bruikleen is aangegaan voor onbepaalde tijd.

4. Indien U meer dan een minicontainer behoeft, kunt U Serlimar verzoeken extra minicontainer(s) in bruikleen te geven tegen verhoging van de maandelijkse heffing.

5. Serlimar behoudt het eigendom over de minicontainer(s).

6. Serlimar zal gerechtigd zijn de in bruikleen gegeven minicontainer(s) te allen tijde zonder enige kennisgeving of sommatie tot zich te nemen, ingeval U zich niet stipt houdt aan de hierin vermelde bepalingen.

7. U verklaart de minicontainer(s) de bewaring en het behoud van de minicontainer(s) als een goed huisvader te zullen zorgen. Er mag niets aan de minicontainer(s) worden aangebracht, zoals stickers, met verf of ander materiaal worden beklad of geschreven enz. U dient ervoor te zorgen dat de minicontainer(s) regelmatig op afdoende wijze wordt gereinigd om zowel stankoverlast als de achteruitgang van de staat van onderhoud van de minicontainer(s) te voorkomen. Serlimar is als eigenares van de minicontainer(s), nadat met de hoofdbewoner te hebben opgenomen, te allen tijde gerechtigd de lokaliteiten waarin de minicontainer(s) zich bevinden te doen binnen treden ten einde na te gaan of de minicontainer(s) in goede staat worden onderhouden. Indien nodig zal Serlimar op Uw kosten maatregelen treffen om de minicontainer(s) weer in goede staat te brengen.

8. Het staat U op straffe van vergoeding van kosten niet vrij de minicontainer(s) tegen hun bestemming gebruiken, dezelve door anderen te laten gebruiken, te verpanden, in bewaring te geven, of zonder schriftelijke toestemming van Serlimar uit Uw perceel naar elders te vervoeren of te doen vervoeren, of op enigerlei wijze, hoe ook genaamd daarover te beschikken in strijd met de belangen van Serlimar. Bij verhuizing bent U verplicht om Serlimar hiervan op de hoogte te stellen. De mincontainer mag uitsluitend worden gebruikt om in huisvuilzakken gedeponeerde huishoudelijk afval te deponeren. Niet onder huishoudelijk afval valt onder andere de volgende afvalstromen: tuinafval, gevaarlijke stoffen (zoals chemisch afval en accu's), bouwafval (zoals zand en beton), kadavers, bedrijfsafval enz.

9. Alle kosten voortvloeiende uit het gebruik of onderhoud van de in bruikleen ontvangen minicontainer(s) komen te Uwer laste.

10. U bent aansprakelijk voor elke beschadiging met of zonder Uw toedoen aan de minicontainer(s) toegebracht of ontstaan. U bent ook aansprakelijk voor diefstal. U dient Serlimar hiervan per direct op de hoogte te stellen. De kosten van vervanging van een minicontainer komen volledig voor Uw rekening.

11. U dient de minicontainer(s) pas op de inzamelingsdag dat Serlimar langs komt buiten te zetten en op dezelfde dag na de inzameling weer binnen te zetten. U dient zoveel mogelijk te zorgen en maatregelen te treffen dat de minicontainer(s) niet wordt vernield of ontvreemd.

12. De Nederlandse versie van de gebruikersvoorwaarden minicontainer Serlimar is de officiële.



Condicion pa usuario di e minicontainer di Serlimar (1e di maart 2007)

1. Pa verifica e datonan personal corecto di e habitante principal den loke den lo sucesivo ta denomina e contrato di prestamo di uso (*bruikleen*), e habitante principal mester presenta un documento di identidad valido reconoci pa Ley. Preferibelmente bo ta presenta bo cedula di Aruba, cu tin bo number di identidad indica bon cla.

2. Serlimar ta haci bashi loke den lo sucesivo ta denomina e mini container un biaha pa siman na cada punto di recoleccion.

3. Serlimar ta declara di a duna den prestamo di uso (*bruikleen*) na e habitante principal, y e habitante principal pa medio di su firma ta declara di a ricibi den prestamo di uso, un of mas minicontainer shinishi scur cu Serlimar a numera y cu e aña estampá y e inscripcion "Serlimar" riba dje/nan, nobo y den bon estado. Ta cera e presente contrato di prestamo di uso pa tempo indefini.

4. Si bo tin necesidad di mas cu un mini container, bo por solicita Serlimar pa duna bo mini container adicional den prestamo di uso pagando un tasa mensual aumenta.

5. Serlimar ta retene e derecho di propiedad di e minicontainer(nan).

6. Si bo no cumpli strictamente cu e stipulacionnan indica den e presente documento, Serlimar lo ta autorisa pa busca e mini container(nan) cu el a duna den prestamo di uso cualkier momento, sin ningun notificacion of demanda.

7. Bo ta declara di percura debidamente pa preserva y mantene e minicontainer(nan). No por pega nada na e minicontainer(nan), manera sticker, ni tampoco susha of scirbi riba esaki(nan) cu ferf of otro material, etc. Bo tin di percura cu e minicontainer(nan) ta ser haci limpi regularmente y suficientemente pa evita tanto molester di mal holor como cualke deterioro den e estado di mantenemento di e minicontainer(nan). Como doño di e minicontainer(nan), Serlimar ta autorisa pa subi tereno caminda e minicontainer(nan) ta situa na cualkier momento, despues di a cu e habitante principal, pa asina verifica si ta mantene e minicontainer(nan) den bon estado di mantenemento. Si ta necesario, Serlimar lo tuma medida pa cuenta di bo persona, pa pone e minicontainer(nan) den bon estado di mantenemento atrobe.

8. Ta prohibi, bou pena di pagamento di e gastonan, pa bo usa minicontainer(nan) pa otro uso, pa laga otronan usa esakinan, pa prenda esakinan, pa deposita nan na un tercer partido, of pa transporta of laga transporta e minicontainer(nan) for di bo parcela pa un otro lugar sin e permiso por escrito di Serlimar, of pa dispone di nan na cualkier forma, bou cualkier nomber cu ta, contrario na e interesnan di Serlimar. Den caso di mudamento bo ta obliga pa informa Serlimar di esey. Por usa e minicontainer exclusivamente pa deposita sushi domestico poni den saco desechabel di sushi. No ta cay bou sushi domestico entre otro e siguiente desperdicionan: sushi di hardin, sustancia peligroso(manera residuo kimico, bateria di auto), sushi di construccion (manera santo, concret), bestia morto, residuo industrial, etc.

9. Tur gasto cu surgi di e uso of mantencion di e minicontainer(nan) cu bo a ricibi den prestamo di uso lo ta pa cuenta di bo persona.

10. Bo ta responsabel pa cada daño sea of no causá pa bo actonan, causá na of sosteni pa e minicontainer(nan). Bo ta responsabel tambe pa ladronicia di e minicontainer(nan). Bo tin cu informa Serlimar inmediatamente di esaki. E gastonan di reemplaso di un minicontainer lo ta completamente pa cuenta di bo persona.

11. Ta te riba e dia cu Serlimar pasa recoge e desperdicio bo mester pone e minicontainer(nan) pafor y bo mester hiba esaki(nan) paden e mesun dia despues di recoleccion. Bo mester percura y tuma pasonan den e mayor medida posibel pa e minicontainer(nan) no ser destrui of hortá.

12 E version Hulandes di e Condicion pa usuario di e minicontainer di Serlimar ta esun oficial.


Aries
21 Mrt-19 April

ARIES – Bo ta irita y impetuoso awe. Un situacion comodo ta mustra fastioso, pero bo no ta wak e beneficionan. Sinta duro y no bai contra e status quo pa aworaki, e ta laga bo crea problemanan innecesario.


Tauro
20 April-20Mei

TAURUS – Amistadnan ta instabil y coriendo riesgo. Hende ta actuando contra nan custumber y no pa miho. Ta importante pa duna un man y yuda un hende cu su comportacion ta straño y confuso.


Geminis
21 Mei-21Juni

GEMINI – E status quo den relacionnan ta cambia awe. Felicidad ta wanta duro, pero amistad ta perturbante. Un situacion nobo, por ta fastioso, ta desaroya awe den e manera con bo ta anda cu otronan.


Cancer
22 Juni-22 Juli

CANCER – Ta importante pa keda cu loke bo ta wak y bo sa. No bai hopi leu den speculacion pasobra bo tin chens di bai robes. Si bo cuminza asumi, yena e buraconan y conecta e puntonan, bo ta desaroya ideanan robes.


Leo
23 Juli-22 Aug.

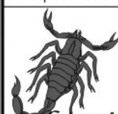
LEO – Amistadnan ta tenso, pusha na e punto di kiebro den algun caso. Bo por ta hustifica den e decision si algun hende ta bale la pena pa wanta den bo circula. Por ta un 'tempo liber' lo ta beneficioso.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

VIRGO – Un incapacidad pa yega na un acuerdo ta crea tension. No sera acuerdonan cu bo no por cumpli, ta miho pa no haci nan anto, a pesar di e desapunte inicial. Un hende problemático por drenta bo bida.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

LIBRA – Den su mayoria, pone atencion na bo salud y ta cauteloso pa preveni accident. Pa esnan trahando awe, coleganan por ta dificil y trece hopi argumento. Tur hende mester tin extra cuidou pa ta cooperativo.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

SCORPIO – Aunke bo ta sinti energetico, ta facil pa extende bo mes di mas of haya un accident. No laga un explosion di energia hiba bo na baha bo warda. Ehercita prudencia, control y vision.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

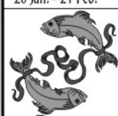
SAGITARIO – Bo ta rebela contra expectativa y limitacionnan impone. Bo ta sumamente consciente di presionnan forzando bo pa comporta di manera artificial. Actuando dor di bo centro genuino por rekeri di purba y faya.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

CAPRICORNIO – Ta cuidadoso con bo ta papia; dor di ta demasiado habri, bo por bira insensibel y ofensivo. Enfatiza manera y respet; tolera esnan cu kende bo no ta di acuerdo, por ta te hasta purba wak di nan banda.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

AQUARIO – Relacionnan romantico ta topa tension awe. Tin un tardanza den conoce un hende nobo of un desacuerdo por bin dilanti cu parehanan estableci. Tin un desconexion grandi entre idealnan y realidad.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

PISCIS – Ta cuidadoso den ehercita y haci deportenan activo. No bira demasiado competitivo ya cu esaki por crea nivelnan no custumbra y te hasta peligroso di stress. Pasa bon; ta sportief.

FIND & CIRCLE 22

27

Between the Mississippi River and California lies a whole lot of flat, dry land and quite a few mountains. Many love this area.

way out west

L	G	X	M	Y	Z	S	I	V	E	D	R	Q	C
I	S	F	L	O	W	E	R	S	R	E	V	I	R
S	M	E	S	A	N	D	Y	F	E	S	W	D	B
S	A	S	P	E	N	O	S	D	O	E	I	E	I
O	E	C	X	N	B	E	Y	A	C	R	C	K	V
F	R	T	M	W	T	H	S	N	A	T	E	T	T
E	T	V	O	T	T	P	S	P	A	L	M	S	K
G	S	C	U	Y	L	D	A	H	A	C	A	A	T
R	M	B	N	A	O	T	S	C	O	C	C	O	B
O	B	S	T	N	R	C	D	L	I	R	E	C	X
G	E	E	A	A	U	U	U	U	A	F	E	R	R
G	A	I	I	H	N	T	P	G	E	X	I	K	A
U	C	L	N	E	C	G	S	U	T	C	A	C	A
H	H	U	S	N	E	E	R	G	R	E	V	E	T

Arid
Aspen
Beach
Buttes
Cactus
Canyon
Chasm
Coast
Cowboys
Coyotes
Crags
Deer
Desert
Dunes
Ever-greens
Flowers
Forest
Fossil
Gorge
Gulch
Mesa
Moun-tains
Pacific
Palms
Plateau
Rivers
Sand
Shore
Space
Streams
Trail

SUDOKU PUZZLES



4		7	6	9				5
	8		3					9
	5		2		7	1		
		5		1		4	3	8
	9						1	
3	2	1		7		9		
		3	1		9		6	
9					6		2	
2				3	4	5		7

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

4	3	7	6	9	1	2	8	5
1	8	2	3	4	5	6	7	9
6	5	9	2	8	7	1	4	3
7	6	5	9	1	2	4	3	8
8	9	4	5	6	3	7	1	2
3	2	1	4	7	8	9	5	6
5	7	3	1	2	9	8	6	4
9	4	8	7	5	6	3	2	1
2	1	6	8	3	4	5	9	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Oduber

Police

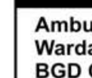


No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

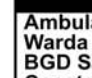


Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141



Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720



Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



23 Serenade of the Seas
24 Adventure of the Seas
25 Zuiderdam
28 Blue Moon

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Rebecca's Flowers a florece diabierna ultimo



ORANJESTAD – Rebecca Maduro a ofrece un conferencia di prensa diabierna ultimo caminda a anuncia e apertura di e establecimento cu yama 'Rebecca's Flowers'. Den salon di Fantastic Gardens a realiza un presentacion mustrando nan catalogo 2007 cu ta inclui riba 250 diferente tipo di flor di tur color como tambe reyene berde.

Tambe a duna informacion amplio na prensa y un grupo di invitado riba e servicionan cu ta ofrece. Esakinan ta inclui distribucion por mayor di flor. Nan ta specializa den flornan cu ta dura hopi y cu ta mantene bon den e clima cayente di nos isla. Rebecca's ta orece prijsnan atractivo pa pedidonan grandi, pero tambe tin ofertanan bon pa clientenan individual buscando djis algun flor of bouquetnan chikito clas pa hiba. E flornan aki ta adecua pa cualkier ocasion.









SOCIAL BON DIA Aruba

Fiesta di Alice in Wonderland pa Xynia Ras

ORANJESTAD – Diabierna ultimo a tuma luga un bunita fiesta pa e princesita Xynia Alixia Catherine Ras, kende a cumpli su prome aña. E tema di su fiesta tabata Alice in Wonderland y pa e fiesta Club Don Bosco a wordo transforma den un berdadero Wonderland.

Xynia a celebra hunto cu su mama Suyen, papi Alex, welonan y welanan Glenda & Frido Tromp y Miriam & Beto Ras, tanchi Xiomara, omo Glen y demas famia kendenan tur a bin pa celebra hunto cu e princes.

Un palabra di felicitacion ta bai pa e princess aki y cu Dios drama su bendicion riba dje.













DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Guinness Book of Records, tuma nota!

Caminata di Flora Market pa Clown Doctors a conta cu participacion di 672 hende cu nanishi cora!

Pagina 2

INTERNACIONAL

ONU a adverti cu mas di mil hoben ta muri cada dia den accidente di trafico

Pagina 9

LATINO

Chávez dice que denunciará a EE.UU. ante la ONU por el caso de Posada Carriles

Pagina 12

Campeonato di fencing na Guadeloupe







SAN NICOLAS- For di dia 13 pa dia 15 di April a tuma lugar e campeonato Caribense di esgrima (fencing/schermen) na e isla di Guadeloupe.

E delegacion di Aruba tabata consisti di Myron Thijzen, Michael Hazel, Marlon Orman y Austin Thomas tabata hefe di delegacion.

Riba 14 di April e esgrimistanan di Aruba a uni cu un atleta di Guadeloupe pa asina forma un equipo mixto.

Durante un di e promer encuentronan e esgrimista Myron Thijzen a ser lesiona na su duim drechi, y el a ser debidamente atendi pa e docter cu tabatin e encargo durante e matchnan.

E campeon di Aruba a mustra su corahe y yen di dolor toch a sigui bringa su contricantenan cu hopi exito.

E encuentronan tabata hopi intensivo, y esaki a hasi cu Michael Hazel a bira mas agresivo ainda riba e mat. Michael tambe a sobresali den e campeonato internacional aki, y huntu cu Myron a demonstra cu Aruba ta conta den area di Caribe.

Un danki special ta bai na Gobierno di Aruba, cu por medio di Lotto pa Deporte y Comision di Subsidio a percura pa e participacion di Aruba.

Tambe un gradicimento special na Cede Aruba, cu a percura pa e fondonan pa Scherm Bond por a cumpra e material di schermen necesario pa e atletanan por a competi den e disciplina di sabel.

Riba e potretnan nos por aprecia algun momento di combate di nos atletanan.

BON DIA Aruba

Guinness Book of Records, tuma nota!

Caminata di Flora Market pa Clown Doctors a conta cu participacion di 672 hende cu nanishi cora!





ORANJESTAD – E 672 participantenan registra pa e Flora Market Caminata pa Clown Doctors a pasa sumamente bon Diasabra ultimo, ora nan a participa den un esfuerzo pa produci e parada mas grandi di hende cu nanishi cora pa e Guinness Book of Records. Hopi payaso y figuranan di Disney a deleita e publico, y tabatin musica cortesia di e North Star Steelband como tambe e zonido super di Beto durante e parada. Despues tabatin bebida y coi come y un rifa cu a haci hopi hende ganador feliz. E miembronan servicial di Kiwanis tambe a haci e tremendo trabou di bai busca e ancianonan di Huize Maris Stella, kendenan a celebra hunto cu e publico presente. Kizas nan tabata den rolstoel, pero nan a balia y goza un mundo hunto cu e payasonan! Caranan contento, masha hopi mes, tabata e premio grandi pa e sponsor principal, Flora, cu a revela su logo gigantesco nobo, cu potret di e payasonan, naturalmente, cual a wordo ricibi cu hopi aplauso. E caminata di Flora a forma e cuminsamento di un aña di celebracionnan ya cu e compania ta celebrando su di 10 aniversario. Kier men cu por spera hopi tremendo actividad!

Romar Trading a provee e bebidanan, musica, coi come y tee-shirts, Disney Creations e disfraznan bunita, mientras cu Tango Tours y Flora a uni forza pa presenta e premio mayor di un Disney Trip pa dos, como tambe Caribbean Overseas a duna e evento un toke saludabel cu su appelnan. Notario publico Tjon-A-Jong y abogado Wix tabata testigo di e procedimento corecto pa e esfuerzo di Guinness Book of Records na Aruba. Un danki grandi ta bai na polis, Idefre y tur e boluntarionan, e Caminata tabata tremendo!

Riba e combinacion di fotonan nos por aprecia momentonan di alegria prome of durante e caminata aki!





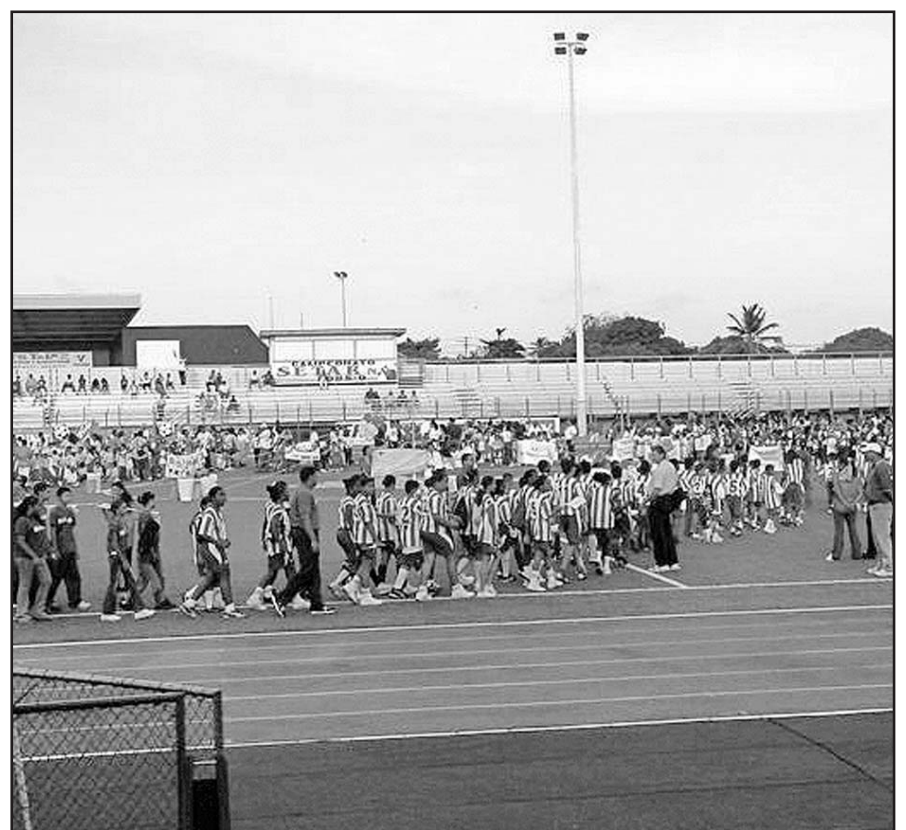




Olimpiada Escolar 2007

Mas di 2000 mucha lo participa cuminsando 5 di mei proximo





ORANJESTAD- Olimpiada Escolar Betico Croes ta inicia Diasabra 5 di Mei 2007 den stadion Guillermo Prospero Trinidad pa 5'or di atardi. Aña pasa cu e olimpiada a celebra su prome lustro a participa casi 2000 mucha di scolnan preparatorio, basico y avansa. Mayoria di scolnan rond di Aruba a participa den e olimpiada aki yen di entusiasmo pa por logra e prome lugar. E aña aki ta anticipa mucho mas participante, scol y tremendo weganan deportivo.

Por corda tambe con instancianan priva a pone disponibel sumanan cuantioso pa e scol cu sali ganador absoluto cu a hiba e lema "score mas gol pa yuda bo scol". E aña aki atrobe lo tin premionan atractivo pa e scolnan participante y ganador.

E aña aki un biaha mas expectativa ta hopi halto pa loke ta trata e Olimpiada Escolar Betico Betico Croes 2007, unda e nivel competitivo a bin ta subi constantemente. Diferente scolnan ta demostrando nan interes y a confirma nan participacion na e olimpiada aki cu un biaha mas ta mustra di ta bai un otro exito.

Preparacionnan ta andando pa cu e Olimpiada Escolar di parti di IDEFRE cu ta haciendo e parti organisatorio. Lo bai tin competecianan den diferente ramo di deporte manera entre otro, futbol, kickball, basket, landamento y mas. Locual tabata un exito rotundo aña pasa, y ta continua e aña aki tambe, ta e baile folklor cu sigur lo sobresali e aña aki un biaha mas

Mester añadi cu riba e formulario di inscripcion tabata tin un eror pero esaki ya a ser coregi den consulta cu e scolnan. Pa futbol klas 1y 2 lo hunga un competencia mientras cu klas 3 y4 tambe lo tin nan competencia, manera nan a hunga den e competencia escolar di IDEFRE.

Pa e careda di 2 y 3km no a stipula un fecha ainda.

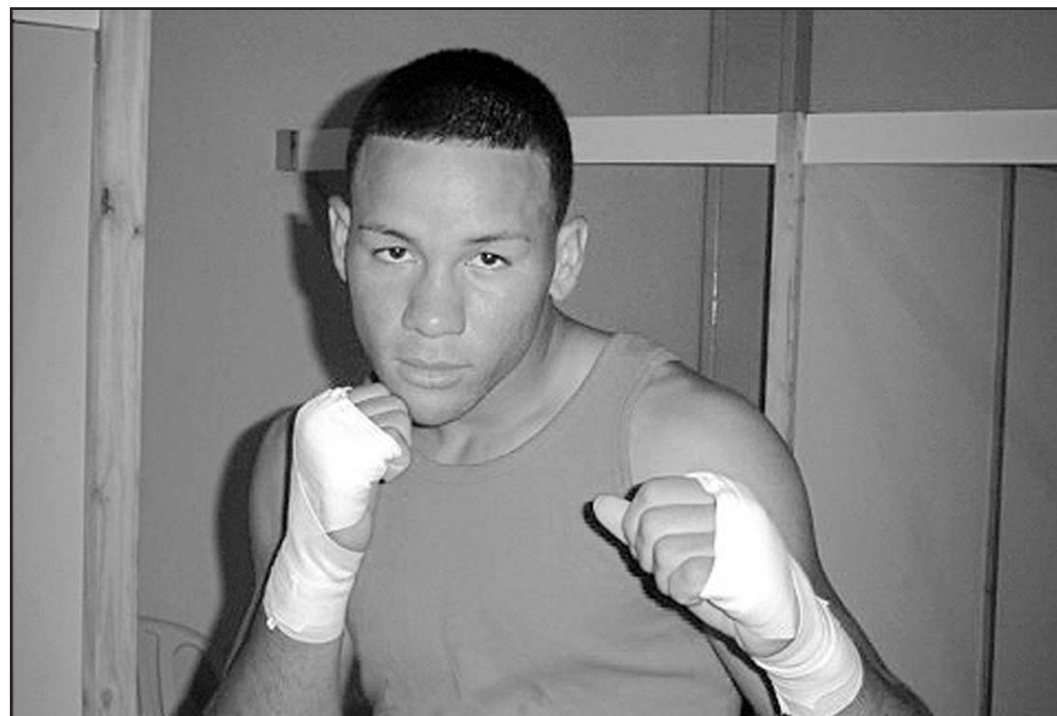
Ultimo dia pa inscripcion pa e scolnan por participa lo ta Diamars 24 di April (mayan) na IDEFRE. Por haci nan un bishita durante ora di oficina di Dialuna pa Diabierna di 8'or di mainta pa 4:30 di atardi of email; idefre@aruba.gov.aw pa mas informacion.

For di awor minister Ramon Lee ta haci un invitacion cordial na henter pueblo di Aruba pa bin presencia e mahestuoso apertura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007 cual lo tuma lugar den stadion Guillermo Prospero Trinidad Diasabra 5 di Mei for di 5'or di atardi. Esaki un biaha mas lo ta exitoso. Ta desea nos muchanan tur clase di exito den e dos simannan di competencia.

Na caminda pa e Weganan Panamericano, Rio 2007:

Atletanan Arubano entrenando den exterior





ORANJESTAD- Dunando nos atletanan un mihor oportunidad pa prepara nan mes pa e Weganan Panamericano Rio 2007, Comite Olimpico Arubano a hasi posibel pa e judoka Fiderd Vis y e boxeador Evan Nedd pasa un periodo di entrenamento intensivo den exterior. Esaki sigur ta un empuhe grandi pa ambos atleta den nan preparacionnan pa e Weganan di Rio.

Fiderd Vis a logra un clasificacion pa e Weganan aña pasa durante e Campeonato Panamericano y desde e tempo ey a intensiva su entrenamento mas ainda. Presidente di Comision Tecnico di COA, Chu Halabi a sigura Directiva di COA: "Fiderd ta un atleta cu ta tuma su deporte masha na serio. Su preparacionnan a hasi cu e ta den un estado fisico optimal y nos a constata cu e ta bon prepara pa e competencianan cu ta spere."

Despues di un campamento di entrenamento na Brasil y na Hulanda, Comite Olimpico Arubano a dicidi, den consulta cu Aruba Judo Bond y Comite Olimpico Brasileiro, pa habri e posibilidad pa Fiderd entrena na Brasil un biaha mas, pero awor pa un periodo mas largo di tres luna. Na Brasil Fiderd lo entrena cu atletanan di e seleccion Brasileiro di judo, cu tambe ta preparando pa e Weganan Panamericano. Actualmente e seleccion ta concentra den e ciudad Sao Caetano, serca di Sao Paolo, caminda nan ta entrenando bou guia di e tecnico principal Sensei Mario Tsuitsui, y Ney Wilson Pereira da Silva, Coordinador Tecnico Internacional di e Confederacion Brasileira di Judo.

E campamento di entrenamento a bira posibel, danki na e cooperación extraordinario di Comité Olímpico Brasileiro, como tambe di Comisión di Subsidio pa Deporte y e propio Comite Olimpico Arubano, cu di e forma aki ta demostra nan confianza den e atleta Fiderd Vis. Pa Evan Nedd tambe COA a bai en busca di un entrenamento intensivo, como parti di su preparacionnan pa e Weganan Panamericano. Evan ainda ta den proceso di busca su clasificacion y pa esey lo participa den e siman nos dilanti na e tercer Campeonato Clasificatorio, cu lo tuma lugar na Trinidad & Tobago. Den su categoría di peso lo tin solamente dos cupo disponible pa e Weganan Panamericano, pa cua e atletanan lo tin cu lucha duro si nan kier tin e derecho di participa na Rio na juli!

Evan ta den preparación pa e campeonato aki y, conhuntamente cu Comité Olímpico Colombiano y e Federación Arubano di Boxeo (ARUBOX), COA a logra hasi posibel pa e pasa un periodo di entrenamento na Barranquilla, caminda e lo entrena bou guia di profesor Jesús "Chucho" Martinez, cu tin na su encargo e preparacionnan di e selección Colombiano di boxeo.

Pa Evan e participación na e campeonato clasificatorio na Trinidad & Tobago ta su ultimo oportunidad pa logra un clasificacion y ta pa e motibo aki tambe cu tur speranza ta pa e logra un bon actuación y "seya" asina su cupo pa e encuentro continental mas grandi.

COA ta sumamente orguyoso di tur su atletanan y gustosamente a duna nan tur apoyo cu nan tin mester pa por mehora nan nivel di preparacion, sigur caminda cu aki na Aruba esaki ta difícil pa obtene.

COA ta desea Fiderd y Evan tur clase di éxito pa cu nan preparacionnan y ta gradici Comisión di Subsidio y Comité Olímpico Brasileiro pa nan apoyo tan importante na e hobennan di nos pais.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

PISCA A LA MEUMIERE

Ingredientenan:

- **2 lb. di pisca na filet**
- **Salo, pepper**
- **Hariña blanco**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **1 lamunchi**

Preparacion:

Strooi salo y pepper ariba e filletnan y pasa nan den hariña. Hasa nan den manteca of margarina. Ora nan caba di hasa pone nan ariba un scalchi. Tene nan cayente. Ora tur ta cla di hasa, primi e lamunchi ariba nan y stroi e peterseli ariba.

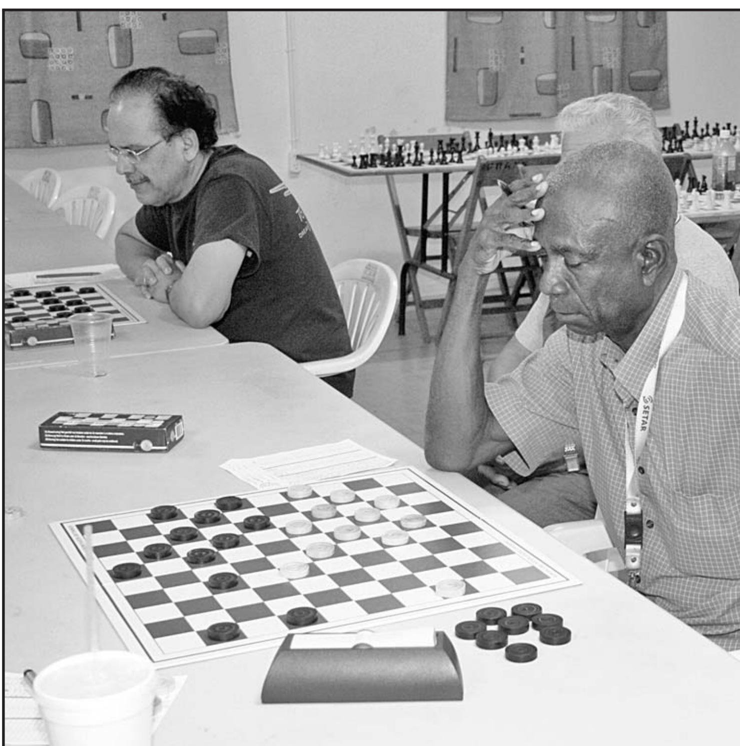
Bon Appetit!

Resultado di cuarta buelta di torneo pa selecta hungadornan pa e proximo torneo ABC









ORANJESTAD- Diaranson anochi a tuma lugar e cuarta buelta di e torneo pa selecta e hungadornan di torneo ABC cu lo tuma lugar fin di e luna aki na Aruba. Na e promer borchi a topa otro e dos lidernan di e torneo aki. Jose Bastien contra Henri Knepa. Jose a logra di sali cu bentaha posicional for di apertura. E la logra di mantene e bentaha aki basta largo. Henri a busca su chens riba e otro banda di borchi. Jose a balota e chensnan di Henri y a dunele chens innecesario. Resultado tabla. E hoben Albertico Arends a gana relativamente facil di e veterano Cesar Marquez. Delbert Alexander a gana di Rolin Croes y Irneo Nicolaas y Octavio Croes a haya nan wega regala, door cu nan contrincante no a presenta. Despues di 4 rond, Jose Bastien y Henri Knepa a keda empata na promer lugar cu 7 punto. Na tercer lugar ta sigui e hoben Albertico Arends. Na di 4 lugar tin un empate entre Delbert Alexander y Irneo Nicolaas. Diaranson awor, e final di e torneo aki ta tuma lugar. Lo topa otro Albertico Arends contra Jose Bastien, Henri Knepa contra Irneo Nicolaas, Octavio Croes contra Delbert Alexander, Cesar Marquez contra Joseph Deschamps y Murrel Nurse contra Nicolaas Cayetano.

Resultado di participacion di Aruba na e "Open Championship Draughts" na Suriname





PARAMARIBO- For di dia 9 te cu dia 15 di April, Jose Bastien y Rolin Croes, miembro di club di dam Arowak, a participa na un torneo habri na Suriname. En total tabatin 60 participante na e torneo aki. 2 hungador di Aruba y 2 hungador di Corsow tambe a participa. En total 7 rond a wordo hunga, unda ganadornan ta topa otro. (systema swisa). Jose Bastien tabata para na di 17 lugar cu 7 punto na entrada di e ultimo rond. E la perde e ultimo partida y asina a termina cu un score di 50%. Rolin a score 4 punto. Ganador di e torneo habri na Suriname a bira e gran maestro Surinameo di dam John Sadick. Na di dos lugar a termina Raul Alias di Corsow. Segun Jose y Rolin, Suriname tabata completamente bou di gara di dam durante e periode aki. Riba caya, bou palo, na tur caminda bo ta mira actividad di dam. Door cu e torneo aki no ta un torneo oficial di Wereld Dam Bond, Club di dam no ta cubri gasto pa participacion. Pero nos ta spera si, cu otro aña lo tin mas amante di dam aki na Aruba cu lo kier participa na e evenemento grandi aki na Suriname. Participacion sigur ta stimula hungadornan y ta yuda subi e nivel di dam aki na Aruba.

Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

IOC ta felicita Beijing cu progreso nobo

ORANJESTAD- Presidente di e Comision di Coordinacion di IOC ta di opinion cu e organizadornan di e Weganan di Beijing ta haciendo "bon progreso" riba e plannan pa e Weganan di 2008. Hein Verbruggen ta na Beijing, caminda e comision ta haciendo su bishita periodico di e ciudad Olimpico. "Esaki ta un reunion hopi, hopi importante di e Comision di Coordinacion," ela bisa. Durante un discurso na inicio di e reunionnan Verbruggen a remarca: "Hopi trabou falta pa wordo haci ainda, y e enfoque mester wordo manteni riba e meta combina – duna e atletanan e plataforma aki na Beijing pa logronan deportivo y pa e espirito Olimpico."

E Comision di Coordinacion lo trata tambe temanan crucial manera medio ambiente, plannan di crisis, servicionan na publico y broadcasting (transmision).

E comision lo bishita e stadionnan Olimpico den e "Olympic Green", incluyendo e Stadion Nacional, mihor conoci como "Bird's Nest".

Presidente di Comite Organizador, BOCOG, Liu Qi a bisa cu e preparacionnan a "progresa cu pasonan solido y hopi eficiente."

"Nos gobierno a duna asistencia fuerte y estimulo pa e preparacionnan di e Weganan Olimpico. Nos ta tratando di cumpli nos trabou mas ciudadoso y mas practico," Qi a bisa.

Durante e bishita di e Comision di Coordinacion, BOCOG lo revela detayenan di e relevo di e Antorcha Olimpico. BOCOG a bisa cu e plannan pa esaki a wordo termina siman pasa. Ta speculando cu e ruta lo inclui paseonan den Taiwan y e top di Mount Everest. Ta ser spera cu e paseo den Taiwan di e Antorcha Olimpico lo ta entre medio di un parti den Korea of Hapon y un parti den Hong Kong. E ruta ey lo evita controversia diplomatico. Lidernan gubernamental di Taiwan a bisa cu e relevo no por biaha pa e isla desde China of bandona Taiwan bayendo pa e pais China.

Diasabra dia 28 april 2007 den Compleho Deportivo Frans Figaroa

Prome Campeonato International di Powerlifting y Bench Press





NOORD-Den e deporte di POWERLIFTING tin basta hisador ta preparando fuertemente pa e prome "Championship of the Caribbean Islands Powerlifting & Bench Press Competition". E competencia aki ta riba nivel internacional y lo sirbi pa establece Aruba su atletanan den e ranking reconoci door di Internacional Powerlifting Federation (IPF).

E competencia lo tuma lugar Diasabra, 28 di April 2007 na Centro Deportivo Frans Figaroa (Noord) y lo cuminsa pa 8'or di mainta.

Atletanan cu a destaca den pasado den weightlifting y powerlifting lo ta presente manera Hugo Themen, Edsel Vos, Junior Farro, Hervé Ruiz.

Un comeback di Papi Wiersma tambe ta ser spera, kende na 1994 yega di gana e titulo overall den powerlifting riba nivel nacional.

Paisnan cu a registra pa midi forsa cu Aruba ta entre otro: Cayman Islands, Colombia, U.S. Virgin Islands.

E deporte di POWERLIFTING no ta nobo pa Aruba. Pa años, atletanan local a train den esaki pero a tene tiki competencia localmente. E salida pa exterior pa demonstra forsa fisico Arubano tampoco a hanja e atención adecua. E aña aki lo enfoca hopi riba un desaroyo duradero nacional di e deporte aki.

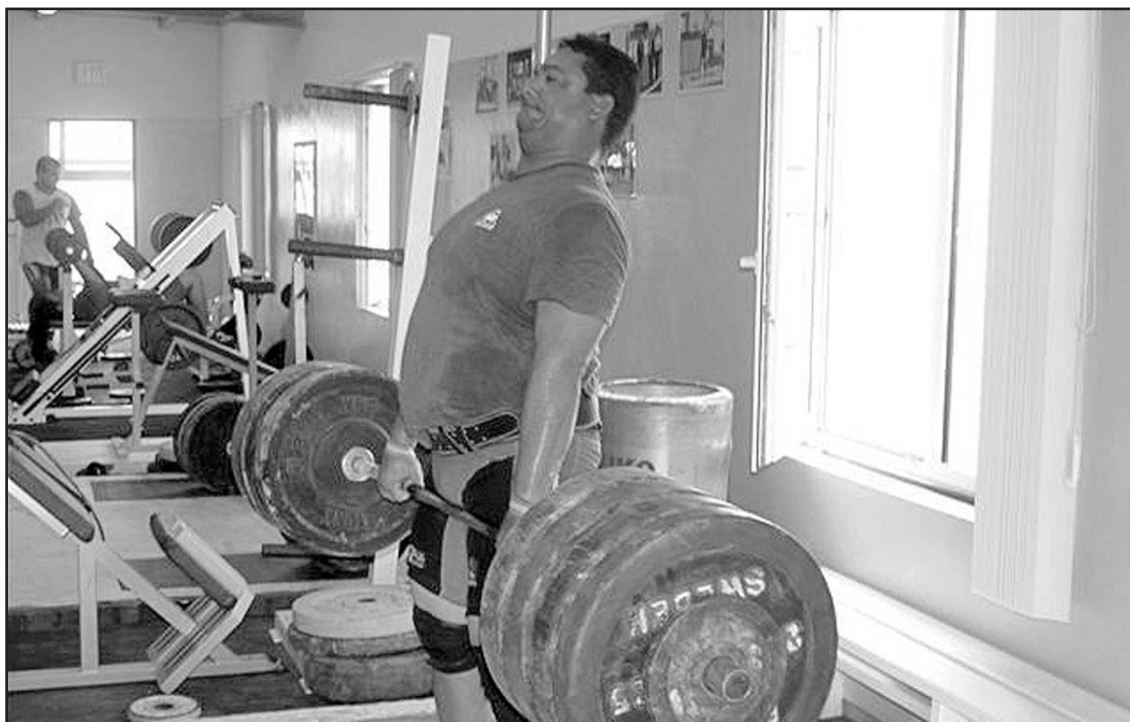
Sr. Ed Woodley, conocido atleta y trainer di Powerlifting, tambe director di e competencia internacional menciona, ta gradisido pa e apoyo cu directiva di Aruba Bodybuilding & Powerlifting Association (ABPA) ta dunando e iniciativa aki. Un apoyo enorme tambe ta bini for di seno di Aruba Amateur Weightlifting Association (AAWA) y su presidente sr. Emiterio Bareño. Su conocemento extensivo di ambos deporte (Powerlifting y Weightlifting) ta un ayudo grande pa cu e organización di e evento.

Pueblo en general ta invita pa bin apoya nos atletanan diasabra y duna sostén na e iniciativa aki. Información por ser obteni na:

Sr. Ed Woodley, Strength Coach

Tel.: 563-2797

Riba e portretnan adhunto, lectornan por hanja un impresión di e entrenamento di nos talentonan local.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Suzuki Baleno '00, automatic, a/c, prijs Afl. 6.500,= Tel: 567-7170

TA BENDE
Pa motibo di viahe un Nissan Primera '01 hopi bon Tel: 740-8222

TA BENDE
Mazda 626 GLX Sport '94 Beige low milage Afl. 7.650,= Needs small service price negotiable.

TA BENDE
HYUNDAI TUCSON '06 color preto, alarma cu 2 way pager cu financiamento di Aruba Bank Tel: 593-2563

TA BENDE
Plymouth Voyager '93 automatic, motor, full revisa, transmission full revisa pa Afl. 5000,= Tel: 593-2563

TA BENDE
UN set di sala Antiek 6 luna bieuw. Tel: 562-6772

TA BENDE
Un bromer, Revel Honor 250cc 2005 te bon condicion prijs Afl. 4.500,= Tel: 563-2197

TA BENDE
1 verwarmer (Calentador) pa pastechi hamburger etc. 90cm ancho 45cm halto nobo- nobo Tel: 564-2718 / 585-3389

TA BENDE
Un costum di Carnaval di Champagne Group - masa Tambe un Palm Handheld model I705 cu tur su accesorionan Tel: 593-6868

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion Tel: 561-0695

TA BENDE
Nissan Sentra B14 '98 autmatic, a/c. Afl. 5.300,= Tel: 585-6003 / 562-2000

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '97 Auto. a/c, radio, whtie, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un BMW 1998 with a lot of options, airco, CD in very good condition. Tel: 560-8260

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE TUR TA PURO EIK
Set di comedor cu 4 stoel e mesa ta schuif habri pa 6 persona, krantenbak, 4 stoel di comedo cu sienta di cuero color crema, 4 stoel di comedor palo, 3 mesa chiquito pa pone den huki di sala cu ta schuif drenta den otro, 3 lampi di blfon masha bunita color blanco y eik, tur ta den bon condicion, 1 schommelbank di palo cu su dak di tela color creme Tel: 587-4699 / 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Na La Cabana Villas siman 29 - 30 - 31 - 32 prome piso Tel: 749-1383

TA BENDE
Un set di renchi casamento, oro y briyante, dobbel pa femenina. Tel: 565-0009

TA BENDE
Dos pitbull hopi nunita y salud di 8 siman. Tel: 592-3959 / 582-3602

TA BENDE
Headlight restorer polisher, restore clouded yellow plastic headlights, don't spend money on new headlights Afl. 75,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un receiver Viewsat VS 2000 Tel: 567-0610

TA BENDE
Puppies american Staffordshirg Terrier vacuna caba. Tel: 565-1951

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna) **Tel: 594-1985**

TA BENDE
Un set di comedor di 6 stoel, mesa di glas, cashi nobo Afl. 350,= Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Windsharger di 24V Pa informacion Tel: 567-0610

TA BENDE
1 PSP + 6 wega + acesorios Afl. 700,= 1 nokia (Digicel) Afl. 50,= 1 stroller Roos Afl. 40,= 1 bicicleta Afl. 100,= Tel: 563-5199

TA HUUR

TA HUUR
1 bdrm apartments for rent from Afl. 900,= per month, Savaneta Piedra Plat & Oranjestad Tel: 561-1108

TA HUUR
Un apartment muebla camber apart awa y cable inclui. Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment pa 2 persona na San Nicolas Afl. 850,= +Afl. 400,= excl. coriente Tel: 741-7750 584-4702

TA HUUR
Na Oranjestad un studio apartment cu entrada priva, muebla, pa un persona sin yiu, awa y lus uso rasonabel ta inclui. Airco apart. Tel: 562-7206

FOR RENT
Studio apartment close to hotel, fully furn: min. 4 months, kingsize bed, refrig, etc, washing machine Afl. 950,= Tel: 587-7881, 566-3836

TA HUUR
3 camber 1 baño, sala comedor, porch patras. Pa mas informacion yama Tel: 569-8083

FOR RENT
Apartment & Homes for rent starting at Afl. 900,= per month, furnished and unfurnished O'stad, Piedra Plat, Coba Lodo, Sabana Liber. pa mas informacion yama Tel: 561-1108

TA HUUR
Cas nobo di 2 piso den campo, prome psio, 2 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, porch grandi, semi muebla, bista pamoramica bunita, bario masha tranquil Afl. 1.500,= pa luna Tel: 585-6996

SE ALQUILA
Una habitacion con su baño privado y aire, para una persona en Seroe Blanco . Pa mas informacion yama Tel: 742-2130

TA HUUR
Cas muebla na Noord di 2 camber un baño pa minimo un aña. Pa mas informacion yama Tel: 965-4422

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) pa mas informacion Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona Dama serio pa comparti apartment den Playa Tel: 561-5891

TA BUSCA
Un Live-in Maid pa haci trabao di cas, y pa wak pa 2 mucha. pa mas informacion please yama Tel: 594-1983

TA BUSCA
Un Pick-up Dobbel Cabin pa cumpra Diesel of Gasoloine nos mas bieuw cu 1999, Mitsubishi of Toyota Tel: 561-1009 / 745-8080

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval Pa mas informacion yama Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BENDE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. pa mas informacion Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Se necesita persona casa adentro para ayudar y acompañar a pareha de edad. Tel: 584-7157 yama entre 9am y 12pm y de 4pm hasta 7pm

NEEDED
Live-in persona to help and support elderly couple. Please call 584-7157 between 9am and noon and 4-7pm

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister. Pa mas informacion yama Tel: 568-5403

ONU a adverti cu mas di mil hoben ta muri cada dia den accidente di trafico

GENEVE—E accidentenan di trafico a bira den undi e causanan prinicpal di morto entre e menornan di 25 aña, den henter mundo, cu mas di mil morto pa dia, pa cual Nacionnan Uni, a decidi di dedica su prome siman Mundial di Siguridad Vial . " Cada aña, casi 400.000 hoben menor di 25 aña, ta muri a causa di trafico riba caminda , aunke mientras e paisnan mas desaroya, ta custumbra di ta e chofernan, den esnan mas pober ta e peatonnan, e director di Prevencion di Herida y Violencia di OMS , Etienne Krug, a bisa den un conferencia di prensa na Geneve. Debi na e incidente halto di e accidentenan riba caminda entre e hobennan, ONU a eligi e tema " Hubentud y Siguridad Vial, pa encabesa entre 23 y 29 di april di e prome celebracion di un siman mundial dedica na e reto. E accidentenan di trafico ta esnan principal a causa di morto entre e hobennan di 15 y 19 aña y di dos den e segmentonan di 10-14 y di 20-24, na e mesun tempo cu e ta e prome motibonan entre tur e menornan di 25 , dilanti e hogamento of tuberculosis, segun un informacion di OMS publica ayera. Ademas, mientras cu e hubentud

Ta representa casi 10% di e poblacion mundial , entre esnan cu a muri den morto di trafico ta supone 27% por shento. E director di e Division di Transporte di e Comision di ONU pa Europa , UNECE, Jose Capel a deteya cu na 2004 a muri riba e caretera di Europa di e Diescinco , 135 persona pa cada miyon di vehiculo, aunke den paisnan como Suecia of den Reino Uni, e media a cai te na 90 y 101 respectivamente, na e mesun tempo cu Grecia a subi na 220. Na Letonia e proporcion di mortonan riba e caretera pa cada miyon di vehiculo na 2004, tabata 608, na Rusia 1208, na Albania 1148 y na Kirzguizistan di 4060, segun Capel. Segun calculonan di Banco Mundial, recoge pa OMS, e accidentenan di trafico riba caminda, ta supone un costa annual den henter mundo di 518.000 miyon do dollar na material y cuidadanonan sanitario entre otro gastonan. Durante e siman Mundial di Siguridad Vial, lo organisa na Geneve, diferente acto di debate, manera reunion di hobennan di henter mundo, cu ta duna nan opinionnan y e miho practica di nan paisnan.



E accidente di trafico a bira un di e causanan principal entre mortonan di menor den henter mundo.

Italiano Prodi no lo bira candidato pa 2011

ROMA—E prome minister Italiano, Romano Prodi, a anuncia ayera su boluntad di no bolbe presenta su mes na e cargo, ora cu termina su actual legislatura na 2011, ya cu Italia tin mester di otro lidernan politico. Prodi a sigura ayera cu mester ta e ultimo congreso di e formacion politico di centro "La Margarita" cu hunto cu e Democrat y Izkierda, tur dos den e coalision gi gobierno, tin e proyecto di duna nacimento na e Partido Democrat. E prome minister di 68 aña , a señala, cu su boluntad di cu e final di e legislatura , su trabou por bisa cu ta termina, y a agrega cu Italia tin mester di lidernan y un participacion politico mas grandi. Prodi ta considea cu e Partido Democratico ta e instrmento pa logra su obhetivo. Y a sigui bisa : e formacion politico ainda den proyecto, ta nos futuro y nos mester bai hunto pa futuro.



E Prome minister Italiano Romano Prodi.

A manda cabes di rehennan pa militarnan Filipinas

MANILA – E cabes di e shete rehennan decapita a wordo manda diahuebs na un destacamento di e ehersito Filipino, segun autoridadnan. E grupo gueriyero Islamico Abu Sayyaf, a secuestra e hombernan menasa cu pistol den e dos incidentenan separa dialuna cerca di e poblacion di Parang riba e isla Jolo , den sur di e pais. Entre e mortonan tabatin seis trahado di un proyecto vial y un empleado di un pescaderia.E general Ruben Rafael, comandante di e forsanan militar na Jolo, a expresa cu e comandante di Abu Sayyaf Al bader parad, a ordena un grupo di civil pa nan hiba e cabesnan pa Parang. "Esaki ta un represalia pamorto di un di su comandantenan" Rafael a bisa. Esaki ta unhecho terorista cu mester wordo condena pa tur hende. El a indica cu e empresa cu tabat emplea a trahadornan vial a nenga di paga placa pa laganan den libertad. E grupo Abu Sayyaf, cu ta figura riba un lista di organisacionnan terorista, elabora pa Estados Unidos, y tin un reputacion di realisa atake cu dinamiet, secuestro y decapitacion, tabata obheto diun ofensivo militar, na Jolo, cu a cuminsa na augustus. Den e operativo a muri su dos lidernan di mas herarkia.

Dos soldado di OTAN, ta muri den sur di Afghanistan

KABUL - Dos soldado di OTAN, a muri den explosionnan separa den sur di Afghanistan, segun e organisacion a informa diabierna. E Ministerio di Defensa na Amsterdam a bisa cu un di e mortonan tabata un solda Hulandes, kende a muri despues cu el a trapa riba un mina terestre den e provincia Helmand, e zona principal di produccion di opium.



Un bom pone banda di caminda a explota y mata un solda Hulandes.

E linia cu un politico nobo di OTAN, e comunicado no a identifica e nacionalidad di e di dos victima, ya cu e anuncionan ta wordo laga pa e paisnan di unda nan ta pertenece. Seis solda Hulandes a muri aña pasa na Afghanistan, cinco den un accidente di helicopter y un ora cu un avion di combate a cai. E violencia a auemnta despues di e tradicional calma di invierno. Aña pasa a tuma luga e pio enfrentamentonan despues cu e forsanan lidera pa Estados Unidos a detoca e talibannan y hopi analista di siguridad a adverti cu na 2007 lo ta pio. Diahuebs e general Mericano a cargo di e forsanan di OTAN na Afghanistana adverti unposibel aumento di atake suicidio y di ponemento di bom canto di caminda mientras e lucha di e Talibannan cada biaha ta bira mas fuerte. OTAN y e forsanan Afghano a lansa un ofensivo importante den sur di e pais, pa adelanta un menasa di atake di e insurgentenan, kende a potencia cu placa cu ta sali di cosecha di opiniu y refugio y entrenamento na Pakistan. Mas di 4000 persona amuri na enfrentamentonan aña pasa, incluyendo mil civil .

BON DIA Aruba ANTIYAS | C11 Dialuna 23 di April, 2007

PAR a gana pero formashon lo bira difísil despues di elekshon di Korsou

WILLEMSTAD – E proseso di formashon di un gobièrnu nobo na nivel insular a bira sumamente difísil despues di e elekshonnan di djabierne. E elektorado no a krea un panorama kla i e repartishon bou di partidonan un biaha mas ta duna indikashon, ku e proseso por bai den tur direkshon.

Hopi lo a kere ku e partidonan ku a kampañá kontra Slotverklaring lo por forma fásilmente, pasobra nan tin un bentaha numériko di representashon den Konseho Insular. Pero den nan tin ku a haña sla tambe manera Frente Obrero i Forsa Kòrsou. Ademas formashon di un gobièrnu di e partidonan kontra Slotverklaring lo rekerí partisipashon di por lo ménos 6 partido ku ta MAN, FOL, NPA, Pueblo Soberano, Forsa Kòrsou i eventualmente DP. Otro opshonnan ta PAR, PNP, Forsa Kòrsou i DP, miéntras ku kombinashonnan entre PAR i MAN no ta ekskluí, ounke e heridanan di kampaña i di salida di MAN for di gobièrnu di Antia na kuminsamentu di e aña aki ta kurú ainda.

Remarkabel tabata, ku despues di e resultado ayera e diferente lidernan polítiko ku a haña asiento tabata papiando ku mas koutela i niun no a ekskluí traha ku e otro.

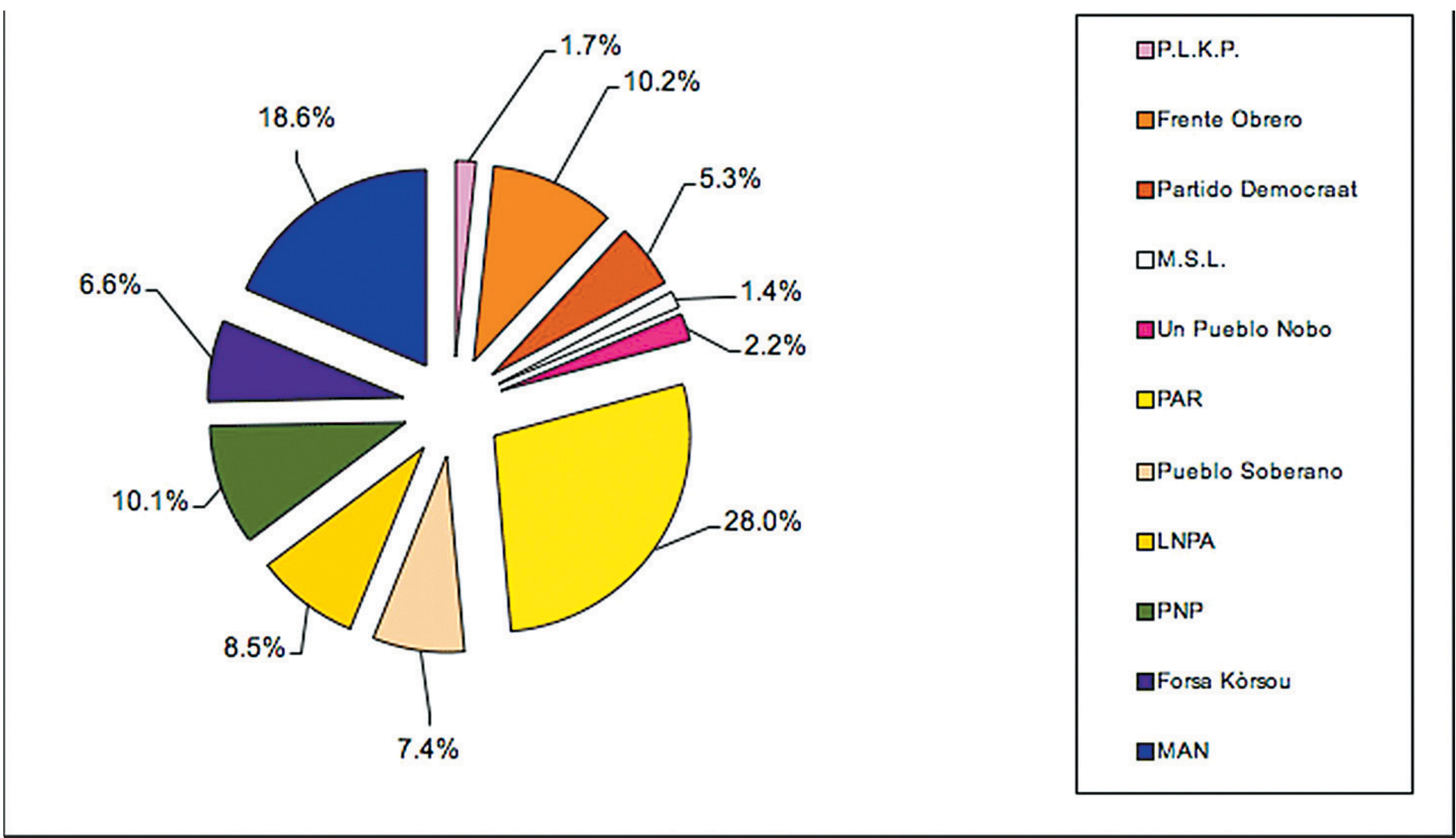
Nosakompronekomprondé, ku si e situashon polítiko aktual kondusí na un impase polítiko, e ora ei un intervenshon di gobièrnu di Reino ta un posibilidat. Den promé instansia sinembargo esei no ta un opshon, pasobra ta sali for di e punto di bista ku lo tin sufisiente madures polítiko pa yega na un akuerdo polítiko.

Por sierto ku e Konseho Insular aktual lo no dura masha, si konsiderá ku Kòrsou tambe mester ta kla pa por lo ménos 15 di desèmber 2008 ku su status nobo, meskos ku e otro islanan. Na momentu ku e status nobo aki ta formalisá, lo tin elekshonnan nobo pa Staten di Kòrsou, ku lo ta parlamentu di nos isla.

Pa loke ta trata e proseso elektoral mes, kosnan a kana relativamente bon, no opstante e spantu ku tabatin na kuminsamentu di dia ku diferente mashin na diferente urna. Notabel ta, ku e resultadonan a drenta hopi lihé loke a pone ku eksaktamente pa 23.45 Gezaghèber den su kalidat di Presidente di Konseho Supremo Elektoral a duna e resultado preliminar ku ainda ta suheto na un eskrutineo adishonal próksimamente.

Pa loke ta e mashinnan Smartmatic tabatin reklamo prinsipalmente riba e kahanan di karton i e karton rondó di e mashinnan pa garantisá sekresia di e votashon. Diferente opservador a bisa, ku e kos aki, sigur konsiderando loke a hinka den e proyekto, a keda masha chip. "Nos a bai bèk den tempu di", asina un opservador krítiko a remarká.

Gezaghèber mes tabata satisfecho ku e manera ku e mashinnan a funshoná. El a atmití, ku tabatin sierto fayonan na kuminsamentu, pero ku en general por bisa ku e proyekto a resultá eksitoso.



Voorlopige uitslag Eilandsraadverkiezing 2007

Zetelverdeling

		Aantal stemmen	Zetels	Toegekende restzetels
1	P.L.K.P.	1230	0	
2	Frente Obrero Lib. 30 mei	7566	2	
3	Partido Democraat	3907	1	
4	M.S.L.	1031	0	
5	Un Pueblo Nobo	1660	0	
6	PAR	20836	7	2
7	Pueblo Soberano	5513	1	
8	LNPA	6311	2	1
9	PNP	7524	2	
10	Forsa Kòrsou	4932	1	
11	MAN	13832	5	2
	Totaal	74342	21	

















Chávez dice que denunciará a EE.UU. ante la ONU por el caso de Posada Carriles

CARACAS, Venezuela - El presidente venezolano, Hugo Chávez, dijo ayer que su gobierno denunciará a Estados Unidos ante la ONU por la liberación del "terrorista" Luis Posada Carriles, al que acusó de fraguar planes para asesinarlo a él y al líder cubano, Fidel Castro.

"Llamo a Naciones Unidas a que intervenga en este caso. Vamos a llevar este caso a Naciones Unidas, ¡es el colmo de los colmos!", expresó Chávez en su dominical programa de radio y televisión "Aló Presidente".

El gobernante recordó que Venezuela ha pedido a Estados Unidos la extradición de Posada Carriles, acusado por La Habana y Caracas de múltiples actos terroristas, entre ellos varios atentados contra hoteles en la isla caribeña y la voladura de un avión de Cubana de Aviación en 1976, que causó 73 muertos.

El ex agente del Servicio Central de Información (CIA), nacionalizado venezolano en la década del 60, estaba preso desde el 2005 en Estados Unidos acusado de fraude migratorio y testimonio falso, y el jueves pasado obtuvo la libertad bajo fianza tras el pago de 350.000 dólares.



El presidente venezolano, Hugo Chávez, dijo hoy que su gobierno denunciará a Estados Unidos ante la ONU por la liberación del 'terrorista' Luis Posada Carriles, al que acusó de fraguar planes para asesinarlo a él y al líder cubano, Fidel Castro. En la imagen, Posada Carriles que estaba preso en una cárcel de Nuevo México, custodiado por agentes federales, un día después del anuncion de su liberación bajo fianza. EFE/Miguel Benitez/ Cortesía KINT TV26

Chávez volvió a acusar al gobierno de su colega estadounidense, George W.Bush, de "proteger terroristas" por supuestamente permitir la liberación del anticastrista, de 79 años.

Para el jefe de Estado "no es una casualidad" que las autoridades estadounidenses hayan excarcelado a Posada Carriles "ahora que se inicia un nuevo plan desestabilizador" contra Venezuela, que incluye un supuesto magnicidio.

Posada Carriles "ha estado planificando durante años no sólo la muerte de Fidel Castro sino la mía", mediante una "red" regional de la "CIA que se está reactivando".

"Responsabilizo al presidente de Estados Unidos (...) de estar impulsando de nuevo un plan desestabilizador y dar luz verde a los planes de magnicidio, mejor dicho, de asesinato contra mí", expresó Chávez.

José Pertierra, representante legal de Venezuela en el caso de extradición de Posada Carriles, dijo el viernes pasado que Caracas estudiaba la posibilidad de denunciar a EEUU ante la ONU y la Organización de Estados Americanos (OEA) por la liberación de ese "terrorista".

"Venezuela estudia solicitar al Comité Contra el Terrorismo del Consejo de Seguridad de la ONU que se abra una investigación a la conducta del gobierno estadounidense y sus autoridades (...) por la liberación del terrorista Posada Carriles", dijo Pertierra.

Según el abogado, con la liberación bajo fianza de Posada, Estados Unidos "incumple las obligaciones" que asumió con la resolución 1.373 de la ONU, aprobada el 28 de septiembre de 2001 a raíz de los ataques al World Trade Center de Nueva York".

Dicha resolución estableció "que todos los Estados deben abstenerse de proporcionar ayuda a personas que hayan participado en la comisión de actos de terrorismo", explicó Pertierra.

La defensa venezolana también estudia denunciar a Estados Unidos "ante el Comité Interamericano contra el Terrorismo de la Organización de Estados Americanos (OEA) para que ese ente examine, igualmente, la conducta" de Washington, agregó el abogado.

Presidente peruano Alan García inicia su visita de trabajo en Estados Unidos

WASHINGTON, Estados Unidos - El presidente de Perú, Alan García, llegó ayer a Washington para una visita de trabajo de dos días a Estados Unidos durante la cual se entrevistará con el presidente George W. Bush y hablará sobre comercio.

García, quien viajó acompañado por el ministro de Relaciones Exteriores, José Antonio García Belaúnde, se reunirá en la Casa Blanca con Bush y con la directora de Comercio Exterior, Susan Schwab.

Perú espera que el Congreso de Estados Unidos ratifique el Tratado de Libre Comercio (TLC) firmado con Lima, pero las perspectivas de este tipo de pactos se han tornado inciertas desde que en noviembre pasado el Partido Demócrata recuperó, después de 12 años, la mayoría en ambas cámaras del Congreso.

"Estamos definiendo el futuro de América Latina", dijo García ayer antes de partir desde Lima.

"Si este modelo de democracia con inversiones y libre comercio funciona (en Perú), otros países tendrán que seguirlo", agregó.

El TLC, sostuvo García, "será un paso muy importante para el país e impulsará lo que Perú ya está haciendo sin un tratado de comercio".



El presidente de Perú, Alan García (en la imagen), llegó ayer a Washington para una visita de trabajo de dos días a Estados Unidos durante la cual se entrevistará con el presidente George W. Bush y hablará sobre comercio. EFE/Archivo

En la primera jornada de su visita en Washington, García se reunirá además con el jefe de la mayoría demócrata en el Senado, Harry Reid, demócrata de Nevada, y otros senadores de ambos partidos.

Durante su visita al Congreso, García mantendrá conversaciones con el jefe de la minoría republicana en el Comité de Medios y Arbitrios de la Cámara de Representantes, Jim McCrery, de Louisiana y el jefe de la minoría en el Subcomité de Comercio, Wally Herger, de California.

Asimismo, García y su comitiva dialogarán con el representante Bill Pascrell, demócrata de Nueva Jersey, quien es miembro del Comité de Medios y Arbitrios de la Cámara, y con otros legisladores.

El martes, García se reunirá con el Comité de Medio y Arbitrios de la Cámara de Representantes, el demócrata Charles Rangel, de Nueva York, y con el jefe de la minoría en el Comité de Relaciones Exteriores del senado, el republicano Richard Lugar, de Indiana.

Royal gana elección entre franceses residentes en Uruguay

MONTEVIDEO (AP) - La candidata presidencial Segolene Royal fue la más votada entre la comunidad francesa en Uruguay en los comicios que se realizaron entre el sábado y domingo en la embajada de ese país en Montevideo, según informó la sede diplomática el domingo.

La candidata socialista obtuvo 308 votos, en tanto que el candidato conservador Nicolas Sarkozy se ubicó en segundo lugar con 203 sufragios. En total se registraron en Montevideo 732 votos válidos y 16 anulados.

Según los resultados preliminares de la elección presidencial francesa ninguno de los candidatos obtuvo la mayoría absoluta requerida, por lo que deberá realizarse una segunda vuelta el 6 de mayo entre Sarkozy y Royal, los dos postulantes más votados.

Buscan a desaparecidos tras sismo en Chile

SANTIAGO DE CHILE (AP) - Patrullas de rescate encontraron el domingo los cuerpos de tres de las 10 personas que estaban desaparecidas tras el violento sismo que el día anterior sacudió una zona del sur del país donde cientos de temblores desde enero anticipan la formación de un volcán submarino.

La oficina de Emergencia del gobierno dijo que los cuerpos hallados corresponden al matrimonio de Ernesto Contreras, de 65 años, su esposa, Elsa Poblete, de 54, y el nieto de ambos, Genaro Linay.

Los cuerpos fueron encontrados en una playa del Fiordo Aysén, a unos 2.050 kilómetros al sur de Santiago, epicentro del sismo del sábado, que tuvo una magnitud de 6,2 grados, y donde los expertos creen que está surgiendo el volcán.

Las 10 personas fueron arrastradas a las aguas por olas de hasta 8 metros producidas por deslizamientos de tierra al fiordo desde los cerros vecinos.

Mientras, la presidenta Michelle Bachelet llegó a la zona a informarse en terreno y fue recibida con una protesta de residentes por lo que consideran falta de preocupación gubernamental por su situación.

A la llegada de Bachelet, decenas de personas recorrían la calles de la ciudad de Puerto Aysén, cercana al fiordo, luciendo banderas negras en sus vehículos y haciendo sonar sus bocinas en protesta.

Uno de los líderes de la protesta era el alcalde de Puerto Aysén, Oscar Catalán, quien fue detenido durante algunos minutos. Pero la policía indicó que la detención se debió a que el edil en un momento condujo su automóvil contra el sentido del tránsito.

Varios manifestantes dijeron que el gobierno no se ha preocupado debidamente de la región afectada por una ola sísmica desde el 22 de enero.

Tras recorrer la zona y conversar con funcionarios y residentes, Bachelet anunció el inmediato refuerzo de los servicios de salud en la zona, con más médicos, ambulancias y equipos.

También se proveerá de inmediato un generador eléctrico y se instalará un helicóptero de manera permanente para ser usado en labores de emergencia.

Agregó que hoy lunes llegará el ministro de Obras Públicas, Eduardo Bitrán junto a un equipo de ingenieros para revisar un puente del sector que podría estar dañado, y asegurarse que permanezca operable.

Pero, advirtió la presidenta, "hay que estar preparados" porque pueden ocurrir nuevos sismos. Aunque fue el más fuerte y prolongado de los sismos que han afectado a la zona, los daños materiales fueron escasos, especialmente grietas en calles o carreteras, dijo la Oficina de Emergencia.

El temblor se sintió a las 13.53 del sábado y muchas personas salieron a las calles en pánico en Puerto Aysén y Puerto Chacabuco, las dos ciudades más cercanas al fiordo, con una población combinada de unas 35.000 personas.

Miembronan di PAR a entrega kehu kontra akusashonnan falsu i infundá





WILLEMSTAD – E miembro di PAR Carl de Haseth a entrega un kehu kontra loke e ta yamna akusashonnan falsu di e lider di partido Pueblo Soberano Helmin Wiels den su direkshon. E ta bisa ku Helmin Wiels a deklará na radio ku antayera un outo bèrdè ku plachi di number G 9-9 tabata na San Mi Liber i ku e shofèr di e outo lo a kana kumpra karchi di vota. " Komo doño di e outo en kestion, mi ke duna e siguiente deklarashon:

1. Lòs di e echo ku kumpra karchi di voto ta un akto kastigabel pa lei, un persona ku ta kere ku hasiendo esaki bo por influensiá resultado di elekshon no por ta bon na su kabes. Tur hende ku dos dede di sintí sa ku hasta sin karchi di vota un suidadano por hasi uso di su derecho sogrado di vota.

2. Komo miembro di direktiva di partido PAR, un partido ku ta para pa demokrasia, desensia polítiko, integridat i bon gobernashon hamas i nunka ami a o lo hasi mi mes kulpabel na aktonan kontra di nos leinan i étika polítiko.

3. Kasi ocho aña mi a sirbi nos dushi pais komo minister plenipotensiario, den kual funkshon semper mi a defendé nos estado di derecho i derechonan demokrátiko di nos hendenan.

4. Mi tabata na San Mi Liber antayera, di bishita serka konosí di mi. Esun ku ta bisa ku el a weta mi hasi kos kontra di lei, por lo muy ménos ta soña.

5. Hende ku karakter ta para pa loke nan ta bisa i ta papia habrí. Señor Wiels no ta menshoná mi nòmber, pero si mi number di outo, asosiando asina mi persona ku aktonan kontra di lei. Esei - den porta di elekshon - klaremente ku intershon di hasi daño na mi persona i na e partido na kua mi ta afiliá. Pa mi esei ta motiu pa mañan mainta mi hasi denunsia kontra señor Wiels serka ministerio públiko pa difamashon.

Lei di nos pais ta pone kastigabel e.o. difamashon (tachamentu di nòmber di hende) den artíkulo 273 di nos kódigo penal i 'lasterlijke verdachtmaking' (akusá un persona sin base di ta kometé un akto kastigabel) den artíkulo 281", asina De Haseth ta bisa

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa .

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fallecimento inespera di :



Sra. Vda. Maria Geerman - Danje

Mihor conoci como "Mantia of Maria Boei"
*** 19 September 1940 + 15 April 2007**

Na nomber di su yui: Gacha y Jose Rosario
Na nomber di su nieto(a)nan:
Joaquin y Carolina Ras
Cerillio Ras
Carlito y Ana Maria Ras
Jasmin y Bencho Morillo
Bisanieto(a)nan:
Lucienne, Jean-Mark, Judelka, Ronaldhino, Lurienne y Jorenna
Mescos cu su yui: Toki, Ausenda Werleman y yuinan
Rumannan:
Pedro, Maria Danje y yuinan
Federiko, Magdalena Danje y yui
Cuña y swanan:
Helena y yuinan
Sra. Vda. Diana y yuinan
Miquel y yuinan
Juan y yuinan
Pedrito, señora y famia
Su tanta y omonan na Aruba y Corsow
Su iha stima: Jean-Mark Ras
Su sobrina stima: Tanchi
Ihanan, sobrino(a)nan, sobrasobrinonan, comer y compernan y demas famia
Amigo(a)nan di cas: Ana Angela, Chian Ras, Patricio Angela, Pedro Ras, Alex Kelly, Reineta Peasch
Y demas famianan; Geerman, Danje, Rosario, Werleman, Ras, Mata, Croes, Angela, Ruiz, Gomes, Rasmijn, Lopez, Lue, Morillo, Danjo, Kock, Bello, Paesch, Kelly, Webb, Lampe, Farro, Quandt, Panneflek, Beslik, Wernet, Tobel, Maduro, Briezen, Schwengle, Tromp, Winterdaal, Curiel, Romney, Peña, Donata, Henriques, Rolloch, Muños, Zavala, Koolman y Arends.
Ta invita tur famia, amigo(a), bisiña y demas conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar, Dialuna 23 di April 2007 pa 4'or di atradi saliendo for di misa Inmaulada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. For di 2'or e restonan mortal di " Mantia of Maria Boei " lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un bon causa.
Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.
Adres pa condolencia: Sombre # 32-B for di 7'or pa 9'or di anochi.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA

Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord
Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical
Body,
Mother of the Church,
thou camest down on
earth to call upon us
children of this earth to
love each other,
to unite and live in
peace..
Thy requests of us the
practice of charity,
prayer, and penance.
We thank God with all
our hearts that He has
given thee to us as our
Mother and Mediatrix in
all our needs.
Mary, full of grace,
please help me,
I beseech thee and grant
me my special intention.
Thou hast promised us
thy motherly protection,
full of graces: "I am
always very close to
thee, with My motherly
love."
Rosa Mystica,
Immaculata, Mater
Dolorosa, please show
me that thou art my
Mother, Bride of the Holy
Spirit and Queen of
Heaven and Earth.
Amen





Conforme cu Dios su voluntad ,yiunan di

Sra Vda Teresita Anastacia Jandroep-Cecilia

mihor conoci como "Juffrouw Teresita"

ta participa fayecimiento di nos querida mama, tanta, ruman, madrina y educadora, despues di a lucha un tempo contra su enfermedad



Mama & Juffrouw
"She was the mother that fathered us "

Na nomber di:
Famianan: Migares, Marchena, Johannes na Curaao, Boekhoudt na Aruba, Morselt na Hulanda, Williams y Goedgedrag na Aruba y Curacao, Monsanto na Curacao y Hulanda, Chayadi na Aruba, de Jongh y Chirino na Bonaire, Angila na Aruba y Bonaire, Angulo-Caicedo na Aruba y Colombia, Wongsodikromo na Aruba y Suriname y Gomez-Quant.
Bisianan: Famia Cijntje,Peterson, Bosnie, Smith-van Heiningen, Holiger, Nicolaas, Ras, Daniels, Bomba, Statie, Daal, Maduro, Beukeboom, Alders, Danker, Martilia, Simon, Saitch-Yanez.
Amistadnan cerca : Sra Chichi Vorst, Denise Gill, Juffr.Silvy Flanders, Juff. Emma Muller, Juff.Edna de Lange, Juff.Ligia Janga, Sra Ligia Geerman.
Comunidad Boneriano residencia na Aruba.

Nos kier a invita tur su ex-alumnonan di añanan 50-60-70-80 te cu 91 di Bonaire & Aruba y ex- coleganan di Maria Regina School, Don Bosco School, Paulus School y amistad nan di St. Augustinus College di aanan 60 pa 91 pa asisti, na su ultimo luga di sosiego. Acto di entiero lo tuma lugar dia 25 di April na Misa San Bernardo, na Kralendijk, Bonaire. Adres di Condolencia ta: Ad Patres Funeral Home, dialuna 23 y diamars 24 di April di 7:00 PM te cu 9:00 PM of P.O. Box 2223 San Nicolas.
Email: Jandroep@hotmail.com,
fuggedaboudit8@hotmail.com
Nos disculpa cu nos no por recibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na tres santo Sacrificio di misa



Giovanny Rodney Eustacia

Cual santo sacrificio nan di misa lo tuma lugar Diasabra 21 April 2007 pa 7'or di anochi na Kapel; Diadomingo 22 y Diaranson 25 April 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

GRADICIMENTO/INVITASHON

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos durante e fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Hyacintho Felix Ras

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a hasi yamadanan, tur esnan cu tawata hunto cu nos den nan pensamento.
Un Danki na Ad Patres Funeral Home cu boso apoyo tawata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa asisti na e tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 20 di April 2007pa 6:30or. di atardi.
Diadomingo 22 di April 2007 pa 6:30or. di atardi.
Diaranson 25 di april 2007 pa 6:30or. di atardi, na Misa Santa Theresita na San Nicolas
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas di Juanita Panneflek.
Seroe preto #28, San Nicolaas

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yuinan y demas famia

***"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "***
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Josefina Marqueza Donata-Ramirez
mihor conoci como: "Fina" of "Ma Fina"
7 october 1924 - 20 april 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 25
di 7'or pa 9'or di anochi



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.
Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

GRADECIMENTO/INVITASHON



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos durante e fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Mr. Roland Stanley Whitfield

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a hasi yamadanan, tur esnan cu tawata hunto cu nos den nan pensamento.
Un Danki na Ad Patres Funeral Home cu boso apoyo tawata un gran consuelo y sosten pa nos.
Alavez famia ta invita pa asisti na e tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diadomingo 22 di April 2007 pa 7'or. di anochi na Kapel.
Diamars 24 y Diabierna 27 di April 2007 pa 6:30or. di atardi, na Misa Santa Theresita na San Nicolas
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Nijhoffstraat #92
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

GRADICIMENTO/INVITACION

Di curason nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Norberto "Betto Cowboy" Vrolijk

Un danki special na dr. Anaya, Dr. Meelis, dr. P. Ho Kang You, dr. Britt Croes y verpleegsternan di Klasse afd. Piso 4 di Dr. H.O. Hospitaal pa nan atencion durante su enfermedad.
Un dankai tambe na Mementomori Funeral Home. Un gradicimento na tur esnan cu a manda flor. krans, kaarchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi. Na Yolanda y Ruben Croes pa nan bunita canto.
Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa: Diabierna 20 di April pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta; Diadomingo 22 di April pa 8'or di mainta na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito y Dialuna 23 di April 2007 pa 6.30 di atardi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Despues di misa di Dialuna lo tin un rosario na cas Pos Chiquito 61-G.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Vera, yiunan, ruman y demas famia.

Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever
Our scared heart of Jesus Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.

Comision di Energia y Medio Ambiente di partido RED cu informacion riba bio-combustible den nos region

Beneficio y riesgo cu bio-combustible lo por trece pa Aruba

ORANJESTAD - Cu e comunicado aki Comision di Energia y Medio Ambiente di partido RED kier informa nos pueblo di Aruba tocante desaroyonan den energia alternativo, en particular bio-combustible, den nos region di Latino America y Caribe.

Den e ultimo añanan tur caminda rond mundo prijs di gasolin, coriente y di productonan a subi drásticamente. Entre otro problemanan geo-politico en particular den medio-oriente, un crecemento rapido den demanda di energia den paisnan den crecemento economico manera China y India, y tambe inseguridad den recursonan y importación di energia ta causa e subimento di prijs. A base di un gran cantidad di proyeccionan internacional tin e consensus cu prijsnan lo keda halto y no lo baha bao di balornan di cinco anja pasa. Gobiernonan rond mundo ta tumando pasonan pa introduci e concepto di desaroyo sostenible pa asina adapta na e realidad aki.

KIKO TA ENERGIA ALTERNATIVO

E palabra energia alternativo, ta indica na prome lugar cu un otro recurso di energia cu no ta producto di gas, carbon of azeta of mihor bisa "fossil fuels", ta wordo uza pa produci energia. E recurso energetico alternativo nan aki ta entre otro energia for di solo, biento, hydro, lama, biomasa (bio-energia y bio-combustible) y geotérmico. Tur e recursonan aki via un cantidad grandi di technologianan ta wordo converti den productonan energetico pa uzo den nos bida diario, den forma di corriente, combustible, cayente of frieyedad. Den e communicado aki Comision di Energia y Medio Ambiente di partido RED lo enfoca ariba e mundo di bio-combustible.

DESAROYO POLITICO PA CU BIO-COMBUSTIBLE

Den e ultimo simannan por a experiencia un gran cantidad di initiativanan den bio-energia ariba nivel internacional. Den Union Europeo, negociacionan a resulta den acuerdonan nobo pa facilita, desaroya y implementa un "bio-fuels initiative" unda cu UE tin e meta pa hisa e consumo di bio-combustible den e continente. Den Maart ultimo presidente di Merca, Sr. Bush a bishita presidente Lula di Brazil unda un acuerdo a wordo sera pa yuda e region di Latino America y Caribe pa bira e region di excellencia den bio-energia, reconociendo e importancia pa desaroya conecimento y experticio den producción y distribucion di bio-combustible na mundo. Esaki ta un proceso di aplaudi mirando cu Merca ta un di e paisnan cu ta mira leynan ambiental como un obstaculo pa desaroyo economico. Y tambe teniendo na cuenta cu hunto cu Australia nan ta e unico dos paisnan na mundo cu no a retifica of firma e tratado di Kyoto pa combati e processo di cambio climatico. Obviamente e circumstancianan socio-economico y ambiental ariba nivel internacional a crea un realidad nobo unda cu hasta Merca a reconoce e necesidad di diversifica su recursonan y produccion di energia, usando energia alternativo cu awendia ta mas barata y limpi cu energia convencional (energía produci fey di azeta, gas, carbon of otro producto petrolero). Den reacion cu e acuerdo entre Merca y Brazil, e banco interamericano di desaroyo (IDB) recientemente tambe a anuncia nan iniciativa pa apoya e desaroyo sostenible di e mercado di bio-combustible den e region, unda miyones lo wordo inverti den infrastructura y research.

E MERCADO DI BIO-COMBUSTIBLE

Bio-combustible ta inclui bio-etanol y bio-diesel. Esakinan ta dos diferente grupo di combustible cu ta uza diferente proceso y cu por wordo produci for di diferente biomasa. Bio-etanol en general por wordo geblend of por re-emplasa gasolin, bio-diesel na su lugar por wordo geblend cu of por re-emplasa diesel. Brazil cohuntamente cu Merca ta e dos paisnan cu ta produci mas bio-etanol na mundo. Na Merca e bio-etanol ta wordo produci fey di maishi, den caso di Brazil e bio-etanol ta wordo produci fey di caña di sucu. Terenonan grandi ta wordo usa pa produccion di maishi of caña dedica pa converti den bio-etanol. Otro paisnan den e region tambe ta reformando nan sector di energia y agricultura pa asina cuminsa produci vegetación cu por wordo converti den bio-etanol of bio-diesel. Colombia ta e di cinco pais na mundo den producción di bio-diesel. Den Centro America, paisnan manera El Salvador, Guatemala y Mexico tin diferente inversion den planta di etanol, pa exporta etanol pa mercado di Merca. Den nos region di Caribe tin un planta existente na Jamaica, cu ta processa etanol hydrata (etanol cu ta contene 5% di awa) importa for di Brazil pa produci bio-etanol cu ta wordo exporta pa Merca pa asina wordo geblend cu gasolin. E bio-etanol aki por wordo geblend te cu 10% di e volume di tanki di gasolin di un auto, sin cu mester modifica e motor. Esaki ta causa menos polucion di aire y tambe ta un recurso renovable. E motibo pakiko Bio-etanol ta renovable ta pasobra e combustible ta wordo produci for di vegetacion cu por wordo planta varios biaha y ta crece liher (cyclo cortico di crecemento di e mata) compara cu e formación di petroleo, e mata den balance ta produci mas zuurstof (O_2) cu gas carbon (CO_2), y asina ta limita e emisión di gasnan cu ta contribui na cambio climatico.

ARUBA Y BIO-COMBUSTIBLE?

Tumando na cuenta tur e desaroyonan di bio-combustible den nos region, e Comision kier a senala algun puntonan di atencion encuanto ki beneficio y riesgo bio-combustible lo por trece pa Aruba. Na prome lugar desaroyonan internacional ta indica cu tin un cambio politico y di mercado favorecendo bio-combustible unda e balor di bio-etanol of bio-diesel ta subiendo. Na di dos lugar bio-combustible en general ta wordo considera un energía alternativo y renovable, cu dependiendo di sistema, ta un combustible mas limpi y barata cu gasolin of diesel. Bio-combustible ta atractivo pa paisnan cu tin catidad grandi di e recursonan di biomasa den nan pais, asina pa tin control ariba e produccion di e biomasa of vegetación y tambe limita e necesidad pa importa azeta of gasolin caro for di mercado internacional. Esaki ta crea independencia di factornan geo-politico cu ta impacta e mercado y prijs di petroleo. Por ultimo diferente trabao por wordo crea den e produccion, procesamento, distribucion, control y mercadeo di bio-combustible.

Tres diferente alternativa pa produccion of consumo di bio-etanol lo por wordo considera pa Aruba. Un ta e producción local di etanol, dos e importación di etanol y tres e importación, procesamento y exportacion di bio-etanol pa otro mercado. E puntonan menciona ta indica cu Aruba mester tene na cuenta cu e ta un isla chiquito cu no tin recurso grandi di biomasa, cu pa falta di escala economico y demanda lo hasi e producion local di bio-etanol dificil. Si acaso Aruba kier cuminsa consumi bio-etanol den e sector di transporte local, mester tene na cuenta cu e bio-etanol lo mester wordo importa mescos cu gasolin of azeta. Mirando cu e demanda internacional pa bio-etanol lo subi y dor cu e mercado di etanol ta jong ainda, e lo sufri di fluctacionan grandi den balor y prijs. Dependiendo di e desaroyo di prijs di azeta crudo y esun di etanol lo mester evalua cua di e combustiblenan lo ta mihor pa importa. Na di tres lugar, e posibilidad pa importa bio-etanol hydrata fey di Brazil of otro pais, después procesa esaki den bio-etanol pa exporta, lo crea e mesun sistema cu Aruba conose cu Valero, unda un compania priva ta hasi uzo di e infrastructura y sistema fiscal deficiente existente na Aruba sin cu nos pueblo por saca e maximo benificio for di e negoshi aki. Cambionan of creación di leynan energetico, ambiental, fiscal y condicionan cla ta necesario pa por pensa ariba un alternativa asina. Asina por conclui cu Aruba tin e necesidad di evalua e energianan alternativo local pa asina diversifica e producción di energia a base di criterianan di sustenibilidad.



Comision di Energia y Medio Ambiente di partido RED, Julie de Cuba.

Fondo Sosial a yuda 300 empresario

WILLEMSTAD – Ultimo simannan Fundashon Fondo Sosial pa Kombatí Pobresa ta hopi kontentu ku nan por a duna sosten finansiero na diferente proyekto. Diputado di Asutunan Sosial, sra. Jacinta Constancia a lucha duru pa Fondo Sosial enbèrdat por a yuda un kantidat grandi di 150 kliente i awor un total di 300 empresario por a lanta un mikro-negoshi den e aña i mei di eksistensia di Fondo Sosial. A uza un montante di 800.000 florin i esei ta nifiká ku un average di menos ku 3.000 florin tabata sufisiente pa 300 yu di Kòrsou por a kuminsá traha riba nan soño pa e bira realidat.

Fondo Sosial a mustra bon kla ku nan tin tur derechi pa sigui ku nan bon trabou pa yuda kombatí pobresa direkto. Fo'i e promé dia ku Fondo Sosial a habri su portanan un kantidat grandi di 1500 persona a hasi un petishon pa haña yudansa finansiero pa lanta un kompania chikitu. Klientenan di Fondo Sosial a laga sa bon kla ku nan no por bai ningun kaminda pa haña un sosten finansiero pasobra institutonan finansiero ta eksihí mucho kos ku nan no por kompli kuné. Ta pesei Fondo Sosial ta bringa duru pa e grupo marginal i mustra ku nan por haña sosten te asina leu ku Fondo Sosial por yuda nan.

Aktualmente tin un inhaalslag grandi ku tin ku wòrdu hasí pa mas tantu hende por haña un montante pa lanta un mikro-negoshi. Fondo Sosial ta hopi kontentu ku último simannan nan por a yuda 150 empresario chikí pa lanta un negoshi. Esei tambe ta nifiká ku direkto i indirekto 600 hende por a haña un trabou. Aktualmente ta hopi difisil riba e merkado laboral pa espesial e grupo marginá por logra haña un djòp. E fundashon ku su meta ta pa kombatí pobresa, ta hasi tur su esfuerso pa sòru ku hopi kupo di trabou nobo ta bin pa e yu di Kòrsou tambe tin un futuro den su mes pais. Fondo Sosial a sòru pa e último aña i mei ku tin 1200 kupo di trabou nobo a bin aserka riba nos merkado laboral.

Klientenan di Fondo Sosial ta mustra kon inventivo nan ta i traha riba tur sorto di proyekto kaminda nan ta mira ku tin un buraka den merkado pa nan por bula den. Tur tipo di plannan tin; manera un floristeria, un pasa dia pa nos grandinan, un proyekto pa yuda hobennan pa reïntegrá den mundo laboral, diferente piskadó por bai piska atrobe, servisio di limpiesa, carwash, transporte, horeka, agrikultura i delivery service. Fondo Sosial ta spera ku nan por keda konta riba e sosten di gobiernu pa den futuro hopi yu di Kòrsou tambe por haña e yudansa nesesario pa lanta nan propio negoshi. Tin un nesesidat hopi grandi na Kòrsou pa krea kupo di trabou pa hende por sali for di pobresa i tambe por traha riba un futuro berdadero.

Preisnan a subi ku 0.1 porshento den februari 2007

WILLEMSTAD -- Ofisina Sentral di Statistik (CBS) ta anunsiá e sifra índise pa konsumidó na Kòrsou pa luna di febrüari 2007. E sifra índise pa konsumidó na Kòrsou a subi na luna di febrüari 2007 ku 0,1 porshento kompará ku luna di yanüari 2007.

Si kompará e periodo di e último 12 luna ku e periodo promé ku esei ta resultá ku preisnan a subi ku 2,8 porshento. Esaki ta sali na kla for di datonan ku a ser publiká awe dor di Ofisina Sentral di Statistik. E sifra índise pa konsumidó na Kòrsou a subi na febrüari 2007 ku 0,1 porshento kompará ku luna di yanüari 2007.

E subida di preis di mas haltu tabata den e sektor di 'kuminda' (0,7%). Den e sektor aki tabatin subida di preis den tur e gruponan, ku eksepshon di e preisnan den e gruponan di produktonan di lechi i di suku i chukulati ku a baha.

E preisnan ku a subi mas haltu tabata den e gruponan di batata,berdura i fruta (2,8%) i di zeta i manteka (1,6%). Preis den e sektornan di 'bibienda', 'muebel, aparato- i artíkulonan doméstiko' i di 'sobra' a subi kada un ku 0,1 porshento.

E índise di preis den e sektor di 'salubridat' a baha ku 0,2 porshento. Esaki ta debí ku preis di algun remedi a baha. E sifra índise di preis den e sektor di 'bibida i sigaria' a baha ku 0,1 porshento. E bahada di preis den e sektor di 'bibida i sigaria' ta debí ku preis di algun bibida a baha. Den e sektornan di 'paña i sapatu', di 'transporte i komunikashon' i di 'rekreashon i desaroyo' preisnan a keda igual.

E promedio di preis durante e periodo di último diesdos luna ku segun CBS ta un bon método pa indiká desaroyo di inflashon riba tèrmino largu a resultá na febrüari 2007 na 2,8 porshento. Na yanüari 2007 un porsentahe di 2,9 porshento a ser kalkulá.

Norbert George:

Mester invertí den bario pabou di brùg tambe!

WILLEMSTAD – Mester inverti den barionan pabou di brug tambe. Di e forma aki e lider polítiko di Partido Democraat ta reakshoná riba tur e plannan di Diputado Pierre enkuanto refineria.

George a deklará ku tur e invershonnan kuantioso ku Diputado Pierre ta papia di dje ta masha bunita. Pero e ta rekordá e Diputado pa no lubidá e barionan pabou di brùg. Den e barionan mester invertí por lo ménos mil mion florin, na pareser di George.

George ta mustra riba algun asuntu konkreto ku e habitantenan tin derecho riba dje. Por ehèmpel nan kas ku a ser daña, i ku mester wòrdu drecha. Tambe e ta mustra riba e skolnan i e kasnan di ansiano pabou di brùg, ku tur mester wòrdu ekipá ku airco. Tambe mester bini ku un "Rampenplan." Tantu e habitantenan, e muchanan i nos grandinan, mester sinti ku nan ta bai dilanti i ku nan ta proteha, di akuerdo ku George.

Por último e ta indiká ku e tin un kompromiso ku esnan pabou di brùg. Ku e kasonan gana den Korte e la sòru ku refineria mester invertí den e planta, ku di mes ta na fabor di e trahadónan. Pero punto prinsipal ta ku mester invertí den e habitantenan tambe, si no ta bin problema hurídiko ku no ta kumbiní PdVSA.

Partidonan Pro Slotverklaring a gana na Isla riba i Boneiru

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD – E partidonan Pro Slotverklaring na Islariba a gana den e elekshonnan di ayera. Na Sint Maarten DP-Sint Maarten a bolbe tuma kòntròl despues ku e partido a pèrdè aña pasá. National Alliance ku aña pasá a sali na promé lugá awor mester kontentá su mes pa keda den oposishon na nivel insular. Gracita Arrindell (PPA) ku tabata kontra e Slotverklaring a pèrdè su asiento den Konseho Insular. DP a haña 6 di e 11 asientonan i National Alliance 5.

Lider di DP Sarah Wescot-Williams a bisa ku su partido a para masha firme mes den tur kos ku a pasa. “Nos lo sigui siña Sint Maarten kon uní. Nos ta aki nan pa representá pueblo di nos isla”, asina e dirigente polítiko a bisa su fanátikonan na Clem Labega Square despues ku e partido a sali viktorioso. DP Sint Maarten a gana ku un diferensia di mas ku mil voto. E fanátikonan di DP tabata prinsipalmente kontentu ku nan a derotá National Alliance di William Marlin.

Sra. Wescot-Williams a gradisí pueblo di e isla pa e resultado. “Tabata bisto for di e promé resultadonan ku nos lo a gana den forma abrumador”. Pa loke ta trata e proseso konstitushonal, sra. Wescot Williams a bisa ku DP ta na fabor di e kambionan i lo sigui riba e mesun kaminda pa realisá status outónomo pa e isla. Riba e pregunta si e lo bira e promé Minister-Presidente di pais Sint Maarten, sra. Wescot Williams a bisa ku no ta importante ku e lo bira e promé Minister-Presidente pero mas bien ku ta un hende di Sint Maarten ta bira promé minister di e pais nobo.

Masa leu el a bisa ku e kampaña tras di lomba tabata fuerte kontra su partido i a bòltu tur piedra pa oponé DPO. “Pero e viktoria aki tin un sabor dushi sigur konsiderando loke nos mester a soportá den kampaña. Nos lo mester bai traha duru pa nos realisá nos status. Nos lo sigui gobérná e isla tantu pa loke ta trata e aspektonan interno komo e parti konstitushonal. E status nobo ta duna nos isla mas outoridat pero esei ta trese ku ne mas responsabilidat no solamente pa Gobièrnu pero tambe pa pueblo di e isla.

Di otro banda e lider di National Alliance William Marlin a felisitá DP ku e viktoria pero el a bisa mesora ku e 5 asientonan ku su partido lo hiba un “oposishon formidabel” ku e 5 asientonan ku e partido a haña. “Mester tene kuenta ku e míles di hende ku a vota pa nos partido i pa PPA (di Gracita Arrindell)”, asina e dirigente polítiko a opservá. Marlin a bisa ku e hechu ku PPA lo no ta den Gobièrnu ta pone ku ta un partido di oposishon so tin. Esei ta duna nos un posishon fuerte pa e próksimo elekshon. Marlin a bisa mas aleu ku e resultadonan di elekshon a indiká bon kla ku pueblo di e isla ta kansá di partidonan mas chikí. Pueblo kier dos partido grandi pa vota riba dje. Irónikamente, segun Marlin, mas hende a bisa no kontra DP si tuma e votonan di National Alliance i PPA huntu pero e hechu ku e partidonan ta plamá a pone ku tòg DP a keda ku hegemonia polítiko.

Lider di PPA Gracita Arrindell a bisa ku pueblo a papia. E partido tabata falta 115 voto pa mantené su asiento. “Mi ta sali riba órden di pueblo pasobra semper nos a bisa ku nos ta respetá opinion di pueblo”, asina sra. Arrindell a bisa indikando ku e ta sumamente desapuntá ku e resultado. El a bisa mas aleu ku su partido a traha duru den último 4 aña pa trese transparensia i apertura pa pueblo di Sint Maarten. Mi ta spera ku lo sigui traha riba e prinsipionan aki, asina el a bisa.

Na Saba i Statia tambe e partidonan Pro Slotverklaring a gana den forma abrumador. Na Saba WIPM di Ray Hasell a bai ku 4 di e 5 asientonan. Saba Labor Party a bai ku un asiento. 75.7 porshento di hende a bai vota riba e isla.

Na Statia DP di Julian Woodley a bai ku 4 di e 5 asientonan. E otro asiento a bai pa Progressive Labor Party di oposishon.

Na Boneiru tambe e partido mas fuerte na fabor di Slotverklaring a gana. UPB di Ramoncito Booi a bai ku 5 asiento miéntras ku Aliansa Demokrátiko, enkabesá pa Jopi Abraham a bai ku 4 asiento. UPB no opstante un kampaña kostoso a pèrdè un asiento kompará ku 4 aña pasá.

Miss Korsou Universe i Miss Korsou World ta studia na UNA





WILLEMSTAD -- . Tantu miss Curacao Universe komo miss Curaçao World ta studiante di UNA, serka Fakultat SEF. Naemi Monte, Miss Curaçao Universe, ta studia Administrashon di empresa (Bedrijfskunde), e ta den su di tres aña i miss Curacao World Lisaika Everitz ta den su segundo aña di su estudio Accounting. Pa e motibu fakultat SEF i UNA a onra tur dos e missnan dia 19 di aprel. Pa stimulá nan estudio, SEF a regalánan un gift credit card I un boekenbon, pa nan kumprá nan buki di estudio.

Foto 1: V.l.n.r.: Naemi Monte, miss Curaçao Universe, drs. Paul van Bladel, decan di SEF i miss Curacao World Lisaika Everitz

Foto 2: Naemi Monte, miss Curaçao Universe ta resibí su “cap di oro” fo’i man di dosente R. Maduro di e estudio Administrashon di empresa (Bedrijfskunde)

Foto 3: V.l.n.r.: Naemi Monte, miss Curaçao Universe, miss Curacao World Lisaika Everitz i prof. dr. J. De Bruijn, Rector Magnificus

Replika di Andrea Doria na embahada na Washington





WILLEMSTAD - Dia 16 di Novèmber 1776 tabata promé biaha ku Merka a keda rekonosé (komo pais independiente) pa un otro nashon, na momentu ku e barku merikano " Andrea Doria" a keda saludá ku disparo di kañon na su yegada na St. Eustatius. Despues di aña 1777 a senk e barku den fondo di laman den bahia di estado Delaware dor di inglesnan-enemigu di e tempu ei.

Aña pasa Su Mahestat Reina Beatriz durante di su bishita na St. Eustatius a desvelá e réplika dje barku aki komo parti di un proyekto mas amplio, pa saka restunan dje barku for di e bahia di Delaware pa por rekonstuyé .

Resientemente e réplika aki a keda presentá na Embaha di Reino Ulandes na Washington D.C. pa e organisashon ' Andrea Doria- The first Salute Inc".

Riba petishon di Minister Plenipotensiario na Washington mr. Norberto Ribeiro" e organisashon a bai di akuerdo pa, durante di un tempu kòrtiku,pone e réplika den eksposishon na Embahada dunando asina mas promoshon dje proyekto.

Dos miembro di Imigrashon di Antia, sra. Casandra Martha i sra. Jessica Pinedo di bishita na Merka relashoná ku preparashon dje próksimo Kongreso riba "Trafikashon Humano" a bishita Minister Plenipotensiario mr. Norberto Ribeiro i a probechá di mira e réplika dje barku históriko aki.